

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993 - 1994 (*)

28 AVRIL 1994

AJUSTEMENT DES BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1994

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	2
Introduction	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	4
Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier	8
Troisième partie. — Rapport budgétaire	22
Chapitre I ^{er} . — Les recettes	22
Section 1 ^{re} . — Les recettes réalisées en 1993 ..	22
Section 2. — Les recettes de 1994	25
Chapitre II. — Les dépenses	48
Section 1 ^{re} . — L'exécution du budget 1993	48
Section 2. — Le budget 1994	54
Section 3. — Les régimes sociaux	61
Chapitre III. — Les besoins de financement	93
Section 1 ^{re} . — Les besoins de financement du Pouvoir fédéral	93
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral	96

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993 - 1994 (*)

28 APRIL 1994

AANPASSING VAN DE BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN van het begrotingsjaar 1994

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	2
Inleiding	3
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en van de uitgaven	4
Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag	8
Derde deel. — Begrotingsverslag	22
Hoofdstuk I. — De ontvangsten	22
Afdeling 1. — De verwezenlijkte ontvangsten in 1993	22
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1994	25
Hoofdstuk II. — De uitgaven	48
Afdeling 1. — De uitvoering van de begroting 1993	48
Afdeling 2. — De begroting 1994	54
Afdeling 3. — De sociale stelsels	61
Hoofdstuk III. — De financieringsbehoeften	93
Afdeling 1. — De financieringsbehoeften van de Federale Overheid	93
Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid	96

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi portant adaptation du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1994. Il en ressort que le budget se présente comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — <i>Recettes</i>	1 356,6
II. — <i>Dépenses</i>	1 675,6
III. — <i>Solde net du budget</i>	- 319,0
IV. — <i>Solde des opérations de Trésorerie</i>	+ 3,9
V. — <i>Solde net à financer</i>	- 315,1
VI. — <i>Amortissements et remboursements de la Dette publique ⁽¹⁾</i>	1 920,8
VII. — <i>Solde brut à financer</i>	2 235,9

Bruxelles, le 28 avril 1994.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Y compris les remboursements anticipés d'emprunts pour un montant de 1 097,1 milliards de francs.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1994 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — <i>Ontvangsten</i>	1 356,6
II. — <i>Uitgaven</i>	1 675,6
III. — <i>Netto saldo van de begroting</i>	- 319,0
IV. — <i>Saldo van de schatkistverrichtingen</i>	+ 3,9
V. — <i>Netto te financieren saldo</i>	- 315,1
VI. — <i>Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld ⁽¹⁾</i>	1 920,8
VII. — <i>Bruto te financieren saldo</i>	2 235,9

Brussel, 28 april 1994.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

⁽¹⁾ Inclusief de vervroegde terugbetalingen van leningen voor een bedrag van 1 097,1 miljard frank.

INTRODUCTION

Le contrôle budgétaire, prévu par les lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, vise à éventuellement adapter le budget des Voies et Moyens et le Budget général des Dépenses aux évolutions économiques, sociales et financières les plus récentes.

L'aperçu des recettes et des dépenses des années budgétaires 1993 et 1994 fait l'objet de la première partie de l'Exposé général des budgets ajustés des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1994.

L'analyse du contexte économique international et des principaux indicateurs de l'économie belge constitue le contenu du premier chapitre du rapport économique, social et financier. Le deuxième chapitre de la deuxième partie évoque la politique du Gouvernement en 1994, compte tenu des évolutions décrites dans le chapitre précédent. La politique économique, sociale et financière du Gouvernement en 1994 a été concrétisée, d'une part, par le Plan Global du 17 novembre 1993 visant à rétablir la compétitivité, à promouvoir l'emploi et à sauvegarder l'avenir de la Sécurité sociale et d'autre part, par les mesures gouvernementales de mars 1994 visant à réaliser les normes conseillées par le Conseil Supérieur des Finances relatives au solde net à financer du Pouvoir fédéral pour 1994.

La partie III contient les composantes traditionnelles du rapport budgétaire. Il reprend successivement le détail des recettes, des dépenses, de l'évolution de la dette et des besoins de financement. Un point important du chapitre concernant les dépenses est l'intégration de l'audit des budgets départementaux dans le plan pluriannuel. Dès 1994, cet audit amènera des économies structurelles récurrentes au niveau des frais de fonctionnement des départements.

INLEIDING

De begrotingscontrole, voorzien bij de samengevoegde wetten op de Rijkscomptabiliteit van 17 juli 1991, beoogt de eventuele aanpassing van de rijks-middelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting aan de meest recente ontwikkelingen op economisch, sociaal en financieel vlak.

De samenvatting van de ontvangsten en de uitgaven voor de begrotingsjaren 1993 en 1994 maakt het voorwerp uit van het eerste deel van de algemene toelichting bij de aangepaste begrotingen van de ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1994.

De analyse van de internationale economische context en van de belangrijkste indicatoren van de Belgische economie bepaalt de inhoud van het eerste hoofdstuk van het economisch, sociaal en financieel verslag. Het tweede hoofdstuk van deel II schetst het beleid van de Regering in 1994 rekening houdend met de in het vorige hoofdstuk beschreven evolutie. Het economisch, sociaal en financieel beleid van de Regering in 1994 wordt enerzijds geconcretiseerd door het Globaal Plan van 17 november 1993 waarmee wordt beoogd het concurrentievermogen te herstellen, de werkgelegenheid te bevorderen en de toekomst van de Sociale Zekerheid veilig te stellen. Anderzijds worden ook de Regeringsmaatregelen besproken van maart 1994 om de door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen norm voor het netto-financieringssaldo van de federale overheid voor 1994 te verwezenlijken.

Het derde deel bevat de traditionele componenten van het begrotingsverslag. Achtereenvolgens wordt gedetailleerd ingegaan op de ontvangsten, de uitgaven, de evolutie van de schuld en de financieringsbehoeften. Niet onbelangrijk in het hoofdstuk over de uitgaven is de inpassing van de doorlichting van de departementale begrotingen in het meerjarenplan. Vanaf 1994 resulteert deze audit in wederkerende structurele besparingen op de werkingsuitgaven van de departementen.

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES
ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie concernent les recettes et les dépenses.

La méthodologie a été expliquée dans des Exposés généraux précédents.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

	1994	1994	
	Initial — <i>Initieel</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	
Recettes.			Ontvangsten.
— Recettes courantes et de capital	1 374,2	1 356,6	— Lopende en kapitaalontvangsten.
— Recettes d'emprunts	2 159,6	2 159,6	— Leningopbrengsten.
— Total Voies et Moyens (cfr tableau Voies et Moyens ci-après)	3 533,8	3 516,2	— Totaal Rijksmiddelen (cfr tabel Rijksmiddelen hierna).
— Accroissement net dette flottante	76,3	76,3	— Netto-aangroei vlottende schuld.
— Solde opérations de Trésorerie	+ 0,5	+ 3,9	— Saldo schatkistverrichtingen.
Recettes totales	3 610,6	3 596,4	Totale ontvangsten.
Dépenses.			Uitgaven.
— Dépenses courantes et de capital	1 690,0	1 675,6	— Lopende en kapitaaluitgaven.
— Amortissements et remboursements	1 920,6	1 920,8	— Aflossingen en terugbetalingen.
Dépenses totales	3 610,6	3 596,4	Totale uitgaven.

Les recettes et les dépenses sont détaillées dans les tableaux suivants :

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

De tabellen met de ontvangsten en de uitgaven zijn in dit eerste deel opgenomen.

De methodologie werd in vorige Algemene Toelichtingen uiteengezet.

De globale balans van de ontvangsten en de uitgaven is de volgende :

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

De detailtabellen van de ontvangsten en de uitgaven zijn de volgende :

TABLEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

	1993	1994		
	Réalisations — <i>Verwezen- lijkingen</i>	Initial — <i>Initieel</i>	Exposé général ajusté — <i>Aangepaste algemene toelichting</i>	
I. RECETTES COURANTES				I. LOPENDE ONTVANGSTEN
<i>Recettes fiscales</i>				<i>Fiscale ontvangsten.</i>
1. Contributions directes : Impôt versé par voie de précompte :				1. Directe belastingen : Belasting gestort bij wijze van voorhef- fing :
— précompte immobilier.	—	—	—	— onroerende voorheffing.
— précompte mobilier.	99 156,9	102 400,0	99 821,0	— roerende voorheffing.
— précompte professionnel.	437 924,8	500 631,0	458 401,4	— bedrijfsvoorheffing.
Impôt sur le revenu global versé par anticipation.	205 403,8	186 200,0	210 000,0	Belasting op de totale inkomsten ge- stort als voorafbetaling.
Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :				Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :
— des personnes physiques.	— 31 760,5	— 20 000,0	— 34 200,0	— de fysieke personen.
— des sociétés.	— 8 941,7	400,0	800,0	— de vennootschappen.
— des non-résidents.	2 574,1	2 000,0	2 000,0	— de niet-verblijfhouders.
Taxe de circulation.	31 275,6	31 200,0	33 000,0	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation.	4 838,8	7 500,0	7 000,0	Belasting op de inverkeerstelling.
Taxe sur les jeux et paris.	—	—	—	Belasting op spelen en weddenschap- pen.
Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.	—	—	—	Belasting op de automatische ontspan- ningstoestellen.
Divers.	1 130,5	1 600,0	1 470,0	Diversen.
Total.	741 602,3	811 931,0	778 292,4	Totaal.
2. Douane et accises : Droits de douane.	—	—	—	2. Douane en accijnzen : Invoerrechten.
Accises, taxe de consommation et di- vers.	172 479,0	172 000,0	173 360,0	Accijnzen, verbruiksbetaling en diver- sen.
Total.	172 479,0	172 000,0	173 360,0	Totaal.
3. Enregistrement : Droits d'enregistrement et divers.	46 759,6	52 557,9	52 518,8	3. Registratie : Registratierechten en diversen.
T.V.A., droits de timbre et taxes y assi- milées.	172 484,1	171 444,4	163 902,9	B.T.W., zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.
Total.	219 253,7	224 002,3	216 421,7	Totaal.
Total des recettes fiscales.	1 133 335,0	1 207 933,3	1 168 074,1	Totaal van de fiscale ontvangsten.
<i>Recettes non fiscales</i>				<i>Niet-fiscale ontvangsten.</i>
Postes, télégraphes, téléphones.	3 425,6	3 543,9	3 797,2	Post, telegraaf, telefoon.
Finances.	80 209,9	101 813,5	119 177,2	Financiën.
Autres départements.	49 489,8	53 424,5	54 485,6	Andere departementen.
Total des recettes non fiscales.	133 125,3	158 783,9	177 460,0	Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.
Total des recettes courantes ...	1 266 460,3	1 366 717,2	1 345 534,1	Totaal van de lopende ontvangsten.

Voies et Moyens
(En millions de francs)

Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

	1993	1994		
	Réalisations — <i>Verwezen- lijkingen</i>	Initial — <i>Initieel</i>	Exposé général ajusté — <i>Aangepaste algemene toelichting</i>	
II. RECETTES DE CAPITAL				II. KAPITAALONTVANGSTEN.
Fiscales.	—	—	—	Fiscale.
Non fiscales.	2 247,1	7 473,0	11 058,1	Niet-fiscale.
Total des recettes de capital. ..	2 247,1	7 473,0	11 058,1	Totaal van de kapitaalontvangsten.
III. TOTAL DES RECETTES COU- RANTES ET DE CAPITAL	1 268 707,4	1 374 190,2	1 356 592,2	III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KA- PITAALONTVANGSTEN.
IV. PRODUIT D'EMPRUNTS	1 086 704,0	2 159 572,6	2 159 572,6	IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.
V. TOTAL GENERAL DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS	2 355 411,4	3 533 762,8	3 516 164,8	V. ALGEMEEN TOTAAL VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING.

TABLEAU 3

Propositions budgétaires ajustées 1994
(crédits dissociés + crédits d'ordonnancement)

(En millions de francs)

TABEL 3

Aangepaste begrotingsvoorstellen 1994
(niet-gesplitste + ordonnanceringskredieten)

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTS	Exposé général — <i>Algemene Toelichting</i>	Résultats contrôle budgétaire — <i>Resultaten begrotings- controle</i>	Exposé général ajusté — <i>Aangepaste Algemene Toelichting</i>	DEPARTEMENTEN
I. Dépenses courantes et de capital.				I. Lopende en kapitaaluitgaven.
A) DETTE PUBLIQUE	670 587,5	— 16 671,4	653 916,1	A) RIJKSSCHULD.
B) CELLULE DES DEPARTEMENTS ...	319 700,2	— 2 112,9	317 637,3	B) AUTORITEITSCSEL.
Dotations	11 098,8	28,9	11 177,7	Dotatiën.
Premier Ministre	21 030,0	— 84,5	20 945,5	Eerste Minister.
Justice	32 579,1	— 336,4	32 242,7	Justitie.
Intérieur	15 665,7	— 925,9	14 739,8	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	12 555,5	— 93,6	12 461,9	Buitenlandse Zaken.
Coopération au Développement	20 276,7	107,2	20 383,9	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	99 028,6	— 924,3	98 104,3	Landsverdediging.
Gendarmerie	25 697,6	392,4	26 090,0	Rijkswach.
Finances	81 768,2	— 276,7	81 491,5	Financiën.
C) CELLULE SOCIALE	567 890,1	— 88,7	567 801,4	C) SOCIALE CEL.
Pensions	272 830,1	— 2 287,6	270 542,5	Pensioenen.
Classes Moyennes	6 480,8	— 15,5	6 465,3	Middenstand.
Emploi et Travail	39 388,3	284,7	39 673,0	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	193 488,9	— 1 572,5	191 916,4	Sociale Voorzorg.
Santé publique	55 702,0	3 502,2	59 204,2	Volksgezondheid.
D) CELLULE ECONOMIQUE	129 230,0	46,3	129 276,3	D) ECONOMISCHE CEL.
Agriculture	12 201,9	196,2	12 938,1	Landbouw.
Affaires économiques	11 211,5	— 350,6	10 860,9	Economische Zaken.
Communications et infrastructure	105 816,6	200,7	106 017,3	Verkeer en Infrastructuur.
dont :				waarvan :
— Loyers + redevances	8 840,2	89,0	8 929,2	— Huur + vergoedingen.
— P.T.T.	11 247,3	— 147,3	11 100,0	— P.T.T.
E) DIVERS	2 615,8	4 371,0	6 986,8	E) DIVERSEN.
Provision interdépartementale	3 303,8	436,1	3 739,9	Interdepartem. Provisie.
Provision index	— 766,0	1 951,0	1 185,0	Indexprovisie.
Provision Europe de l'Est et Europe Centrale	78,0	—	78,0	Provisie voor Oost- en Midden Europa.
Crédits années antérieures		1 983,9	1 983,9	Kredieten vorige jaren.
F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	1 690 023,6	— 14 455,7	1 675 617,9	F) TOTAAL VAN LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.
II. Amortissements et remboursements de la dette.				II. Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.
Dette publique	1 918 472,6	1 100,0	1 919 572,6	Rijksschuld.
Affaires économiques	1 100,0	— 1 100,0	—	Economische Zaken.
Agriculture	1 037,3	223,0	1 260,3	Landbouw.
TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS	1 920 609,9	223,0	1 920 832,9	TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN.
III. Total général	3 610 633,5	— 14 232,7	3 596 450,8	III. Algemeen totaal.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL
ET FINANCIERCHAPITRE I^{er}

Contexte économique

1. Environnement international

La Belgique, petite économie ouverte, est très sensible à l'environnement extérieur, et en particulier, à celui des pays de l'O.C.D.E.. La reprise attendue en 1994 dépendra donc dans une étroite mesure des performances des autres pays industriels.

Le développement le plus significatif attendu pour 1994 est que le retard conjoncturel entre les pays anglo-saxons, d'une part, (Royaume-Uni, Etats-Unis, ...) et le Continent Européen et le Japon, d'autre part, s'estompera. Ce développement devrait en même temps donner lieu à une réduction sensible des déficits commerciaux américain et anglais.

Les pays anglo-saxons qui connaissent depuis un certain temps déjà une croissance positive du P.I.B. (les Etats-Unis depuis le quatrième trimestre de 1991, le Royaume-Uni depuis le troisième trimestre de 1992) devraient poursuivre sur cette voie en 1994. Le rythme de croissance, qui se situe à un niveau nettement plus bas que lors des reprises antérieures devrait, dans ces pays, se situer au même niveau en 1994 qu'en 1993.

Au sein de l'Union Européenne, la croissance devrait être positive en 1994, bien qu'en moyenne plus faible que dans les pays anglo-saxons. En raison de cette croissance modérée, le niveau d'emploi devrait encore diminuer en 1994 en Europe. Les pays de l'Union Européenne devraient donc, en 1994, être confrontés à une croissance certaine, bien que limitée, et à un chômage en hausse.

Maintenant que l'inflation en Allemagne semble peu à peu bien contrôlée, on s'attend pour 1994 à une pression plus forte à la baisse des taux d'intérêt allemands. La baisse (à peine anticipée) du taux d'escompte allemand à la mi-février 1994 (rapidement suivie par une baisse officielle des taux aux Pays-Bas, en Autriche et en Belgique) représente déjà un pas dans cette direction.

Dans les pays limitrophes de la Belgique, la hausse des investissements devrait selon la Commission Européenne ⁽¹⁾ jouer un rôle majeur dans l'explication de la reprise de la croissance. Les facteurs explicatifs sont la baisse des taux, ainsi qu'une améliora-

⁽¹⁾ Les hypothèses relatives à l'environnement international dans les prévisions ci-dessus sont basées sur les Budgets Economiques de la Commission Européenne de novembre 1993.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN
FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De economische context

1. Internationale context

België is als kleine, open economie uiterst gevoelig voor de heersende omstandigheden in het buitenland, en in het bijzonder in de O.E.S.O.-landen. De realisatie van de verwachte herleving in 1994 zal dus in niet geringe mate afhangen van de prestaties in de overige industrielanden.

Als belangrijkste ontwikkeling op het internationale vlak wordt voor 1994 verwacht dat de conjuncturele vertraging tussen de Angelsaksische landen (V.S., V.K.,...) enerzijds en het Europese vasteland en Japan anderzijds zal vervagen. Deze ontwikkeling zou tevens aanleiding moeten geven tot een gevoelige vermindering van de Amerikaanse en Britse handelstekorten.

De Angelsaksische landen, die reeds geruime tijd opnieuw een positieve groei van het B.B.P. kennen (de V.S. sinds het vierde kwartaal van 1991, het V.K. sinds het derde kwartaal van 1992), zouden in 1994 op dit elan doorgaan. Het groeitempo, dat historisch gezien merkkelijk lager ligt dan bij vorige herlevingen, zou in deze landen in 1994 op hetzelfde niveau als in 1993 uitkomen.

Binnen de Europese Unie zou de groei in 1994 over de hele lijn positief zijn, doch gemiddeld lager dan in de Angelsaksische landen. In het licht van deze bescheiden groei zou de werkgelegenheid op het Europese vasteland in 1994 opnieuw afnemen. De landen van de E.U. zouden in 1994 dus geconfronteerd worden met een zekere, doch schuchtere expansie en toenemende werkloosheid.

Nu de inflatie in Duitsland stilaan onder controle lijkt, wordt voor 1994 gerekend op een verdere ontspanning van het Duitse rentebeleid. De (nauwelijks geanticiperde) verlaging van de Duitse discontovoet midden februari 1994 (prompt gevolgd door officiële renteverlagingen in Nederland, Oostenrijk en België) betekent alvast een stap in deze richting.

In de buurlanden van België zou de investeringsstijging, volgens de Europese Commissie ⁽¹⁾, een sleutelrol spelen in de verklaring van de groeiherleving. De rentedaling maar tevens een verbetering van de winstgevendheid van de bedrijven en een

⁽¹⁾ De hypothesen over de internationale omgeving in de voorliggende vooruitzichten zijn gebaseerd op de Economische Budgetten van de Europese Commissie van november 1993.

tion des bénéfices des entreprises et une reprise de la confiance des entrepreneurs. On devrait également observer une contribution à la croissance positive des exportations nettes, principalement parce que la reprise des pays non européens est plus rapide qu'en Europe.

Après la période mouvementée sur le marché des changes du second semestre 1993, la Commission européenne table sur une période de calme au sein du système monétaire européen en 1994. Pour l'Union Européenne dans son ensemble, elle prévoit une amélioration de la position concurrentielle liée à une légère appréciation du dollar américain et à une modération salariale en Europe.

La situation des finances publiques dans l'Union Européenne, après l'année 1993 qui fut très mauvaise, devrait connaître une amélioration générale modérée en 1994. En raison des problèmes budgétaires qui subsistent, on ne peut pas s'attendre à une contribution positive à la croissance résultant de la politique budgétaire, bien que la baisse des taux pourrait offrir une certaine marge de manœuvre.

2. Economie belge : les composantes de dépenses du P.I.B.

Reprise de la consommation privée en 1994 après la baisse en 1993

La reprise attendue pour la consommation privée en 1994 ne doit pas être dissociée de l'évolution observée en 1993.

En 1993, un certain nombre d'indicateurs étroitement liés à la consommation privée ont marqué une baisse historique au cours de 1993. Le chiffre d'affaires du commerce de détail, établi sur base des déclarations de T.V.A., a connu une baisse de près de 5% en termes réels. L'indicateur de confiance des consommateurs se situait également à un niveau très bas. Plus particulièrement, les achats de biens de consommation durables (notamment les ventes d'automobiles) ont fortement diminué en 1993.

En 1993, le revenu disponible réel des ménages a néanmoins quelque peu progressé mais le taux d'épargne a encore sensiblement augmenté. Il en résulte une forte baisse de la consommation privée (exprimée à prix constants). La grande incertitude entourant la réalisation du plan global et une série de nouveaux efforts éventuels d'assainissement, ainsi que l'absence de reprise en 1993, auraient incité les ménages à une plus grande épargne (épargne de précaution et report des gros achats).

L'année 1994 devrait se caractériser par une évolution inverse. La levée d'un certain nombre d'incertitudes et les attentes plus optimistes quant à une reprise devraient donner lieu à un regain de confiance des consommateurs. Malgré la hausse du chômage et une baisse sensible du revenu disponible réel des ménages, ceux-ci devraient augmenter leur consommation en 1994 (en partie sous la forme d'achats

verhoging van het ondernemersvertrouwen zijn hierbij verklarende factoren. De netto-uitvoer zou tevens positief bijdragen tot de groei, voornamelijk omdat de herleving buiten het Europese continent sneller zou verlopen dan binnen Europa.

Na de turbulente tweede jaarhalf van 1993 op de Europese wisselmarkten rekent de Europese Commissie op een rustige periode in 1994 binnen het E.M.S.. Voor de Europese Unie in zijn geheel voorziet zij een verbetering van de competitieve positie die verband houdt met een lichte wisselkoersappreciatie van de Amerikaanse dollar en een loonmatiging in Europa.

De toestand van de overheidsfinanciën in de E.U. zou, na het rampjaar 1993, in 1994 een algemene, zij het lichte, verbetering te zien geven. Omwille van de blijvende budgettaire problemen mag echter geen positieve bijdrage tot de groei uitgaande van het begrotingsbeleid verwacht worden, al zou de dalende rente enige marge geven.

2. Belgische economie : de bestedingscomponenten van het B.B.P.

Particulier verbruik klimt in 1994 uit het dal waarin het zich in 1993 bevond

Het verwachte verloop van het particuliere verbruik in 1994 kan niet los worden gezien van de evolutie in 1993.

In 1993 gaven een aantal indicatoren die nauw verwant zijn met het private verbruik een historisch laagterecord te zien. De kleinhandelssomzet op basis van B.T.W.-aangiften daalde in 1993 met bijna 5 % in reële termen. Ook de barometer van het consumentenvertrouwen bevond zich op een zeer laag pitje. Met name de aankoop van duurzame consumptiegoederen (onder andere sector van de autoverkoop) viel in 1993 sterk terug.

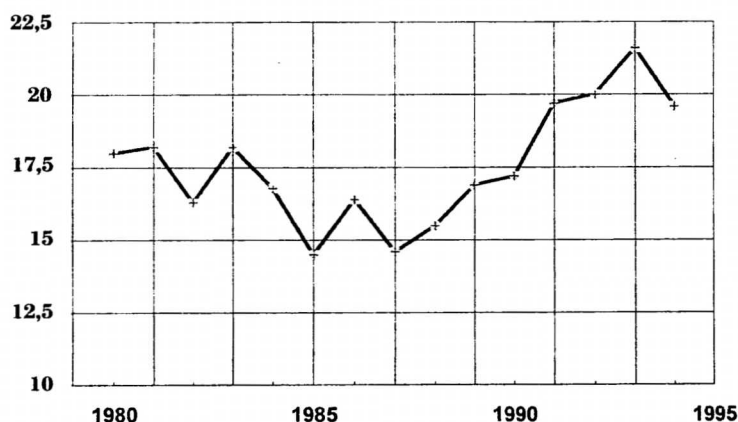
In 1993 vertoonde het reële beschikbare inkomen van de gezinnen een lichte stijging, terwijl de spaarquote een forsere toename te zien gaf. Dit resulteerde in een gevoelige afname van de private consumptie (in constante prijzen uitgedrukt). De grote onzekerheid rond de uitwerking van het Globaal Plan en eventuele nieuwe inleveringsrondes en het uitblijven van een conjunctureel herstel zouden de gezinnen in 1993 aangezet hebben tot een grotere spaarneiging, geconcretiseerd in een grotere mate van voorzorgsparen en het uitstellen van grote aankopen.

Het jaar 1994 zou gekenmerkt worden door een omgekeerde evolutie. Het wegvallen van een aantal onzekerheden en de positievere verwachtingen omtrent de toekomstige groei zouden het herstel van het consumentenvertrouwen inluiden. Ondanks de werkloosheidstoename en de vrij gevoelige daling van het reële beschikbare gezinsinkomen zouden de consumenten in 1994 hun verbruik verhogen (deels

reportés). L'épargne des ménages devrait jouer le rôle d'amortisseur, expliquant la baisse du taux d'épargne de 21,7 % en 1993 (par rapport au passé, il s'agit d'un niveau exceptionnellement élevé, cf. figure 1) à 19,7 % en 1994, soit un niveau légèrement inférieur à celui de 1992.

FIGURE 1

Evolution du taux d'épargne



Source : Bureau du Plan — Banque de données Modtrim.

Reprise prudente des investissements des entreprises en 1994

Après la forte baisse des investissements privés en 1993 (principalement dans le secteur industriel), les entreprises devraient consentir de plus grands efforts d'investissements en 1994. Cette évolution positive est renforcée par la hausse (depuis mi-93) du taux d'utilisation des capacités de production. Des enquêtes récentes (entre autres, l'enquête de novembre 1993 sur les investissements dans le secteur industriel faite par la B.N.B. et les récentes enquêtes sur les investissements faites par l'A.B.B. et par Fabrimetal) confirment l'évolution favorable des plans d'investissement des entreprises belges. Néanmoins, la reprise des investissements des entreprises en 1994 devrait rester relativement limitée (+ 1,4 % en volume). La reprise économique en Belgique comme à l'étranger reste en effet modérée.

Les conséquences de la dépression conjoncturelle se font sentir avec retard dans le logement

En 1994, les investissements en logements en volume devraient connaître un recul par rapport au niveau de 1993 (- 1,7 %). La raison principale réside dans la réduction du revenu disponible réel en 1994. Cette évolution est également renforcée par le fait que le logement réagit traditionnellement avec quelques mois de retard sur la conjoncture. Les niveaux

zou het gaan om een inhaalvraag). Het gezinssparen zou als buffer fungeren (vandaar de daling van de gezinsspaarquote van 21,7 % in 1993 (historisch gezien een uitzonderlijk hoog peil, cf. figuur 1) naar 19,7 % in 1994, met andere woorden iets onder het niveau van 1992.

FIGUUR 1

Evolutie van de spaarquote

Bron : Planbureau — Databank Modtrim.

Voorzichtig herstel van de bedrijfsinvesteringen in 1994

Na de steile terugval van de bedrijfsinvesteringen in 1993 (voornamelijk in de industriële sector) zouden de ondernemers in 1994 een grotere investeringsneiging aan de dag leggen. Deze positieve ontwikkeling wordt mede ondersteund door de toename (sinds midden 1993) van de bezettingsgraad van het produktievermogen. Recente enquêtes (onder andere de investeringsenquête van de N.B.B. van november 1993 in de industriële sector en de recente investeringsenquêtes van de B.V.B. in de financiële sector en van Fabrimetal) bevestigen de gunstige omslag in de investeringsplannen van de Belgische ondernemers. Al bij al zou het herstel van de bedrijfsinvesteringen in 1994 toch vrij beperkt blijven (+ 1,4 % in volume). De economische herleving in binnen- en buitenland komt immers slechts traag op gang.

Naweeën van de conjunctuurinzinking doen zich met vertraging gevoelen in de woningbouw

In 1994 zouden de investeringen in woningbouw in volume achteruitgaan tegenover het niveau van 1993 (- 1,7 %). Belangrijkste reden hiervoor is de terugval van het reële beschikbare gezinsinkomen in 1994. Deze ontwikkeling wordt tevens ondersteund door het feit dat de woningbouw traditioneel enkele maanden achteruitloopt op het conjuncturele ver-

bas des taux d'intérêt seraient insuffisants pour relancer l'activité dans la construction.

Exportations nettes de biens et services

...crucial et en même temps grande inconnue...

L'importance cruciale des relations commerciales internationales pour une petite économie ouverte comme la Belgique contraste fortement avec les lacunes observées dans la collecte, la transformation et la publication du matériel statistique y afférent. Le problème de la quasi-indisponibilité des données de base nécessaires pour l'estimation du commerce extérieur est cependant bien connu.

La suppression des barrières douanières à l'intérieur de l'Union Européenne et les problèmes auxquels le système INTRASTAT est confronté ont pour conséquence que des statistiques sur le commerce intra-européen (la composante principale du commerce international belge) ne sont disponibles que pour le premier semestre 1993. Encore faut-il noter qu'en l'absence de réponses pour une partie des entreprises concernées, ces données ont du être partiellement estimées sur la base des déclarations à la T.V.A..

En ce qui concerne la statistique de la balance des paiements, des données officielles pour 1993 sur les exportations et les importations de l'U.E.B.L. sont disponibles sur la base caisse. En outre, pour 1993, des estimations ayant trait au solde des opérations courantes de l'U.E.B.L. sur base des transactions sont également disponibles (publiées dans le rapport annuel 1993 de la B.N.B.).

... malgré une perte de parts de marché du secteur exportateur, la contribution des exportations nettes sera néanmoins positive en 1993...

En 1993, on observe sur la base de ces dernières informations, une hausse sensible des exportations nettes en valeur. La contribution positive réelle des exportations nettes à la croissance du P.I.B. est estimée à + 1,0 %. Cette contribution positive résulte du fait que les importations en volume ont plus fortement diminué que les exportations.

L'évolution estimée du volume des exportations de biens en 1993 donne un chiffre plus négatif que l'évolution du volume des marchés extérieurs. Cela signifie que les entreprises exportatrices belges connaissent en 1993 à nouveau une perte de parts de marchés.

Les importations en 1993 ont diminué plus fortement que la demande intérieure, ce qui signifie que ce sont principalement les composantes de la demande intérieure à fort contenu d'importations (notamment les biens de consommation durables) qui ont connu une réduction marquée.

loop. De lage rentestand zou onvoldoende zijn om bouwlustigen aan te zetten tot actie.

Netto-uitvoer van goederen en diensten

... cruciaal en tevens grootste onbekende...

Het cruciale belang van de internationale handelsrelaties voor een kleine, open economie als de Belgische staat in schril contrast met de gebrekkige verzameling, verwerking en publikatie van het betreffende statistische materiaal. Het probleem van de quasi-onbeschikbaarheid van de basisgegevens noodzakelijk voor de schatting van de externe sector is intussen genoegzaam bekend.

Ten gevolge van de opheffing van de douanegrenzen binnen de E.U. en de problemen waarmee het INTRASTAT-systeem te kampen heeft, zijn er met betrekking tot de intra-E.U. handel (de belangrijkste component van de Belgische internationale handel) slechts statistieken beschikbaar voor het eerste semester van 1993. Bovendien moet worden opgemerkt dat deze gegevens gedeeltelijk dienden te worden geraamd op basis van B.T.W.-aangiften bij ontstentenis van antwoorden voor een deel van de betrokken ondernemingen.

Wat de betalingsbalansstatistiek betreft, zijn voor 1993 officieel gepubliceerde data met betrekking tot de uitvoer en de invoer van de B.L.E.U. beschikbaar op kasbasis. Daarnaast zijn voor het jaar 1993 eveneens ramingen beschikbaar (gepubliceerd in het Jaarverslag 1993 van de N.B.B.) met betrekking tot de saldi van het lopende verkeer van de B.L.E.U. op transactiebasis.

... ondanks verlies marktaandeel exportsector, toch positieve bijdrage van netto-uitvoer in 1993...

Op basis van deze laatste inlichtingen, werd in 1993 een gevoelige stijging van de netto-uitvoer in waarde vastgesteld. De positieve reële bijdrage van de netto-uitvoer tot het B.B.P. wordt geraamd op + 1,0 %. Deze positieve bijdrage resulteerde uit het feit dat het volume van de invoer sterker daalde dan dat van de uitvoer.

De geraamde evolutie van het volume van de goederenuitvoer in 1993 levert een cijfer op dat negatiever is dan de ontwikkeling van het volume van de buitenlandse afzetmarkten. Dit betekent dat de Belgische exportbedrijven in 1993 opnieuw een verlies aan marktaandeel noteerden.

De invoer gaf in 1993 een sterkere inkrimping te zien dan de binnenlandse vraag. Dit zou betekenen dat voornamelijk de binnenlandse vraagbestanddelen met een hoog invoergehalte (bijvoorbeeld duurzame verbruiksgoederen) een forse terugval kenden.

... malgré l'amélioration de la position concurrentielle du secteur exportateur, la contribution nette des exportations est neutre pour la croissance en 1994 ...

En 1994, le secteur exportateur belge devrait regagner une partie des parts de marché perdues en 1993. Pour la première fois depuis 1989, on devrait observer une amélioration de la position concurrentielle en termes d'évolution des coûts salariaux par rapport aux sept principaux partenaires commerciaux en raison de l'application du Plan global. En 1994, les exportations en volume devraient augmenter de 2,6 %.

On peut raisonnablement supposer que les importations connaîtront également une croissance positive en 1994, en raison de la reprise de la demande finale intérieure.

La croissance des exportations et des importations devrait être équilibrée en 1994, de sorte que les exportations nettes génèrent finalement une contribution nulle à la croissance du P.I.B..

Croissance du P.I.B. à nouveau positive en 1994 après le recul de 1993.

FIGURE 2

Indicateurs relatifs à l'offre, à la demande et au marché du travail

FIGURE 2.A.

*Taux d'utilisation des capacités de production
(désaisonnalisé)*

... ondanks de verbeterde concurrentiepositie van de exportsector, is netto-uitvoer neutraal voor de groei in 1994 ...

In 1994 zou de Belgische exportsector een deel van het in 1993 verloren marktaandeel terugwinnen. Door de toepassing van het Globaal Plan zou, voor het eerst sinds 1989 opnieuw een verbetering van de concurrentiepositie in termen van loonkostontwikkeling tegenover de 7 belangrijkste handelspartners worden opgetekend. De uitvoer zou in 1994 in volume toenemen met 2,6 %.

Men kan redelijkerwijs aannemen dat de invoer in 1994 eveneens een positieve groei kent, en dit ten gevolge van de herneming van de finale binnenlandse vraag.

De groei van de in- en uitvoer zouden elkaar in 1994 in evenwicht houden, zodat de netto-uitvoer uiteindelijk een nul-bijdrage tot de groei van het B.B.P. genereert.

B.B.P.-groei opnieuw positief in 1994 na krimp in 1993.

FIGUUR 2

Aanbod-, vraag- en arbeidsmarkt-indicatoren

FIGUUR 2.A.

*Bezettingsgraad van het produktievermogen
(seizoengezuiverd)*

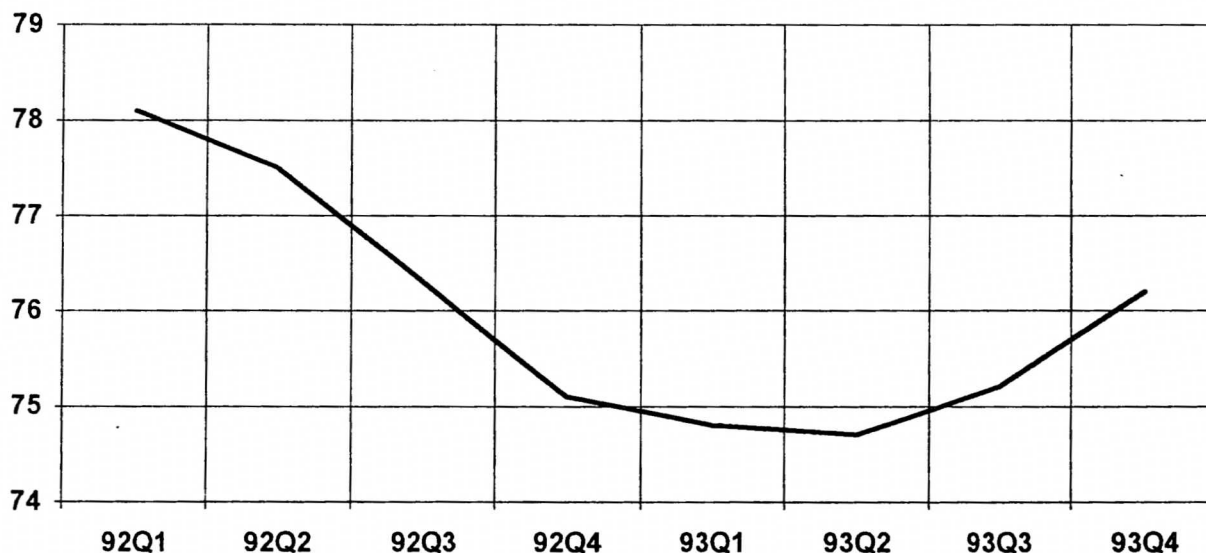
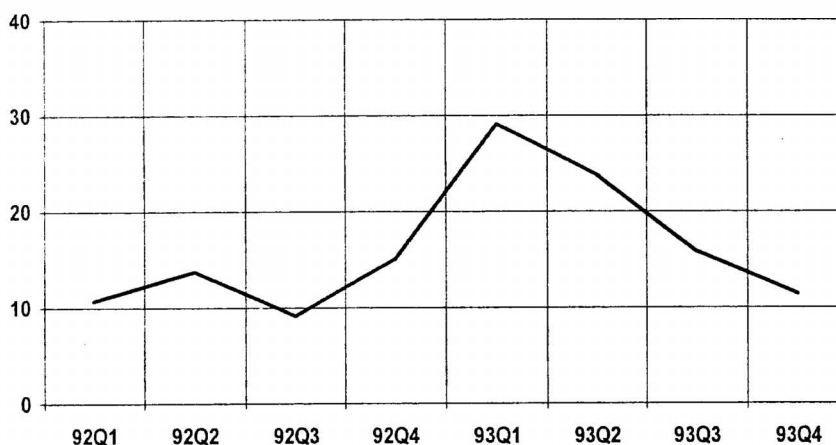


FIGURE 2.B.

Variation du nombre de chômeurs
(désaisonnalisé, base trimestrielle)

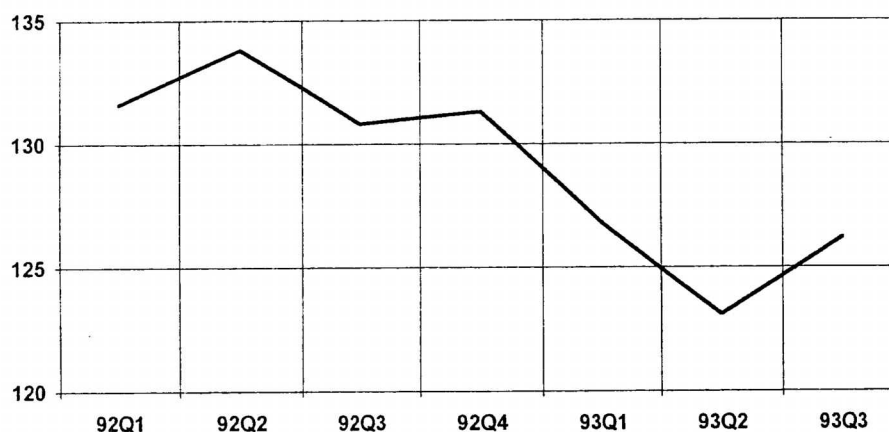


FIGUUR 2.B.

Verandering in aantal werklozen
(seizoengezuiverd, kwartaal op kwartaal)

FIGURE 2.C.

Chiffre d'affaires commerce de détail
(désaisonnalisé, prix constants)



FIGUUR 2.C.

Omzet in de kleinhandel
(seizoengezuiverd, constante prijzen)

Source : Bureau du Plan — Banque de données Modtrim.

Bron : Planbureau — Databank Modtrim.

Le creux de la récession s'est situé au début de l'année 1993. Depuis, une amélioration s'est produite au niveau de l'offre (le taux d'utilisation des capacités désaisonnalisé était fin 1993 de 1,5 point de pourcentage plus élevé qu'au moment le plus fort de la récession), au niveau de la demande (le chiffre d'affaires désaisonnalisé du commerce de détail a augmenté de 2,6 % en termes réels du deuxième au troisième trimestre 1993) et au niveau du marché du travail (le nombre de chômeurs en termes désaisonnalisés a augmenté de 30 000 unités au cours du premier trimestre 1993 tandis que cette hausse est retombée à environ 12 000 unités au cours du dernier trimestre).

Het dieptepunt van de recessie moet gesitueerd worden in het begin van 1993. Sindsdien heeft zich een verbetering voorgedaan op het vlak van het aanbod (de bezettingsgraad van de capaciteiten lag op het einde van 1993 seizoengezuiverd 1,5 procentpunt hoger dan in het dieptepunt van de recessie), de vraag (de omzet in de kleinhandel nam van het tweede naar het derde kwartaal van 1993 in reële seizoengezuiverde termen toe met 2,6 %) en op de arbeidsmarkt (het aantal werklozen steeg in seizoengezuiverde termen nog met bijna 30 000 in het eerste kwartaal 1993 terwijl de stijging in het laatste kwartaal van 1993 teruggevallen is tot ongeveer 12 000).

Globalement, compte tenu de l'évolution de ces indicateurs, la croissance en base annuelle devrait être positive en 1994.

TABLEAU 1

**Chiffres clés pour l'économie belge :
1993 et prévisions 1994**

Variations en volume (%) — sauf indications contraires

	1993	1994
Consommation privée.	- 1,5	1,4
Consommation publique.	1,3	0,2
Formation brute de capital fixe.	- 7,1	0,9
Demande finale intérieure.	- 2,2	1,1
Exportations de biens et services.	- 3,4	2,6
Importations de biens et services.	- 4,4	2,6
Exportations nettes (contribution à la croissance). .	1,0	0,0
Produit intérieur brut.	- 1,2	1,1
Inflation (déflateur de la consommation privée).	2,8	2,8
Emploi intérieur (variation en milliers).	- 50,9	- 28,9
Taux de chômage (% , situation au 30 juin).	13,5	14,5

Source : Bureau du Plan — Banque de données Modtrim.

3. Inflation et taux d'intérêt

La stabilisation de l'inflation cache des tendances inverses qui se neutralisent

L'évolution générale du déflateur de la consommation privée en 1994 est dominée par deux évolutions allant en sens inverse. Contrairement aux années précédentes où l'augmentation de taux de change effectif a eu un effet négatif sur les prix à l'importation, cet effet ne devrait plus opérer en 1994, de sorte qu'on aurait une croissance positive des prix à l'importation. De même, la hausse des impôts indirects (résultant du Plan global) exercera une pression à la hausse sur le niveau des prix. Par contre, la maîtrise des coûts salariaux devrait ralentir le rythme de l'inflation. Par solde, cela donne en 1994 une hausse du déflateur de la consommation privée identique à celle observée en 1993 (2,8 %).

Les termes d'échange devraient, après une hausse de 0,6 % en 1993, se détériorer légèrement (- 0,2 %) en 1994. Le déflateur du P.I.B. resterait stable en 1994, par rapport au niveau de 1993 (2,8 %).

Au niveau des taux, retour à l'évolution observée avant la crise du S.M.E.

En 1993, on a observé une baisse générale des taux d'intérêt au sein du S.M.E., temporairement inter-

Rekening houdend met de evolutie van deze indicatoren, zal de groei op jaarbasis in 1994, globaal genomen, positief zijn.

TABEL 1

**Kerncijfers voor de Belgische economie :
1993 en vooruitzichten 1994**

Wijzigingspercentages in volume — tenzij anders vermeld

	1993	1994
Particulier verbruik.		
Overheidsverbruik.		
Bruto kapitaalvorming.		
Finale binnenlandse vraag.		
Uitvoer van goederen en diensten.		
Invoer van goederen en diensten.		
Netto-uitvoer (bijdrage tot de groei).		
Bruto binnenlands produkt.		
Inflatie (deflator privaat verbruik).		
Binnenlandse werkgelegenheid (wijziging in duizenden).		
Werkloosheidsgraad (% , toestand op 30 juni).		

Bron : Planbureau — Databank Modtrim.

3. Inflatie en intrestvoeten

Stabilisatie inflatiecijfer verhult tegengestelde, elkaar neutraliserende evoluties

Het verloop van de deflator van het particuliere verbruik wordt in 1994 beheerst door twee tegengestelde evoluties. In tegenstelling tot voorgaande jaren, waarin de effectieve wisselkoersstijging van de Belgische frank een negatieve invloed uitoefende op de invoerprijzen, zou dit effect in 1994 niet meer spelen, zodat een positieve groei van de invoerprijzen in de hand zou worden gewerkt. Ook de verhoging van de indirecte belastingen (vervat in het Globaal Plan) zal een opwaartse druk uitoefenen op het prijspeil. Daartegenover zou de aan banden gelegde binnenlandse loonkostontwikkeling het inflatieritme afzwakken. Per saldo zou dit voor 1994 een identieke stijging van de private consumptiedeflator opleveren als in 1993 (2,8 %).

De ruilvoet zou, na de stijging met 0,6 % in 1993, in 1994 een lichte verslechtering (- 0,2 %) te zien geven. De deflator van het B.B.P. zou in 1994 stabiel blijven tegenover het niveau van 1993 (2,8 %).

Qua rente-ontwikkeling wordt de draad met de periode pre-E.M.S.-crisis opnieuw opgenomen

In 1993 tekende zich binnen het E.M.S. een algemene daling van het renteniveau af, die tijdelijk

rompue lors de la crise du S.M.E. en août 1993. Le fait que l'Allemagne semble désormais maîtriser son inflation, offre les perspectives d'une nouvelle baisse des taux en Allemagne et donc dans le reste de l'Europe. Pour la Belgique, on compte de plus pour 1994 sur une diminution progressive de l'écart des taux à court terme et à long terme par rapport à l'Allemagne.

Au niveau de la structure des taux, on s'attend pour 1994 à un rétablissement de la tendance observée avant la crise du S.M.E.. Depuis le mois de mai 1993, il semble que la structure inverse des taux qui était la règle depuis l'automne 1991 a pris fin. Cette normalisation de la structure des taux (taux d'intérêt à court terme inférieurs aux taux d'intérêt à long terme) s'est brusquement interrompue lors de la crise monétaire dont il est question ci-dessus. Durant la crise, le niveau maximal de la différence de taux se situait à près de 300 points de base. Avec le retour d'un écart à concurrence de 40 points de base entre les taux à court terme et à long terme en janvier 1994, on peut s'attendre en 1994 à un retour à la structure normale des taux.

4. Le marché du travail

Le plan global constitue le déterminant principal de l'évolution des salaires et des cotisations

Hausse du salaire brut réel par travailleur en 1994 malgré la modération salariale ...

Le salaire brut par travailleur devrait augmenter en 1994 de 3,2 % en termes nominaux et de 0,4 % en termes réels. Le salaire brut par équivalent temps plein augmenterait de 3,7 %, vu que la durée moyenne du travail diminuerait de 0,5 %. La hausse du salaire nominal par équivalent temps plein en 1994 résulte de trois éléments : la hausse des salaires négociée dans les C.C.T. pour 1993-1994 (1,4 à 1,5 %), l'indexation des salaires (1,5 %) et le « wage-drift » (0,6 %). L'indexation des salaires a été simulée sur base de l'indice santé, ce qui signifie que la prochaine application de l'index se fera au mois d'octobre. Pour le « wage-drift » en 1994, on a fait l'hypothèse d'un chiffre semblable à celui de 1993. D'une part, le « wage-drift » devrait être relativement faible en 1994 en raison du surplus d'offre important sur le marché du travail et les effets de substitution résultant de la mise au travail de jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes et des mesures contenues dans le plan global. D'autre part, on peut déduire du passé que le « wage-drift » augmente dans les périodes où le gouvernement intervient de façon directe dans le processus de formation des salaires.

onderbroken werd naar aanleiding van de valutacrisis van augustus 1993. Het feit dat in Duitsland de inflatie stilaan onder controle lijkt, biedt perspectieven voor een verdere rentedaling in Duitsland en dus in de rest van Europa. Voor België wordt bovendien voor 1994 gerekend op een verdere lichte afbouw van het marktrenteververschil op korte en lange termijn met Duitsland.

Ook op het vlak van de rentetermijnstructuur zou in 1994 de draad met de periode voor de E.M.S.-crisis opnieuw opgenomen worden. Vanaf de maand mei 1993 bleek een einde gekomen te zijn aan de inverse rentestructuur die sinds de herfst van 1991 de regel was. Deze normalisering van de rentestructuur (korte termijnintrest lager dan lange termijnintrest) werd echter abrupt afgebroken tijdens de daaropvolgende valutacrisis. Tijdens de crisis liep het renteververschil maximaal op tot bijna 300 basispunten. Met een terugval van het verschil tussen korte en lange termijnrente ten belope van 40 basispunten in januari 1994 ligt de weg open voor een herstel van de normale rentestructuur in 1994.

4. Arbeidsmarkt

Globaal plan belangrijkste determinant in ontwikkeling lonen en bijdragen in 1994

Ondanks loonmatiging, toch een reële bruto loonstijging per tewerkgestelde in 1994 ...

De bruto loonstijging per tewerkgestelde zou in 1994 3,2 % in nominale, en 0,4 % in reële termen bedragen. Het bruto loon per voltijds equivalent zou met 3,7 % stijgen gezien de gemiddelde arbeidsduur met 0,5 % zou afnemen. De bruto loonstijging per voltijds equivalent wordt gevoed door drie bestanddelen : de loonstijging genegocieerd in de C.A.O.'s voor 1993-1994 (1,4 à 1,5 %), de geraamde loonindexering in 1994 (1,5 %) en de loondrift (0,6 %). De loonindexering werd gesimuleerd op basis van de gezondheidsindex, wat betekent dat de volgende indexaanpassing in de maand oktober zal plaatsvinden. Voor de loondrift in 1994 werd een gelijkaardig cijfer vooropgesteld als in 1993. Enerzijds zou de loondrift in 1994 vrij klein zijn wegens het grote aanbodoverschot op de arbeidsmarkt en de substitutie-effecten voortspruitend uit de tewerkstelling van jongeren in het kader van het jongerenbanenplan en de maatregelen vervat in het Globaal Plan. Anderzijds kan men uit het verleden opmaken dat de wage-drift toeneemt in periodes waarin de Overheid rechtstreeks ingrijpt in het loonvormingsproces.

... tandis que la réduction des cotisations de Sécurité sociale permet une évolution favorable des coûts salariaux.

Les hausses modérées des salaires bruts auront en 1994 un effet favorable sur l'évolution des coûts salariaux des entreprises. Cependant, l'effet favorable le plus important résulte des réductions de cotisations patronales accordées dans le cadre du plan global. La hausse réelle des coûts salariaux par équivalent temps plein devrait se limiter en 1994 à 0,2 %, par rapport à 1,8 % en 1994 et 4,5 % en 1992.

Le marché du travail reste un gros problème en 1994 malgré la reprise conjoncturelle

Malgré la reprise conjoncturelle attendue, le chômage devrait continuer à augmenter en nombre et en pourcentage de la population active. Le nombre de chômeurs (nombre de demandeurs d'emploi enregistrés par l'O.N.Em. plus nombre de chômeurs âgés) devrait au 30 juin 1994 augmenter de 43 000 unités par rapport à l'année antérieure. Sur la période juin 1992 – juin 1993, le chômage a augmenté d'environ 76 000 unités. Cela signifie que le ralentissement dans la croissance du nombre (désaisonnalisé) de chômeurs observé depuis le second trimestre de 1993 devrait se poursuivre en 1994.

Malgré le ralentissement dans la croissance du chômage, le taux de chômage continue à augmenter (de 13,5 % en juin 1993 à 14,5 % en juin 1994). La hausse relative du nombre de chômeurs (+ 7,3 %) est, en effet, beaucoup plus élevée en 1994 que la faible augmentation de la population active (+ 0,3 %). L'emploi intérieur devrait également diminuer en 1994 (– 29 000 unités en 1994 par rapport à – 51 000 unités en 1993).

CHAPITRE II

La politique économique, sociale et financière de la Belgique en 1994

Les différents changements fondamentaux qui se sont opérés dans notre environnement économique et social ont nécessité une révision approfondie et un renforcement de notre projet de société. Ces changements qui se sont notamment traduits par une redistribution du travail à l'échelle mondiale, ont engendré, au cours de l'année passée, l'une des crises économiques les plus graves des dernières décennies.

... terwijl de vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen zorgt voor een gunstige loonkostontwikkeling.

De hierboven besproken gematigde stijging van de brutolonen zal in 1994 een gunstige weerslag hebben op de loonkostontwikkeling van de ondernemingen. Belangrijker is echter het gunstige effect uitgaande van de vermindering van de werkgeversbijdragen die aangereikt wordt in de verschillende maatregelen van het Globaal Plan. De reële loonkoststijging per voltijds equivalent zou in 1994 beperkt blijven tot 0,2 %, tegenover 1,8 % in 1993 en 4,5 % in 1992.

Arbeidsmarkt blijft in 1994 zorgenkind ondanks conjuncturele opleving

Ondanks het verwachte conjuncturele herstel zou de werkloosheid in aantal en in procent van de beroepsbevolking in 1994 blijven toenemen. Het aantal werklozen (hieronder verstaan de niet-werkende werkzoekenden geregistreerd door de R.V.A., verhoogd met de oudere werklozen) zou per 30 juni 1994 ongeveer 43 000 eenheden hoger liggen dan één jaar eerder. Over de periode juni 1992 – juni 1993 nam de werkloosheid nog toe met ongeveer 76 000 eenheden. Dit betekent dat de vertraging in de aangroei van het (seizoengezuiverde) aantal werklozen die men sinds het tweede kwartaal van 1993 vaststelt, zich in 1994 zal doorzetten.

Ondanks de vertraging in de toename van de werkloosheid blijft de werkloosheidsgraad stijgen (van 13,5 % juni 1993 tot 14,5 % juni 1994). De relatieve stijging van het aantal werklozen (+ 7,3 %) ligt in 1994 immers beduidend hoger dan de zwakke toename van de beroepsbevolking (+ 0,3 %). De binnenlandse werkgelegenheid zou ook in 1994 afnemen (– 29 000 eenheden tegenover – 51 000 eenheden in 1993).

HOOFDSTUK II

Het economische, sociale en financiële beleid van de Regering in 1994

Diverse fundamentele veranderingen in de ons omringende economische en sociale werkelijkheid hebben een grondige vernieuwing en versteviging van ons maatschappijbestel noodzakelijk gemaakt. Deze veranderingen hebben zich het meest uitdrukkelijk geuit in een herverdeling van de arbeid op wereldschaal, evenals in één van de meest diepgaande economische crises van de laatste decennia tijdens het afgelopen jaar.

Dans la recherche de solutions à tous ces problèmes, l'Europe devra jouer un rôle primordial. Nombre de ces problèmes revêtent en effet une dimension internationale, dépassant les limites d'un petit pays comme la Belgique. Lors de sa présidence du Conseil des Ministres européen, la Belgique a toujours plaidé en faveur d'une approche internationale de la crise. Le Plan global s'inscrit entièrement dans une approche européenne des problèmes les plus urgents.

Le Plan global vise à rétablir la compétitivité, à promouvoir l'emploi et à sauvegarder l'avenir de la Sécurité sociale.

Le Chapitre I^{er} a démontré qu'une légère reprise de la croissance économique est attendue pour 1994. Afin de ne pas compromettre cette relance, plusieurs mesures ont été prises dans le cadre du contrôle budgétaire afin de limiter le déficit financier de l'autorité fédérale, sans pour autant porter atteinte au pouvoir d'achat des ménages, ni à la rentabilité des entreprises. Ces mesures se concrétiseront par une opération restreinte de réalisation d'actifs.

1. Le Plan global du 17 novembre 1993

Promotion de l'emploi

Le Plan global du Gouvernement vise deux objectifs essentiels, à savoir : la promotion de l'emploi et la lutte contre le chômage. Si l'emploi est d'importance capitale pour l'acquisition de revenus, il reste aussi la meilleure voie de l'intégration sociale. C'est pourquoi le Plan vise à encourager la répartition du travail disponible entre davantage de personnes. Il élargit les possibilités d'insertion des jeunes dans le marché du travail et réduit le coût du travail.

Le Gouvernement crée en premier lieu un cadre légal pour les plans d'entreprise de redistribution du travail au niveau des entreprises. Les entreprises qui, par le biais d'un plan d'entreprise, créent des emplois supplémentaires par rapport à l'effectif de 1993 pourront bénéficier d'une diminution des cotisations patronales à concurrence de 100 000 francs sur une base annuelle et par emploi supplémentaire.

Deuxièmement, les jeunes de moins de 30 ans qui cherchent un premier emploi pourront bénéficier de la formule d'emplois tremplin afin qu'ils puissent s'intégrer plus facilement dans le processus de travail. De plus, le plan d'embauche des jeunes reste maintenu, le Plan plus un étant rendu plus attractif.

Le recrutement sera encouragé par l'assouplissement de certaines règles de la législation du travail.

Afin d'améliorer la qualité de la vie en société, des mesures de promotion de l'emploi seront prises, en étroite collaboration avec les Communautés et les Régions, dans le domaine des soins de personnes, des loisirs, de l'environnement et de la sécurité. Les

Van Europa wordt een bijzondere bijdrage verwacht in de zoektocht naar oplossingen voor deze problemen. Vele van de bestaande problemen hebben immers een internationale dimensie, waaraan een klein land als België onmogelijk het hoofd kan bieden. België heeft als Voorzitter van de Europese Ministerraad steeds gepleit voor een internationale aanpak. Het Globaal Plan kadert volledig in een Europese aanpak van de meest prangende problemen.

Het Globaal Plan heeft de bedoeling om het concurrentievermogen te herstellen, de werkgelegenheid te bevorderen en de toekomst van de Sociale Zekerheid veilig te stellen.

Uit Hoofdstuk I is gebleken dat er een beperkte herleving van de economie in 1994 wordt verwacht. Om deze herleving niet te belasten werden in het kader van de begrotingscontrole een aantal maatregelen voorzien die het financieringstekort van de Federale Overheid beperkt moeten houden, zonder evenwel de koopkracht van de gezinnen of de winstgevendheid van de bedrijven aan te tasten. Deze maatregelen werden gevonden in een beperkte verhoging van de realisatie van activa.

1. Het Globaal Plan van 17 november 1993

Bevordering van de werkgelegenheid

De Regering heeft de strijd voor jobs en de bestrijding van de werkloosheid centraal willen stellen in het Plan. Arbeid wordt immers beschouwd als van uitzonderlijk belang, niet alleen als middel voor inkomensverwerving, maar ook als instrument bij uitstek voor maatschappelijke integratie. Daarom wordt de verdeling van arbeid over meer mensen aangemoedigd. Jongeren krijgen de gelegenheid om vlotter in de arbeidsmarkt ingeschakeld te worden en de arbeidskost wordt verminderd.

In de eerste plaats creëert de Regering een wettelijk kader voor bedrijfsplannen tot arbeidsherverdeling op het niveau van de ondernemingen. Bedrijven die op basis van een bedrijfsplan hun werkgelegenheid verhogen tot boven het niveau van 1993 zullen kunnen genieten van een vermindering van de werkgeversbijdragen van 100 000 frank per jaar per bijkomende arbeidsplaats.

Ten tweede wordt voor jongeren onder de 30 jaar die naar een eerste job zoeken de mogelijkheid voorzien om te kunnen genieten van ingroeibanen die een vlottere inschakeling in het arbeidsproces moeten mogelijk maken. Het jongerenbanenplan blijft gehandhaafd, net als het Plus-één-plan dat aantrekkelijker wordt.

Nieuwe aanwervingen worden aangemoedigd door sommige arbeidsrechtelijke regels te versoepelen.

Om de kwaliteit van de samenleving te verbeteren wordt de werkgelegenheid in de sfeer van de verzorging van personen, de vrijetijdsbesteding, het leefmilieu en de veiligheid aangemoedigd in nauw overleg met de Gewesten en Gemeenschappen. In het kader

agences locales de l'emploi visent à créer un cadre offrant des chances nouvelles aux chômeurs ne disposant pas des qualifications adéquates.

Le taux de chômage est relativement plus élevé parmi les travailleurs moins qualifiés. Pour ces travailleurs, la hauteur du coût salarial et les prélèvements parafiscaux constituent une entrave majeure au recrutement. Afin de remédier à cette situation, il a été décidé d'accorder une diminution structurelle des cotisations patronales pour les bas salaires. Pour les salaires les plus bas, la diminution du coût salarial sera de 10 %, ce qui revient pratiquement à une réduction à moitié des cotisations patronales.

Cette mesure structurelle a été préconisée à plusieurs reprises par des institutions tant nationales (parmi lesquelles, le Bureau du Plan) qu'internationales. De nouvelles ressources de financement alternatif pour la Sécurité sociale, seront trouvées au moment où une marge financière plus large se dégagera, notamment au sein de l'Europe.

La sauvegarde de la compétitivité

La sauvegarde de la compétitivité constitue une nécessité absolue pour notre pays connaissant l'une des économies les plus ouvertes au monde. Conformément à la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, le Gouvernement a invité les interlocuteurs sociaux à une concertation, en leur demandant de prendre des mesures de correction. Aucun accord n'a pu se dégager.

Le rapport intérimaire du Conseil central de l'Economie du 12 mars 1993 indiquait que les partenaires sociaux constataient à l'unanimité une dégradation de la compétitivité. Le Gouvernement a estimé que la compétitivité du pays était menacée aux termes de la loi du 6 janvier 1989, étant donné que tant les performances à l'exportation que les coûts salariaux accusent une dégradation. En vertu de ladite loi, le Gouvernement a soumis une déclaration motivée aux Chambres législatives dans le cadre du Plan global. Un certain nombre de mesures correctives ont été rendues exécutoires par arrêté royal du 31 décembre 1993.

Ainsi, les salaires seront gelés en termes réels en 1995 et 1996. A partir de 1994, l'indexation des salaires, traitements et prestations sociales se fera sur la base de l'indice santé. Cet indice des prix est calculé comme l'indice des prix à la consommation, à l'exclusion de certaines catégories de produits (à savoir : essence, diesel, tabac, alcool, de même que l'impact de la cotisation sur l'énergie qui a été instaurée en vue de financer l'opération Maribel bis). L'instauration de ce nouvel indice permet de compenser en termes réels l'augmentation des salaires prévue pour 1994.

Des efforts similaires sont demandés de la part des autres revenus professionnels. L'application de l'indice susmentionné engendrera une restriction de

van de lokale jobdiensten wordt daarenboven gestreefd naar het creëren van een kader waarbinnen werklozen met onaangepaste kwalificaties nieuwe kansen krijgen.

De werkloosheid is relatief gezien het hoogst bij laaggeschoolden. De hoge loonkost is dikwijls een niet onbelangrijke reden van niet-aanwerving. In het bijzonder de parafiscale heffingen zijn dikwijls een belemmering. Om hieraan te verhelpen werd beslist tot een structurele verlaging van de werkgeversbijdragen voor de lage lonen. Voor de laagste lonen zal de vermindering van de loonkost 10% bedragen, wat nagenoeg overeenkomt met een halvering van de werkgeversbijdragen.

Deze structurele maatregel werd reeds herhaaldelijk door zowel internationale als nationale (onder meer het Planbureau) instellingen bepleit. Nieuwe financieringsmogelijkheden voor de Sociale Zekerheid kunnen in de toekomst worden benut op het ogenblik dat een ruimere financieringsmarge, vooral binnen Europa, kan gevonden worden.

De vrijwaring van het concurrentievermogen

De vrijwaring van het concurrentievermogen is een fundamentele vereiste van ons land, één van de meest open economieën ter wereld. Overeenkomstig de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen heeft de Regering de sociale gesprekspartners voor overleg uitgenodigd, en hen gevraagd zelf correctiemaatregelen te nemen. Daarover werd geen overeenkomst bereikt.

Uit het tussentijds Verslag van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van 12 maart 1993 kon opgemaakt worden dat de sociale partners unaniem een verslechtering van het concurrentievermogen vaststelden. De Regering heeft geoordeeld dat het concurrentievermogen van het land bedreigd is in termen van de wet van 6 januari 1989, aangezien zowel de exportprestaties als de loonkosten een verslechtering vertonen. Overeenkomstig deze wet heeft de Regering een gemotiveerde verklaring aan de Wetgevende Kamers ter stemming aangeboden in het kader van het Globaal Plan. Bij koninklijk besluit van 31 december 1993 werden een aantal correctiemaatregelen in werking gesteld.

Zodoende zullen lonen in 1995 en 1996 in reële termen worden bevroren. Vanaf 1994 wordt voor de indexering van lonen, wedden en sociale uitkeringen gebruik gemaakt van de zogenaamde gezondheidsindex. Deze prijsindex wordt berekend zoals het indexcijfer der consumptieprijzen, met uitsluiting evenwel van een aantal goederencategorieën (met name benzine, diesel, tabak, alcohol, evenals de impact van de energiebijdrage die werd ingevoerd ter financiering van de Maribel-bis operatie). Hierdoor wordt de voor 1994 voorziene loonstijging in reële termen gecompenseerd.

Gelijkwaardige inspanningen worden gevraagd aan de andere inkomens uit beroepsactiviteit. De toepassing van het bovenvermelde indexcijfer zal lei-

l'augmentation des tantièmes des gérants et administrateurs de société ainsi que des rémunérations perçues par les professions libérales. Les loyers et allocations sociales sont également liés à cet indice. Toutefois, en ce qui concerne les allocations minimales, une hausse compensatoire a été prévue pour neutraliser l'effet de l'indice santé.

Outre la diminution des cotisations qui est octroyée dans le cadre des plans d'entreprise de redistribution du travail ainsi que pour les bas salaires, le Gouvernement a décidé de renforcer l'avantage Maribel bis en faveur des secteurs les plus exposés à la concurrence internationale.

D'autre part, le produit de la modération salariale dans le secteur du gaz et de l'électricité sera affecté à une diminution des tarifs industriels et des tarifs sociaux. De la même manière, les institutions de crédit affecteront le produit de leur modération salariale à la promotion de l'emploi.

A l'instar des opérations Maribel antérieures, toutes ces mesures en faveur de l'emploi seront financées par le biais d'une augmentation des impôts indirects. Le taux T.V.A. de 19,5 % a été porté à 20,5 %, tandis que les accises sur l'essence, le diesel, l'alcool et le tabac ont été augmentées.

Ces mesures permettent d'alléger le facteur travail au détriment de la consommation privée. Afin d'éviter que l'augmentation de la fiscalité indirecte n'engendre une hausse de l'inflation, l'impact sur l'indice des prix à la consommation sera neutralisé.

Réforme de la Sécurité sociale

La réforme de la Sécurité sociale vise un double objectif : d'une part, préserver les principes de la protection sociale et d'autre part, rétablir l'équilibre financier du régime.

Le régime de Sécurité sociale reste fondé sur le principe de solidarité entre les hommes. La gestion du système est basée sur une coopération entre les autorités d'une part et les partenaires sociaux d'autre part. Afin d'augmenter la transparence du régime, une gestion globale sera instaurée et centralisée par une nouvelle entité à créer.

A défaut de mesures complémentaires, la Sécurité sociale aurait accusé, suivant le Bureau du Plan, un déficit de 110 milliards de francs en 1996. Le Gouvernement a pris des mesures pour limiter les dépenses et augmenter les recettes afin d'assurer l'équilibre financier à court et à moyen terme de la Sécurité sociale.

Sur la base d'un plan pluriannuel 1994-1996, les dépenses seront réduites d'environ 1 % du P.I.B. Après 1996, une norme sera imposée en matière de dépenses.

Les restrictions des dépenses visent l'ensemble des secteurs. Dans le secteur des soins de santé, des

den tot een beperking van de stijging van de tantièmes van beheerders en zaakvoerders alsook van de bezoldigingen ontvangen door beoefenaars van vrije beroepen. Ook de huurprijzen en de sociale uitkeringen worden gekoppeld aan het vermelde indexcijfer. Wat de minimumuitkeringen betreft, werd evenwel ter compensatie een verhoging voorzien om de weerslag van de gezondheidsindex te neutraliseren.

Bovendien heeft de Regering, naast de bijdragevermindering in het raam van de bedrijfsplannen voor arbeidsherverdeling en voor de lage lonen, beslist het Maribel-bis voordeel met de helft te versterken voor de sectoren die het meest blootstaan aan de internationale concurrentie.

Anderzijds zal de opbrengst van de loonmatiging in de electriciteits- en gasector worden aangewend voor een vermindering van de industriële tarieven alsmede van de sociale tarieven. Op een gelijkaardige wijze zullen de kredietinstellingen de opbrengst van hun loonmatiging aanwenden voor een verhoging van de werkgelegenheid.

In het verlengde van de vorige Maribel-operaties zullen al deze maatregelen voor de werkgelegenheid worden gefinancierd door een verhoging van de indirecte belastingen. De B.T.W.-voet van 19,5 % wordt gebracht op 20,5 %, terwijl de accijnzen op benzine, diesel, alcohol en tabakswaaren worden verhoogd.

Aldus zal de factor arbeid worden ontlast, terwijl de private consumptie wordt belast. Om te vermijden dat de verhoging van de indirecte fiscaliteit de inflatie zou aanwakken, werd haar weerslag op het indexcijfer der consumptieprijzen teniet gedaan.

Hervorming van de Sociale Zekerheid

Het doel van de hervormingen binnen de Sociale Zekerheid is tweërlei. Enerzijds worden de principes van de sociale bescherming behouden en anderzijds wordt het financiële evenwicht van het systeem nagestreefd.

Het systeem van de Sociale Zekerheid blijft gebaseerd op een solidariteit tussen de mensen. Het beheer van het systeem gebeurt op basis van een samenwerking tussen enerzijds de Overheid en anderzijds de sociale partners. Om de transparantie te vergroten zal overgegaan worden tot een globaal beheer waarbij een nieuw op te richten entiteit het beheer van het systeem zal centraliseren.

Zonder bijkomende maatregelen zou, volgens het Planbureau, de Sociale Zekerheid afsterven op een deficit van 110 miljard frank in 1996. De Regering heeft maatregelen genomen, zowel om de uitgaven te beperken als om de inkomsten te verhogen, teneinde op korte en op middellange termijn een evenwicht in de rekening van de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Op basis van een Meerjarenplan 1994-1996 zullen de uitgaven met ongeveer 1% van het B.B.P. worden verminderd. Na 1996 zal een uitgavennorm worden opgelegd.

De uitgavenbeperkingen doen zich in bijna alle sectoren voor. In de gezondheidszorg wordt, naast

mesures ont été prévues pour réduire l'enveloppe des dépenses; de plus, une norme de dépenses est instaurée autorisant une croissance annuelle en termes réels de 1,5 %. Dans le secteur des allocations familiales, une mesure sélective a été prise, modulée suivant les revenus, les ménages sans enfants devant également apporter une contribution. Compte tenu des mesures visant le secteur des pensions et du chômage, les dépenses doivent être réduites de plus de 75 milliards de francs d'ici 1996.

Des moyens de financement supplémentaires ont été trouvés par le biais d'une augmentation de l'impôt sur les revenus mobiliers et immobiliers. Le précompte mobilier sur les revenus d'actifs à intérêt fixe a été porté de 10,3 % à 13,4 %; la taxe boursière sur les S.I.C.A.V. a été augmentée alors que l'impôt sur les secondes résidences a été relevé. Le précompte mobilier sur les revenus de dividendes de nouvelles actions est, quant à lui, ramené de 25 % à 13,4 %.

2. Mesures du contrôle budgétaire de mars 1994

Conformément aux recommandations les plus récentes du Conseil supérieur des Finances, la norme pour le solde net à financer de l'autorité fédérale est maintenue en 1994 à 315 milliards de francs (et 4,5 % du P.I.B.), par rapport à un solde net à financer de 376 milliards de francs en 1993. A politique inchangée, le déficit de l'autorité fédérale dépasserait cette norme de 17 milliards de francs en 1994.

Lors du dernier contrôle budgétaire, le Gouvernement a cherché des mesures adéquates permettant de réaliser la correction nécessaire des finances fédérales.

D'entrée de jeu, le Gouvernement avait confirmé qu'il fallait absolument préserver l'amorce d'une relance économique, qui se dessine depuis quelques mois. Compte tenu de cette préoccupation et des efforts demandés dans le cadre du Plan global, le Gouvernement a décidé de ne pas imposer de nouvelles charges aux entreprises ni aux ménages.

Afin de permettre la diminution prévue du solde net à financer, le Gouvernement a décidé d'augmenter les recettes non fiscales, notamment par le biais d'une accélération de la réalisation d'actifs. Le montant inscrit au budget pour 1994 fut dès lors porté de 40 milliards de francs (retenus lors du conclave budgétaire de l'été 1993) à 57 milliards de francs. Les dossiers concernés concernent, outre la S.N.I., la S.N.C.I. et l'O.C.C.H., la Loterie nationale, les actifs immobiliers et Belgacom.

Le Gouvernement a en outre veillé à la mise en oeuvre intégrale du Plan global. Celle-ci doit permettre de réduire le déficit de la Sécurité sociale et de réaliser un rétablissement durable de l'équilibre financier du régime. Sur base de l'avis le plus récent

maatregelen die het uitgavenpakket versmallen, een uitgavennorm ingevoerd die een jaarlijkse reële groei van 1,5 % toestaat. In de sector van de gezinsbijslagen wordt een inkomensselectieve maatregel genomen, waarbij ook de gezinnen zonder kinderen een bijdrage moeten leveren. Tesaamen met een aantal maatregelen in de pensioensector en de werkloosheid moeten de uitgaven tegen 1996 met ruim 75 miljard frank worden verminderd.

Bijkomende financiering wordt gevonden in een verhoging van de belasting op roerend en onroerend vermogen. De roerende voorheffing voor inkomsten uit vastrentende activa wordt van 10,3 % op 13,4 % gebracht; de beurstaks op B.E.V.E.K.'s wordt verhoogd en de belasting op tweede woonsten wordt opgetrokken. De roerende voorheffing op dividendinkomens uit nieuw uitgegeven aandelen, anderszins, wordt verlaagd van 25 % naar 13,4 %.

2. Maatregelen van de begrotingscontrole van maart 1994

Overeenkomstig de meest recente aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën wordt de norm voor het netto te financieren saldo van de Federale Overheid in 1994 gehandhaafd op 315 miljard frank (en 4,5 % van het B.B.P.), te vergelijken met een netto te financieren saldo van 376 miljard frank in 1993. Bij ongewijzigd beleid zou het tekort van de Federale Overheid in 1994 echter 17 miljard frank hoger uitvallen.

De Regering ging tijdens de afgelopen begrotingscontrole derhalve op zoek naar de maatregelen die het meest adequaat zouden zijn om de noodzakelijke bijsturing van de federale overheidsfinanciën te realiseren.

Van meet af aan stelde de Regering voorop dat het prille economische herstel, dat men sinds enkele maanden observeert, moest gevrijwaard blijven. Gelet op deze bekommernis en in het licht van de reeds geeïste inspanningen in het kader van het Globaal Plan, werd niet besloten tot nieuwe lastenverhogingen op de ondernemingen of bijkomende inleveringen vanwege de gezinnen.

Om de voorziene vermindering van het netto te financieren saldo te kunnen realiseren, heeft de Regering beslist tot een verhoging van de niet-fiscale ontvangsten, meer concreet via het verhogen van de realisatie van activa. Het daartoe voor 1994 begrote bedrag werd bijgevolg opgetrokken van 40 miljard frank (voorzien op het begrotingsconclaaf tijdens de zomer van 1993) tot 57 miljard frank. De betrokken dossiers betreffen naast de N.I.M., de N.M.K.N. en het C.B.H.K., eveneens de Nationale Loterij, de vastgoedactiva en Belgacom.

De Regering heeft bovendien het nodige gedaan om de maatregelen van het Globaal Plan integraal uit te voeren. Dit moet een beperking van het tekort van de Sociale Zekerheid, gevolgd door het blijvende herstel van het evenwicht, mogelijk maken. In lijn

du Conseil supérieur des Finances, le déficit retenu en 1994 pour la Sécurité sociale s'élève au maximum à 0,2 % du P.I.B. Celui-ci devrait toutefois, selon les prévisions, se limiter à 0,1 % du P.I.B.

La réalisation de ces objectifs doit permettre de réduire le déficit public global de 7,2 % du P.I.B. en 1993 à 5,7 % en 1994. Ainsi, l'évolution des finances publiques restera conforme à la nouvelle trajectoire de convergence que le Conseil supérieur des Finances a ébauché dans le cadre du projet U.E.M.

met het jongste advies van de Hoge Raad van Financiën wordt voor 1994 een tekort voor de Sociale Zekerheid ten belope van maximaal 0,2 % van het BBP beoogd. Volgens de vooruitzichten zou dit tekort evenwel beperkt blijven tot 0,1 % van het B.B.P.

De realisatie van deze doelstellingen moet het mogelijk maken om het gezamenlijke overheidstekort te verminderen van 7,2 % van het B.B.P. in 1993 tot 5,7 % in 1994. Aldus zal de evolutie van de overheidsfinanciën in lijn worden gebracht met het nieuwe convergentietraject dat door de Hoge Raad van Financiën in het kader van het E.M.U.-project ontwikkeld werd.

TROISIEME PARTIE
RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I^{er}

Les recettes

Section 1^{re}

Les recettes réalisées en 1993
Recettes 1992 et 1993

(En milliards de francs)

DERDE DEEL
BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De verwezenlijkte ontvangsten in 1993
Ontvangsten 1992 en 1993

(In miljarden frank)

	1992	1993	Ecart — Verschil	
	Réalisé — Verwezenlijkt	Réalisé — Verwezenlijkt	En milliards de francs — In miljarden frank	% — %
Recettes courantes — <i>Lopende ontvangsten</i>				
1. Fiscales — <i>Fiscale</i>	1 844,7	1 911,7	+ 67,0	+ 3,6
Contributions directes. — <i>Directe belas-</i> <i>tingen.</i>	1 053,3	1 094,8	+ 41,5	+ 3,9
— précompte mobilier. — <i>roerende</i> <i>voorheffing</i>	(108,7)	(99,2)	(— 9,5)	(— 8,8)
— précompte professionnel. — <i>bedrijfs-</i> <i>voorheffing</i>	(753,0)	(784,0)	(+ 31,0)	(+ 4,1)
— versements anticipés. — <i>vooraafbe-</i> <i>talingen</i>	(195,5)	(205,4)	(+ 9,9)	(+ 5,1)
— rôles. — <i>kohieren</i>	(— 41,7)	(— 38,1)	(+ 3,5)	(— 8,4)
autres. — <i>andere</i>	(37,8)	(44,4)	(+ 6,6)	(+ 17,5)
Douanes. — <i>Douanerechten</i>	36,8	34,0	— 2,7	— 7,5
Accises et divers. — <i>Accijnzen en</i> <i>diversen</i>	166,3	175,2	+ 8,9	+ 5,3
T.V.A. et timbres. — <i>B.T.W. en</i> <i>zegelrechten</i>	528,2	543,5	+ 15,3	+ 2,9
Enregistrement. — <i>Registratierechten</i> .	60,1	64,1	+ 4,0	+ 6,8
2. Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>				
Recettes de capital. — <i>Kapitaalontvang-</i> <i>sten</i>	149,2	166,5	17,3	+ 11,6
1. Fiscales — <i>Fiscale</i>	22,1	22,9	+ 0,8	+ 3,8
2. Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	4,5	2,2	— 2,2	— 49,6
Recettes totales. — <i>Totale ontvangsten</i> . .	2 020,4	2 103,5	+ 83,1	+ 4,1
Prélèvements. — <i>Afnemingen</i>	— 784,1	— 834,8	— 50,7	+ 6,4
Voies et moyens. — <i>Rijksmiddelenont-</i> <i>vangsten</i>	1 236,3	1 268,7	+ 32,4	+ 2,6

1. Recettes fiscales courantes

Les recettes fiscales courantes totales ont atteint 1 911,7 milliards de francs en 1993 contre 1 844,7 milliards de francs un an auparavant, soit une progression de 67,0 milliards (+ 3,6 %).

En *Contributions directes*, la progression atteint 41,5 milliards de francs (+ 3,9 %) dont 16,6 milliards de francs de Contribution Complémentaire de Crise (C.C.C.).

Le précompte mobilier perçu sur dividendes décroît de 3,1 milliards de francs (- 8,4 %) en raison, essentiellement, de la faiblesse des bénéfices des sociétés, dès 1992, qui a engendré en 1993 un tassement de leurs bénéfices distribués. La recette 1993 comprend 0,4 milliard de francs de C.C.C.

Le précompte mobilier sur intérêts qui comprend 0,1 milliard de francs de C.C.C. diminue de 6,2 milliards de francs (- 8,5 %) suite à l'effet résiduel de la baisse de 25 % à 10 % du taux de ce précompte, à la généralisation des nouveaux instruments de placement qui ne donnent pas lieu à perception du précompte mobilier, ainsi qu'à la baisse tendancielle des taux d'intérêt.

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 38,1 milliards de francs (+ 5,1 %) dont 9,4 milliards de francs C.C.C. Pour apprécier correctement l'évolution de cette recette, il convient de tenir compte de divers éléments techniques. Ainsi, 1992 est flatté par 6,7 milliards de francs de recettes relevant de 1991 et par l'absence, au premier semestre, de la hausse de 1 % des cotisations sociales dont le produit, en termes de précompte professionnel, s'élève à 7,2 milliards de francs. Par contre, 1993 est affaibli par environ 5,0 milliards de francs encaissés début 1994. Il semble bien, en effet, que des gros employeurs ont retardé au-delà du 15 décembre 1993 le paiement de certains salaires et primes. Dès lors, la croissance corrigée de la recette s'établit à 57,0 milliards de francs (+ 7,9 %) et, hors C.C.C., à 47,6 milliards de francs (+ 6,6 %).

Le précompte professionnel perçu par rôles atteint 5,7 milliards de francs, en recul de 7,1 milliards de francs (- 55,4 %). Il convient, toutefois, de noter que la recette 1992 avait enregistré un produit exceptionnel de 2,8 milliards de francs. Plus fondamentalement, on constate une baisse sensible du taux d'encaissement des droits enrôlés et un accroissement important des dégrèvements pour faillite ou insolvabilité. Ces deux évolutions résultent de la récession économique.

Les versements anticipés progressent de 9,9 milliards de francs (+ 5,1 %) dont 6,7 milliards de francs de C.C.C. ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Compte tenu de 0,7 milliard de francs afférent aux revenus mobiliers perçus par les indépendants et les sociétés avant le 26 juillet 1993.

1. Lopende fiscale ontvangsten

De totale lopende fiscale ontvangsten bedroegen in 1993 1 911,7 miljard frank, tegenover 1 844,7 miljard frank een jaar voordien, wat een stijging met 67,0 miljard frank (+ 3,6 %) betekent.

Inzake Directe Belastingen bedraagt de toename 41,5 miljard frank (+ 3,9 %), waarvan 16,6 miljard frank afkomstig van de Aanvullende Crisisbijdrage (A.C.B.).

De roerende voorheffing op dividenden daalt met 3,1 miljard frank (- 8,4 %). Die daling is in hoofdzaak toe te schrijven aan de geringe vennootschapswinsten vanaf 1992, die in 1993 een terugloop van hun uitgekeerde winsten heeft veroorzaakt. De ontvangsten van 1993 bevatten 0,4 miljard frank aan A.C.B.

De roerende voorheffing op intresten die 0,1 miljard aan A.C.B. bevat, vermindert met 6,2 miljard frank (- 8,5 %) ingevolge de overblijvende weerslag van de verlaging van 25 % naar 10 % van het tarief van die voorheffing, de algehele verbreiding van de nieuwe beleggingsinstrumenten die geen aanleiding geven tot inning van de roerende voorheffing, alsmede de trendmatige daling van de intrestvoeten.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing neemt toe met 38,1 miljard frank (+ 5,1 %), waarvan 9,4 miljard frank A.C.B. Om de evolutie van die ontvangst juist te beoordelen moet rekening worden gehouden met diverse technische factoren. Aldus is 1992 begunstigd door 6,7 miljard frank aan ontvangsten die betrekking hebben op 1991 en door de afwezigheid in het eerste semester van de verhoging met 1 % van de sociale bijdragen waarvan de opbrengst als bedrijfsvoorheffing 7,2 miljard frank bedraagt. Het jaar 1993 daarentegen is verzwakt met ongeveer 5,0 miljard frank die begin 1994 wordt geïnd. Het lijkt er inderdaad sterk op dat de grote werkgevers de betaling van sommige vergoedingen en premies hebben uitgesteld tot na 15 december 1993. Derhalve bedraagt de gecorrigeerde groei van de ontvangsten 57,0 miljard frank (+ 7,9 %) en exclusief A.C.B. 47,6 miljard frank (+ 6,6 %).

De ingekohierde bedrijfsvoorheffing bedraagt 5,7 miljard frank, wat 7,1 miljard frank (- 55,4 %) minder is. Evenwel dient vermeld dat de ontvangsten van 1992 een uitzonderlijke opbrengst van 2,8 miljard frank hadden vertoond. Meer fundamenteel stelt men een gevoelige daling vast van het inningspercentage van de ingekohierde rechten en een belangrijke toename van de belastingontheffingen ingevolge faillissement of insolventie. Die twee evoluties vloeien voort uit de economische recessie.

De voorafbetalingen nemen toe met 9,9 miljard frank (+ 5,1 %), waarvan 6,7 miljard frank bij de A.C.B. ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Rekening houdend met de 0,7 miljard frank dat betrekking heeft op de roerende inkomsten geïnd door de zelfstandigen en de vennootschappen vóór 26 juli 1993.

L'essentiel de la progression, soit 8,5 milliards de francs, résulte des versements des sociétés. En effet, il semble ne faire aucun doute que les mesures discrétionnaires à charge des sociétés commencent à produire leurs effets (telles, par exemple, la limitation d'usages impropres de la Q.F.I.E. et la suspension, en 1993, de l'exonération à l'I.Soc. des Arrêtés royaux n^{os} 15 et 150). Par contre, tous les éléments favorisant les recettes ont été compensés, dans une mesure qu'il est trop tôt de chiffrer, par une chute, sans doute sévère, des bénéfices des sociétés suite à la très forte détérioration de la conjoncture.

Les rôles perçus à charge des sociétés passent de - 25,9 milliards de francs en 1992 à - 8,9 milliards de francs en 1993. Corrigée de divers glissements, l'évolution propre à 1993 est encore meilleure, n'atteignant plus que - 3,9 milliards de francs suite à une hausse modérée du produit des rôles positifs et, surtout, à une très forte réduction des dégrèvements. Sans aucun doute, il faut y voir le succès de l'amélioration des contrôles, notamment par du personnel engagé récemment.

Les rôles perçus à charge des personnes physiques passent de - 17,6 milliards de francs en 1992 à - 31,8 milliards de francs en 1993. Alors que les dégrèvements se sont accrus, les perceptions se contractent fortement, notamment en raison d'une baisse du taux d'encaissement des droits enrôlés. Il faut y voir, très vraisemblablement, l'effet de la détérioration conjoncturelle qui réduit la solvabilité des contribuables.

En droits d'accises et divers, la recette progresse de 8,9 milliards de francs (+ 5,3 %). Cette croissance est surtout due à des relèvements tarifaires. Toutefois, il convient de noter que les ventes en Belgique des essences ont progressé de 0,8 %, celles du diesel de 6,2 % et celle des alcools de 5,4 %. Par contre, les ventes en Belgique de cigarettes ont chuté de 7,3 %.

En T.V.A. et timbre, la recette augmente de 15,3 milliards de francs (+ 2,9 %). Cette faible progression de la recette reflète la stagnation, en valeur, de la consommation privée (+ 1,2 %) et de la construction de logements (- 0,4 %).

En Enregistrement et droits divers, les recettes progressent de 4,1 milliards de francs (+ 6,8 %). Cette évolution est due à divers relèvements tarifaires et à une progression de 1,7 milliard de francs (+ 4,2 %) du produit des droits perçus sur transactions immobilières de biens existants, surtout en Wallonie.

2. Recettes non fiscales courantes

En 1993, les recettes non fiscales courantes totales ont atteint 166,5 milliards de francs ce qui représente une croissance de 17,3 milliards de francs. Les principaux mouvements peuvent se résumer à :

Het grootste deel van die stijging, namelijk 8,5 miljard frank, is toe te schrijven aan de stortingen van de vennootschappen. Het lijkt inderdaad vast te staan dat de discretionaire maatregelen ten laste van de vennootschappen effect beginnen te sorteren (zoals bijvoorbeeld de beperking van het oneigenlijk gebruik van het F.B.B. en de opschorting in 1993 van de vrijstelling in de Ven.B. van de koninklijke besluiten n^{os} 15 en 150). Alle factoren die de ontvangsten begunstigen werden daarentegen gecompenseerd, in een mate waarvoor het nu nog te vroeg is om ze te berekenen, door een wellicht belangrijke daling van de winsten van de vennootschappen ingevolge de zeer sterke conjunctuurverslechtering.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van de vennootschappen gaan van - 25,9 miljard frank in 1992 naar - 8,9 miljard frank in 1993. Na correctie voor diverse verschuivingen is de eigenlijke evolutie in 1993 nog beter en bedragen die ontvangsten alleen maar - 3,9 miljard frank ingevolge een matige verhoging van de opbrengst van de positieve kohieren en vooral ingevolge een zeer sterke vermindering van de belastingontheffingen. Ongetwijfeld moet men hierin het succes zien van de verbetering van de controle, met name door het onlangs aangeworven personeel.

De bij inkohiering geïnde belastingen ten laste van de natuurlijke personen gaan van - 17,6 miljard frank in 1992 naar - 31,8 miljard frank in 1993. Terwijl de belastingontheffingen toegenomen zijn, verminderden de inningen sterk inzonderheid omwille van een daling van het inningspercentage van de ingekohierde rechten. Men moet hierin zeer waarschijnlijk het effect zien van de conjunctuurverslechtering die de solvabiliteit van de bijdrageplichtigen vermindert.

Inzake Accijnzen en diversen stegen de ontvangsten met 8,9 miljard frank (+ 5,3 %). Die stijging is vooral te wijten aan de tariefverhogingen. Men moet evenwel noteren dat de verkoop in België van benzine toegenomen is met 0,8 %, die van diesel met 6,2 % en die van alcohol met 5,4 %. De verkoop in België van sigaretten is daarentegen gedaald met 7,3 %.

Inzake B.T.W. en zegelrechten stegen de ontvangsten met 15,3 miljard frank (+ 2,9 %). Die geringe stijging van de ontvangsten weerspiegelt de stagnatie van de private consumptie in waarde (+ 1,2 %) en van de bouw van woningen (- 0,4 %).

Inzake Registratie- en diverse rechten stegen de ontvangsten met 4,1 miljard frank (+ 6,8 %). Die evolutie is te wijten aan diverse tariefverhogingen en aan een toename met 1,7 miljard frank (+ 4,2 %) van de opbrengst van de rechten geheven op onroerendgoedtransacties vooral in Wallonië.

2. Lopende niet-fiscale ontvangsten

In 1993 bedragen de totale lopende niet-fiscale ontvangsten 166,5 miljard frank, wat een toename betekent met 17,3 miljard frank. De belangrijkste wijzigingen kunnen als volgt samengevat worden :

— réduction de 3,5 milliards de francs de la part de l'Etat dans les bénéfices et opérations d'escompte etc. de la Banque Nationale, laquelle avait été gonflée en 1992 par un versement exceptionnel de 3,9 milliards de francs des réserves excédentaires de son fonds de pension;

— plus-value réalisée par la C.G.E.R. holding à l'occasion de la réalisation de certains de ses actifs en 1993 pour un montant de 32,2 milliards de francs;

— réduction de 13,2 milliards de francs des recettes diverses et accidentelles, lesquelles avaient bénéficié, en 1992, d'un produit exceptionnel au titre de gains de change provenant du remboursement de bons du Trésor libellés en devises;

— réduction de 2,4 milliards de francs des produits des domaines en raison d'une recette exceptionnelle perçue en 1992.

3. Recettes de capital

a) Les recettes fiscales de capital, constituées quasi exclusivement de droits de succession, progressent de 0,8 milliard de francs (+ 3,8 %). Cette légère progression peut être attribuée à la bonne tenue des valeurs mobilières qui compense la faiblesse des prix de l'immobilier.

b) Les recettes non fiscales de capital se contractent de 2,2 milliards de francs. L'essentiel de ce recul résulte d'un remboursement par la R.T.T. au Trésor, en 1992, d'une aide à l'investissement de 1,7 milliard de francs.

Section 2

Les recettes de 1994

1. Méthode d'estimation

L'estimation des recettes fiscales courantes totales est effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis 1990 et affinée lors de l'ajustement des recettes de l'année passée.

La méthode désagrégée permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base des projections macro-économiques établies par le Bureau du Plan et qui sont résumées au tableau III. Cette évolution spontanée doit être corrigée par l'incidence complémentaire, en 1994, des mesures discrétionnaires (tableau II) et par d'éventuels glissements de recettes entre deux années budgétaires (tableau I).

— een vermindering met 3,5 miljard frank van het aandeel van de Staat in de winst en de discontoverrichtingen enz. van de Nationale Bank, dat in 1992 was opgedreven door een uitzonderlijke storting van 3,9 miljard frank van overschotten bij de reserves van het pensioenfonds van de Nationale Bank;

— een door de A.S.L.K.-holding verwezenlijkte meerwaarde bij de tegeldemaking van sommige van haar activa voor een bedrag van 32,2 miljard frank;

— een vermindering met 13,2 miljard frank van de diverse en toevallige ontvangsten, dewelke in 1992 begunstigd waren door een uitzonderlijke opbrengst onder de vorm van wisselkoerswinsten ingevolge de terugbetaling van schatkistbons in vreemde valuta's;

— een vermindering met 2,4 miljard frank van de opbrengsten van de domeinen wegens uitzonderlijke in 1992 geïnde ontvangsten.

3. Kapitaalontvangsten

a) De fiscale kapitaalontvangsten, welke bijna uitsluitend uit successierechten bestaan, stijgen met 0,8 miljard frank (+ 3,8 %). Deze lichte toename kan toegeschreven worden aan de stevige koersontwikkeling van de effecten die de zwakheid van de prijzen van de onroerende goederen compenseren.

b) De niet-fiscale kapitaalontvangsten dalen met 2,2 miljard frank. Die vermindering is voor het grootste deel te wijten aan een terugbetaling in 1992 door de P.T.T. aan de Schatkist van een investeringssubsidie van 1,7 miljard frank.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1994

1. Ramingsmethode

De raming van de totale lopende fiscale ontvangsten geschiedt volgens de gedesaggregeerde methode, die reeds sinds 1990 gebruikt wordt en die bij de aanpassing van de ontvangsten van verleden jaar werd verfijnd.

De gedesaggregeerde methode maakt het mogelijk de spontane ontwikkeling van de ontvangsten te ramen op basis van de macro-economische vooruitzichten opgesteld door het Planbureau. Zij worden samengevat in tabel III. Deze spontane ontwikkeling dient te worden gecorrigeerd voor de bijkomende weerslag van de discretionaire maatregelen (tabel II) in 1994 en voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee begrotingsjaren (tabel I).

La liste détaillée de ces mesures figurant au tableau II peut se résumer comme suit :

**Synthèse des incidences complémentaires
en 1994 des mesures discrétionnaires**

(En milliards de francs)

De gedetailleerde lijst van deze maatregelen welke in tabel II zijn opgenomen, kan als volgt worden samengevat :

**Samenvatting van de bijkomende weerslag
in 1994 van de discretionaire maatregelen**

(In miljarden franken)

	(A)	(B)	(C)	Total — Totaal
I. Contributions directes. — <i>Directe belastingen.</i>				
A. I.P.P. — <i>Personenbelasting</i>	+ 20,8	+ 6,6	+ 0,5	+ 27,8
B. I.Soc. — <i>Vennootschapsbelasting</i>	+ 4,9	+ 3,0	- 0,6	+ 7,3
C. Autres revenus mobiliers. — <i>Andere roerende inkomsten</i>	+ 0,7	+ 12,0	—	+ 12,7
D. Autres. — <i>Andere</i>	+ 2,4	—	—	+ 2,4
II. Douanes et accises. — <i>Douane en accijnzen.</i>				
A. Droits de douane. — <i>Douanerechten</i>	—	—	—	—
B. Droits d'accises. — <i>Accijnzen</i>	+ 6,1	+ 6,7	—	+ 12,8
III. Enregistrement. — <i>Registratie.</i>				
A. T.V.A. et timbres. — <i>B.T.W. en zegelrechten</i>	- 8,5	+ 23,7	—	+ 15,2
B. Droits d'enregistrement. — <i>Registratierechten</i>	+ 3,8	+ 0,4	—	+ 4,2
IV. Total. — <i>Totaal</i>	+ 30,2	+ 52,4	- 0,1	+ 82,4

(A) Mesures existantes.

(B) Plan global.

(C) Autres mesures nouvelles.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes de 1993, de leur évolution en 1994 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales, sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat. Ces prélèvements s'élèvent à 951,9 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux Va et Vb.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1994.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1994 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1994.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1994.

Tableau Va. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1994, réparties selon l'impôt concerné.

(A) Bestaande maatregelen.

(B) Globaal Plan.

(C) Overige nieuwe maatregelen.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de ontvangsten van 1993, de evolutie ervan in 1994 en de specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 951,9 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in tabellen Va en Vb.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1994.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1994 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten voor 1994 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale fiscale lopende ontvangsten van 1994 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel Va. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1994, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tableau Vb. — Recettes finançant d'autres pouvoirs en 1994, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1992, 1993 et 1994.

TABLEAU I

**Glissements et facteurs techniques
devant corriger les recettes**

Tabel Vb. — Ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1994, opgesplitst volgens de Overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1992, 1993 en 1994.

TABEL I

**Verschuivingen en technische factoren tot correctie
van de ontvangsten**

Année 1993 :		Jaar 1993 :
Précompte immobilier (recette 1993 non perçue)	+ 300	Onroerende voorheffing (niet geïnde ontvangsten van 1993).
Précompte professionnel-source (recette 1993 non perçue ou non comptabilisée en matière de primes de fin d'années des Communautés)	+ 4 466	Bedrijfsvoorheffing-bron (niet geïnde of niet geboekte ontvangsten van 1993 inzake eindejaarspremies van de Gemeenschappen).
Rôles Sociétés (rattrapage des retards d'enrôlement des exercices d'imposition 1991 et 1992)	+ 5 000	Kohieren Vennootschappen (inhaalbeweging van de verträgen van de kohieren van de aanslagjaren 1991 en 1992).
Année 1994 :		Jaar 1994 :
Précompte immobilier (encaissement en 1994 des recettes de 1993)	+ 300	Onroerende voorheffing (inning in 1994 van de ontvangsten van 1993).
Précompte professionnel-source (comptabilisation en 1994 des recettes de 1993)	+ 4 466	Bedrijfsvoorheffing-bron (boekings in 1994 van de ontvangsten van 1993).
Rôles Sociétés (remboursement en 1994 de précompte mobilier perçu indûment en 1992)	- 3 366	Kohieren Vennootschappen (terugbetaling in 1994 van onterecht in 1992 geïnde roerende voorheffing).

TABLEAU II
Incidence complémentaire en 1994
des mesures fiscales

TABEL II
Aanvullende weerslag in 1994
van de fiscale maatregelen

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Bedrijfs- voorheffing	— Kohieren	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Kohieren		
I. IMPOTS A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.							I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN.
Indexation des barèmes I.P.P.							Indexering van de P.B.-barema's.
— Exercice d'imposition 1992	—	—	— 255	—	—	—	— Aanslagjaar 1992.
— Exercice d'imposition 1993	—	—	— 4 750	—	—	—	— Aanslagjaar 1993.
— Exercice d'imposition 1994	—	+ 330	— 2 230	—	—	—	— Aanslagjaar 1994.
— Exercice d'imposition 1995	— 700	+ 5 230	—	—	—	—	— Aanslagjaar 1995.
Déduction de charges réelles	—	—	— 596	—	—	—	— Aftrek van werkelijke beroepskosten.
Déduction des primes d'assurance-vie	—	—	— 769	—	—	—	— Aftrek van levensverzekeringspremies.
Emprunts hypothécaires	—	—	— 1 219	—	—	—	— Hypothecaire leningen.
Déduction d'intérêts hypothécaires L.4.8.1986	—	—	— 709	—	—	—	— Aftrek van hypothecaire intresten W.4.8.1986.
Achats d'actions des salariés	—	—	— 6	—	—	—	— Aankoop van aandelen door werknemers.
Epargne-pension	—	—	+ 949	—	—	—	— Pensioensparen.
Amélioration du recouvrement	—	—	— 4 000	—	—	—	— Verbetering van de invordering.
Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation sociale de 1 % pour les salariés et pensionnés	—	—	+ 2 526	—	—	—	— Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden.
Forfait de 6 francs/km pour déplacement du domi- cile au lieu de travail	—	—	+ 1 900	—	—	—	— Forfait van 6 frank/km voor de verplaatsingen van de woonplaats naar de werkplaats.
Fiscalité de l'épargne à long terme	—	+ 100	+ 3 876	—	—	—	— Belasting op het lange-termijnsparen.
Forfait kilométrique minimum pour les véhicules professionnels utilisés à des fins personnelles.	—	—	+ 836	—	—	—	— Forfaitair bepaald minimum persoonlijk gebruik van beroepsmatig aangewende voertuigen.
Contribution complémentaire de crise : + 3 % de l'I.P.P.	—	+ 15 506	+ 2 587	—	—	—	— Aanvullende crisisbijdrage : + 3 % van de P.B.
Amélioration du contrôle et de la perception des recettes	— 1 500	—	+ 3 500	—	—	—	— Betere controle en inning van de ontvangsten.
Pensionnés ayant effectué, en 1993, des V.A. suite à la circulaire ministérielle	—	—	— 216	—	—	—	— Gepensioneerden die ingevolge de Ministeriële omzendbrief in 1993 V.B. hebben verricht.
Précompte professionnel prélevé par personne pensionnée du secteur public et non plus par pension	—	+ 1 200	—	—	—	—	— Bedrijfsvoorheffing per gepensioneerde en niet meer per pensioen in de openbare sector.

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	— Vooraftbeta- lingen en R.V. *	— Bedrijfs- voorheffing	— Kohieren	— Vooraftbeta- lingen en R.V. *	— Kohieren		
Taxation par timbres (T.V.A.), à 60 ans de l'assu- rance-vie et des comptes épargne et remboursement des sommes perçues deux fois en 1993 pr. p. rôles	—	— 100	—	—	—	—	Belasting bij wege van zegelrechten (B.T.W.) op levensverzekeringen en spaarrekeningen wan- neer de houder de leeftijd van 60 jaar bereikt. en teruggave van in 1993 tweemaal per kohier ontvangen B.V.
—	—	— 700	—	—	—	—	
II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES.							II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VEN- NOOTSCHAPPEN.
Centres de coordination.							Coördinatiecentra.
— base taxable forfaitaire	—	—	—	— 8 213	—	—	— forfaitaire belastbare grondslag.
— précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90	—	—	—	+ 680	—	—	— fictieve R.V. (intresten) van 10/90.
— précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90	—	—	—	+ 490	—	—	— fictieve R.V. (dividenden) van 10/90.
— effet précompte mobilier fictif sur bénéfices exonérés	—	—	—	+ 846	—	—	— effect van de fictieve R.V. op vrijgestelde winsten.
Baisse à 10 % du taux du précompte mobilier sur intérêts perçus par les sociétés.							Verlaging van de roerende voorheffing op intresten naar 10 % geïnd door vennootschappen.
— précompte mobilier sur intérêts	—	—	—	— 500	—	—	— roerende voorheffing op intresten.
— versements anticipés	—	—	—	+ 500	—	—	— vooraftbetalingen.
Directive européenne : suppression du précompte mobilier entre filiales et sociétés-mères	—	—	—	—	+ 5 639	—	Europese richtlijn : opheffing van de R.V. tussen dochter- en moedervennootschappen.
Suppression du précompte mobilier fictif des centres de coordination	—	—	—	+ 1 000	—	—	Opheffing van de fictieve R.V. voor coördinatie- centra.
Suppression des amortissements dégressifs pour renting	—	—	—	— 312	—	—	Opheffing van de degressieve afschrijvingen voor renting.
R.D.T. à 95 %	—	—	—	—	— 376	—	D.B.I. aan 95 %.
Non-déductibilité des moins-values et réductions de valeurs sur titres	—	—	—	—	+ 1 543	—	Niet-aftrekbaarheid van minderwaarden en waar- deverminderingen op effecten.
Modification du régime fiscal des plus-values sur participation	—	—	—	—	+ 101	—	Aanpassing van het fiscaal stelsel van meerwaar- den op participaties.
Non imputation du précompte immobilier	—	—	—	+ 400	—	—	Niet-aanrekening van de onroerende voorheffing.
Taxation réduite pour la distribution des réserves immunisées	—	—	—	+ 800	—	—	Verminderde taxatie bij uitkering van vrijgestelde reserves.
Limitation des amortissements dégressifs	—	—	—	— 390	—	—	Beperking van de degressieve afschrijvingen.

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Bedrijfs- voorheffing	— Kohieren	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Kohieren		
Suspension pour l'exercice d'imposition 1994 de l'immunisation des dividendes A.F.V. — Article 15 et 150 des sociétés et des sociétés de reconversion et taux ramené à 5 % (à partir de l'exercice d'imposition 1995, sauf pour les sociétés de reconversion)	—	—	—	— 5 000	—	—	Opschorting voor het aanslagjaar 1994 van de vrijstelling van de dividenden A.F.V. — Artikel 15 en 150 voor de vennootschappen en reconversievennootschappen. vermindering van het tarief tot 5 % vanaf dienstjaar 1995, behalve voor de reconversievennootschappen.
Contribution complémentaire de crise : + 3 % de l'I. Soc.	—	—	—	— 695	+ 46	—	Aanvullende crisisbijdrage : + 3 % van de Ven. B.
— Pr. m. dividendes	—	—	—	+ * 479	—	—	— R.V. dividenden.
— Pr. m. intérêts	—	—	—	+ * 389	—	—	— R.V. intresten.
Amélioration du contrôle et de la perception des recettes fiscales courantes	—	—	—	+ 6 000	+ 1 500	—	Betere controle en inning van de lopende fiscale ontvangsten.
O.L.O. des sociétés non financières résidentes	—	—	—	+ 1 030	—	—	O.L.O. van verblijfhoudende niet-financiële vennootschappen.
— Pr. m. intérêts	—	—	—	— * 1 030	—	—	— R.V. intresten.
III. IMPOT SUR LES AUTRES REVENUS MOBILIERS.							III. BELASTING OP DE OVERIGE ROERENDE INKOMSTEN.
Baisse à 10 % du précompte mobilier sur intérêts.	— * 2 300	—	—	—	—	—	Verlaging van de roerende voorheffing op intresten tot 10 %.
Livrets d'épargne : contrôle de la condition légale.	+ * 500	—	—	—	—	—	Spaarboekjes : controle op de wettelijke voorwaarden.
Contribution complémentaire de crise : + 3 % du pr. m. I.P.P.							Aanvullende crisisbijdrage : + 3 % op de R.V. in de P.B.
— dividendes	+ * 544	—	—	—	—	—	— dividenden.
— intérêts	+ * 1 906	—	—	—	—	—	— intresten.
IV. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS.							IV. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN.
1° Accises et divers							1° Accijnzen en diversen
Décompte avec le G.D. de Luxembourg	—	—	—	—	—	+ 1 424	Verrekening met het G.H. Luxemburg.
Baisse des droits sur les cigarettes (concomitante à une hausse de T.V.A.)	—	—	—	—	—	— 900	Verlaging van de accijnzen op sigaretten (gevaard gaand met een verhoging van de B.T.W.).
* Précompte mobilier				* Roerende voorheffing			

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	Voorafbeta- lingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Voorafbeta- lingen en R.V. *	Kohieren		
Cotisation sur l'énergie	—	—	—	—	—	+ 5 625	Energietaks.
Ecotaxes	—	—	—	—	—	p.m.	Ecotaksen.
2° T.V.A.							2° B.T.W.
Remboursement des sommes payées par antici- pation sur importations	—	—	—	—	—	- 1 062	Terugbetaling van vooruitbetalingen op invoer.
Perte de T.V.A. perçue à la frontière (récupérée ultérieurement dans la déclaration)	—	—	—	—	—	+ 3 700	Verlies van aan de grens geïnde B.T.W. (later bij de aangifte gerecupereerd).
Hausse de 12 % à 19,5 % sur tabacs	—	—	—	—	—	+ 300	Verhoging van 12 % naar 19,5 % op tabak.
Suppression des importations en franchise de T.V.A. (Article 43)	—	—	—	—	—	- 8 600	Afschaffing van de invoer met vrijstelling van B.T.W. (Artikel 43).
T.V.A. de 19,5 % sur voitures d'occasion perçue uniquement sur la marge bénéficiaire des pro- fessionnels, à partir du 1 ^{er} juin 1993	—	—	—	—	—	- 1 700	Vanaf 1 juni 1993 B.T.W. van 19,5 % op de tweedehandswagens enkel geheven op de winstmarge van de handelaars.
3° T.V.A. (timbres)							3° B.T.W. (zegelrechten)
Taxe unique sur l'encaissement de l'épargne à long terme	—	—	—	—	—	- 100	Eenmalige belasting op de inning van het lange-termijnsparen.
Taxation des réserves de l'assurance-vie et des comptes épargne au lieu d'une imposition di- recte à l'échéance	—	—	—	—	—	- 166	Belasting van de reserves van levensverzeke- ringen en spaarrekeningen in plaats van een directe belasting bij de vervaldag.
Suppression de la taxe à l'immatriculation de 25 % ou de 33 % sur les voitures d'occasion, à partir du 1 ^{er} juin 1993	—	—	—	—	—	- 900	Afschaffing van de inschrijvingstaks van 25 % of 33 % op de tweedehandswagens vanaf 1 juni 1993.
Taxe sur les opérations de bourse de 1,4 % perçue sur bons de caisse émis par les I.P.C. à partir du 1 ^{er} juin 1993	—	—	—	—	—	+ 550	Vanaf 1 juni 1993 taks op de beurs- verrichtingen van 1,4 % geheven op de kasbons uitgegeven door de O.K.I.
Taxe sur les opérations de bourse de 3,5 % perçue sur changements de compartiment dans les S.I.C.A.V. et lors de rachats par l'émetteur, à partir du 1 ^{er} juin 1993	—	—	—	—	—	+ 530	Vanaf 1 juni 1993 taks op de beursverrich- tingen van 3,5 % geheven op veranderingen van compartiment binnen de B.E.V.E.K.'s en bij inkopen door de emittent.
Majoration des droits (timbres) sur actes	—	—	—	—	—	+ 450	Verhoging van zegelrechten op akten.
Suppression de la taxe de 4,4 % sur les primes immunisées d'assurance-vie individuelle et sur les contrats non immunisés	—	—	—	—	—	- 1 580	Afschaffing van de taks van 4,4 % op de vrijge- stelde primes van individuele levensverzeke- ringen.
Extension de la taxe de 4,4 % aux primes ver- sées à des fonds de pensions en matière d'assurance-groupe et dirigeant d'entreprise ..	—	—	—	—	—	+ 55	Verlenging van de taks van 4,4 % op de primes gestort aan pensioenfondsen in het kader van groeps- en bedrijfsleidersverzekeringen.

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	Vooraftbeta- lingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Vooraftbeta- lingen en R.V. *	Kohieren		
4° <i>Enregistrement et divers</i> Réduction des possibilités de restitution des droits d'enregistrement en cas de revente rapide d'immeubles Augmentation à 1 000 francs du droit fixe général Augmentation sélective des amendes en matière de T.V.A., d'Enregistrement et de Succession. Majorations diverses dans le cadre du « Plan pluriannuel Justice »	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	+ 1 500 + 155 + 760 + 1 415	4° <i>Registratierechten en diversen</i> Beperking van de terugbetalingsmogelijkhe- den van de registratierechten bij snelle wederverkoop van gebouwen. Verhoging tot 1 000 frank van het algemeen vast recht. Selectieve verhoging van de boeten inzake B.T.W., registratie- en successierechten. Diverse verhogingen in het kader van « Meer- jarenplan Justitie ».
5° <i>Taxe de (mise en) circulation</i> Primes pour voitures propres (T.C.) Extension aux voitures d'occasion et aux voitures neuves en-dessous de 9 CV à partir du 1 ^{er} juin 1993	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	+ 240 + 2 160	5° <i>Verkeersbelasting en belasting op de inverter- stelling</i> Premies voor milieuvriendelijke autovoertui- gen (V.B.). Uitbreiding tot de tweedehandswagens en nieuwe wagens van minder dan 9 PK vanaf 1 juni 1993.
V. CONTROLE BUDGETAIRE 1994.							V. BEGROTINGSCONTROLE 1994.
A) PLAN GLOBAL.							A) GLOBAAL PLAN.
Financement alternatif de la sécurité sociale par la fiscalité indirecte.							Alternatieve financiering van de Sociale Zeker- heid via de indirecte fiscaliteit.
* T.V.A. : hausse du taux de 19,5 % à 20,5 %	—	—	—	—	—	+ 21 700	* B.T.W. : verhoging van het tarief van 19,5 % tot 20,5 %.
* Accises : Hausse au 1 ^{er} décembre 1993 des droits sur les huiles minérales	—	—	—	—	—	+ 5 138	* Accijnzen : Verhoging per 1 december 1993 van de rechten op minerale oliën.
Réduction de 2 francs des accises sur toute la consommation des transports en com- mun.	—	—	—	—	—	- 91	Verlaging met 2 frank van de dieselaccijns op gans het verbruik door het openbaar vervoer.
Hausse des droits sur les cigarettes.	—	—	—	—	—	+ 1 770	Verhoging van de rechten op sigaretten.
Baisse des droits sur cigares et cigarillos.	—	—	—	—	—	- 150	Verlaging van de rechten op sigaren en sigarillo's.

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel	Rôles	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles		
	Voorafbeta- lingen en R.V. *	Bedrijfs- voorheffing	Kohieren	Voorafbeta- lingen en R.V. *	Kohieren		
Fiscalité des revenus immobiliers. Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti	—	+ 4 645	—	—	—	—	Belasting van onroerende inkomsten. Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een bebouwd onroerend goed. Verhoging van het overdrachtsrecht tot 12,5 % (voordien 0,5 %) op de inbreng in een vennootschap door natuurlijke personen van onroerende goederen die geen industriële, commerciële of landbouwbestemming hebben.
Droit de mutation de 12,5 % (contre 0,5 % précéd.) sur apports en société par des personnes physiques de biens immeubles non affectés à des fins industrielles, commerciales ou agricoles	—	—	—	—	—	+ 355	Belasting van roerende inkomsten. Verhoging van de roerende voorheffing op renteinkomen van 10 % (+ A.C.B.) tot 13 % (+ A.C.B.). Taks op beursverrichting bij B.E.V.E.K.'s : vermindering van de aantrekkelijkheid van kapitalisatie-B.E.V.E.K's en grotere aantrekkelijkheid van distributie-B.E.V.E.K.'s :
Fiscalité des revenus mobiliers. Précompte mobilier sur intérêts porté de 10 % (+ C.C.C.) à 13 % (+ C.C.C.)	{ + * 11 000 —	— —	— —	+ * 2 000 — 2 000	— —	— —	— — Taks op beursverrichtingen. — roerende voorheffing/rente.
Taxe sur les opérations de bourse sur S.I.C.A.V. réduction de l'attrait des S.I.C.A.V. de capitalisation et attrait accru des S.I.C.A.V. de distribution :							Taks op beursverrichtingen : modulering met het oog op het terugbrengen naar België van verrichtingen die op het ogenblik in het buitenland worden uitgevoerd.
— taxe sur les opérations de bourse	—	—	—	—	—	+ 1 600	Verlaging van de roerende voorheffing op A.F.V.-aandelen van op de beurs genoteerde vennootschappen naar 13 % (+ A.C.B.) indien de vennootschap verzaakt aan de vrijstelling van vennootschapsbelasting van de « superdividendes ».
— précompte mobilier/intérêts	+ * 1 000	—	—	—	—	—	Belasting van de banken. Uitsluiting uit het stelsel van de D.B.I. van financiële inkomsten die in het buitenland slechts licht belast werden.
Taxe sur les opérations de bourse : modulation afin de favoriser la localisation en Belgique des opérations actuellement réalisées à l'étranger	—	—	—	—	—	p.m.	
Précompte mobilier sur actions A.F.V. des sociétés cotées en Bourse ramené à 13 % (+ C.C.C.) si la société renonce à l'exonération d'I.Soc. des « superdividendes »	—	—	—	+ 500	—	—	
Fiscalité des banques. Exclusion du régime des R.D.T. des revenus financiers peu taxés à l'étranger	—	—	—	+ 1 600	—	—	

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

MESURES	Personnes physiques — Natuurlijke personen			Sociétés — Vennootschappen		Autres — Andere	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr.m. *	Précompte professionnel — Bedrijfs- voorheffing	Rôles — Kohieren	Versements anticipés et Pr. m. *	Rôles — Kohieren		
	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Bedrijfs- voorheffing	— Kohieren	— Voorafbeta- lingen en R.V. *	— Kohieren		
Fiscalité des revenus de remplacement gel des montants des réductions d'impôt à leur niveau de l'Exercice d'imposition 1994 Lutte contre la fraude fiscale.	—	+ 1 880	—	—	—	—	Belasting van de vervangingsinkomens bevrozing van de belastingvermindering- bedragen op het peil van fiscaal dienstjaar 1994.
Dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %	—	—	—	+ 500	—	—	Strijd tegen de fiscale fraude. Verhoging van de belasting op niet-ge- rechtvaardigde uitgaven van 200 % tot 300 %.
Meilleur contrôle du secteur restaurant en rendant le client co-responsable de la déli- vrance de la souche T.V.A..	—	—	—	—	—	—	Betere controle van de restaurantsector door medeaansprakelijkheid van de klant voor de aflevering van de B.T.W.-strook.
* Effet sur la T.V.A.	—	—	—	—	—	+ 417	* Weerslag op de BTW.
* Effet sur les bénéfices déclarés des restaurants	+ 45	—	—	+ 405	—	—	* Weerslag op de aangegeven winsten van de restaurants.
B) AUTRES MESURES NOUVELLES.							B) ANDERE NIEUWE MAATREGELEN.
Dénonciation au 1 ^{er} janvier 1994 (et révision) des accords relatifs à certains forfaits pour frais propres à l'employeur (non taxés à l'I.P.P.) qui, désormais seront considérés comme des suppléments de revenus profes- sionnels	—	+ 470	—	—	—	—	Opzegging per 1 januari 1994 (en herziening) van de akkoorden ten aanzien van be- paalde kostenforfaits eigen de werkgever (niet belast in P.B.) die voortaan als bijko- mende beroepsinkomsten zullen worden beschouwd.
Impôt des sociétés non résidentes : taux ramené à 39 % (+ C.C.C.) à partir de l'exercice d'im- position 1994	—	—	—	- 600	—	—	Vennootschapsbelasting niet-verblijfhouders : verlaging van het tarief tot 39 % (+ A.C.B.) vanaf dienstjaar 1994.
TOTAL	+ 10 495	+ 28 561	+ 1 424	- 1 121	+ 8 453	+ 34 595	TOTAAL.
	(a)			(b)		(c)	
		+ 40 480		+ 7 332		+ 34 595	
				+ 82 407			

* Précompte mobilier

* Roerende voorheffing

(a) dont pr. m. intérêts	:	+	12 106
dividendes	:	+	544
(b) dont pr. m. intérêts	:	+	859
dividendes	:	+	479
(c) soit :			
Taxe de circulation	:	+	240
Taxe de mise en circulation	:	+	2 160
Accises	:	+	12 816
T.V.A. et timbres	:	+	15 194
Enregistrement et divers	:	+	4 185

(a) w.o. R.V. intresten	:	+	12 106
dividenden	:	+	544
(b) w.o. R.V. intresten	:	+	859
dividenden	:	+	479
(c) hetzij :			
Verkeersbelasting	:	+	240
Belasting op inverkeerstelling	:	+	2 160
Accijnzen	:	+	12 816
B.T.W. en zegelrechten	:	+	15 194
Registratie en diverse	:	+	4 185

COTISATION COMPLEMENTAIRE DE CRISE

Synthèse pour les années budgétaires
1993 et 1994

AANVULLENDE CRISISBIJDRAGE

Samenvatting voor de begrotingsjaren
1993 en 1994

	1993	1994	1995	
I.P.P. Ex. 94 Ex. 95	11 725	2 587 27 231	8 933 n.d./n.b.	P.B. Dienstjr. 94. Dienstjr. 95.
Inc. totale	11 725	29 818	...	Totale weerslag.
Inc. compl.	+ 11 725	+ 18 093	n.d./n.b.	Aanvullende weerslag.
I. Soc. Ex. 94 Ex. 95	4 495	+ 46 4 528	- 400 n.d./n.b.	Ven. B. Dienstjr. 94. Dienstjr. 95.
Inc. totale	4 495	4 574	...	Totale weerslag.
Inc. compl.	+ 4 495	+ 79	n.d./n.b.	Aanvullende weerslag.
Pr. m. libérateur. Ex. 94 Ex. 95	380	0 2 450	0 0	Bevrijdende R.V. Dienstjr. 94. Dienstjr. 95.
Inc. totale	380	2 450	0	Totale weerslag.
Inc. compl.	+ 380	+ 2 070	0	Aanvullende weerslag.
C.C.C. TOTALE.				TOTALE A.C.B.
Inc. totale	16 600	36 842	n.d./n.b.	Totale weerslag.
Inc. compl.	+ 16 600	+ 20 242	n.d./n.b.	Aanvullende weerslag.

TABLEAU III

**Estimation désagrégée des recettes fiscales
courantes de 1994**

Données de base :

Budget économique du 15 février 1994 (en milliards de francs)

TABEL III

**Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1994
volgens de gedisaggregeerde methode**

Basisgegevens :

Economisch budget van 15 februari 1994 (in miljarden frank)

RECETTES — ONTVANGSTEN	1993 Recettes — Ontvang- sten	Grandeurs macro-économiques de référence — Macro-economische referentiegrootheden	Elasticité — Elasticiteit		
I. CONTRIBUTIONS DIREC- TES. — DIRECTE BELAS- TINGEN.		Années. — Jaren.	1993	1994	Ecart — Verschil
A. I.P.P. — P.B.	836,5	Revenus professionnels. — Beroeps- inkomsten. Salariés. — Loontrekkenden Indépendants. — Zelfstandigen Cotisations sociales. — Sociale bijdragen	4 034,6 790,0 - 1 272,0	4 135,5 794,9 - 1 288,5 (a)	+ 2,50 % + 0,60 % + 1,30 %
		Total taxable. — Belastbaar totaal	3 552,6	3 641,9	+ 2,51 %
		Emploi. — Tewerkstelling	3 702,2	3 673,3	- 0,78 %
B. I. Soc. — B. Ven. B.	147,2	Sociétés. — Vennootschappen. Revenus + dividendes. — Inkomsten + dividenden	448,5	476,6	+ 6,27 %
		Revenu national. — Nationaal inko- men	5 780,3	5 986,2	+ 3,56 %
C. Impôts sur les autres re- venus mobiliers. — Be- lastingen op de andere roerende inkomsten.	71,5	Revenus autres. — Andere inkom- sten. Dividendes et autres revenus mobiliers à l'exclusion des loyers. — Dividenden en andere roerende inkomsten met uitzondering van huurgelden	1 141,4	1 165,7	+ 2,13 %
D. Autres. — Andere.	39,7	Consommation privée. — Private consumptie	4 497,8	4 688,3	+ 4,24 %
II. DOUANES ET ACCISES. — DOUANE EN ACCIJNZEN.					
A. Droits de douane. — In- voerrechten.	34,0	Importations de biens. — Invoer van goederen	3 691,1	3 883,8	+ 5,22 %
B. Accises et divers. — Ac- cijzen en diversen.	175,2	Consommation privée à prix con- stants. — Private consumptie tegen constante prijzen	4 497,8	4 677,7	+ 1,40 %
III. T.V.A. ET ENREGISTRE- MENT. — B.T.W. EN RE- GISTRATIE.					
A. T.V.A. — B.T.W.	343,5	Consommation privée. — Private con- sumptie Achats pouvoirs publics. — Aankopen overheid Logements neufs. — Investerings woongebouwen Investissements Etat. — Investerin- gen Staat	4 497,8 206,0 377,2 130,3	4 688,3 210,3 379,1 139,3	+ 4,20 % + 2,10 % + 0,50 % + 6,90 %
		Assiette totale. — Totale grondslag.	5 211,3	5 395,3 (b)	+ 3,53 %
B. Enregistrement et divers. — Registratie en diversen.	64,1	Investissements immeubles d'habi- tations. — Investerings woonge- bouwen	377,2	379,1	+ 0,50 %
Total. — Totaal.	1 911,7				
		P.N.B. — B.N.P. — en valeur. — in waarde — en volume. — in volume — prix. — prijs	+ 2,2 % - 0,6 % + 2,8 %	+ 4,0 % + 1,1 % + 2,8 %	
		Prix consommation. — Consumptieprijzen	+ 2,8 %	+ 2,8 %	

(*) Formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

(a) Hors cotisations sociales non déductibles (12,0 milliards de francs en 1994).

(b) Avant hausse du taux de T.V.A. de 19,5 % à 20,5 %.

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.

(a) Exclusief niet-aftrekbare sociale bijdragen (12,0 miljard frank in 1994).

(b) Vóór de verhoging van het B.T.W.-tarief van 19,5 % naar 20,5 %.

TABEAU IV Recettes fiscales courantes de 1994 (En milliards de francs)	TABEL IV Lopende fiscale ontvangsten voor 1994 (In miljarden frank)
I. Contributions directes. — Directe belastingen. A. Impôts Personnes Physiques : Impôts sur les revenus professionnels. — Personenbelasting : Belastingen op de beroepsinkomens. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> (836,5 + 4,8) x 1,0465 + 27,8 + 4,8 = B. Impôts Sociétés. — Vennootschapsbelasting. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> $\log \frac{\text{I. Soc. (94)}}{\text{I. Soc. (93)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Bén. Soc. (94)}}{\text{Bén. Soc. (93)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Rev. Nat. (94)}}{\text{Rev. Nat. (93)}} = + 5,50 \%$ $\log \frac{\text{Ven. Bel. (94)}}{\text{Ven. Bel. (93)}} = 0,514 \times \log \frac{\text{Winst Ven. (94)}}{\text{Winst Ven. (93)}} + 0,637 \times \log \frac{\text{Nat. Ink. (94)}}{\text{Nat. Ink. (93)}} = + 5,50 \%$ — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> (147,2 + 5,0) x 1,055 + 7,3 - 3,4 = C. Impôts sur les autres revenus mobiliers. — Belastingen op de andere roerende inkomsten. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> 71,2 x 1,0213 + 12,7 = D. Autres. — Andere. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> 39,7 x 1,0212 + 2,4 = Recettes totales Contributions Directes. — Totale ontvangsten directe belastingen.	836,5 - 0,78 % et/en 3,29 % 1,00 et/en 1,65 + 27,8 4,8 et/en 4,8 913,0 147,2 + 7,3 5,0 et/en - 3,4 164,5 71,2 2,13 % 1,0 12,7 — et/en — 85,4 39,7 4,24 % 0,5 2,4 — et/en — 42,9 1 205,8
II. Douanes et accises. — Douane en accijnzen. A. Droits de douane. — Invoerrechten. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> 34,0 x 1,0365 = B. Accises et Divers. — Accijnzen en diversen. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> 175,2 x 1,007 + 12,8 = Recettes totales Douanes et Accises. — Totale ontvangsten Douane en Accijnzen.	34,0 5,22 % 0,7 — et/en — 35,2 175,2 1,40 % 0,5 12,8 — et/en — 189,2 224,4
III. T.V.A. et Enregistrement. — B.T.W. en Registratie. A. T.V.A. — B.T.W. — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i> — croissance assiette. — <i>groei grondslag.</i> — élasticité. — <i>elasticiteit.</i> — mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i> recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i> 543,5 x 1,0318 + 15,2 =	543,5 3,53 % 0,9 15,2 — et/en — 576,0

Recettes fiscales courantes de 1994 (En milliards de francs)	Lopende fiscale ontvangsten voor 1994 (In miljarden frank)
B. Enregistrement et Divers. — <i>Registratie en diversen.</i> — recettes 1993. — <i>ontvangsten 1993.</i>	64,1
$\log \frac{\text{Enr. (94)}}{\text{Enr. (93)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{HAB (94)}}{\text{HAB (93)}} = + 3,00 \%$	$\log \frac{\text{Reg. (94)}}{\text{Reg. (93)}} = 0,012 + 0,372 \times \log \frac{\text{WON (94)}}{\text{WON (93)}} = + 3,00 \%$
— mesures. — <i>maatregelen.</i> — glissements. — <i>verschuivingen.</i>	+ 4,2 — et/en —
recettes 1994. — <i>ontvangsten 1994 :</i>	64,1 x 1,03 + 4,2 = 70,2
Recettes totales T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie.</i>	646,2
IV. Recettes fiscales courantes totales. — <i>Totale lopende fiscale ontvangsten.</i>	2 076,4

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt
(En millions de francs)

TABEL Va

Ontvangsten ter financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting
(In miljoenen frank)

	1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1994 Ajusté — 1994 <i>Aangepast</i>	Ecart — <i>Verschil</i>
Contributions directes. — <i>Directe belastingen</i>	406 669,0	427 507,6	+ 20 838,6
— précompte mobilier / autres. — <i>roerende voorheffing / andere</i>	—	13 579,0	+ 13 579,0
— précompte immobilier. — <i>onroerende voorheffing</i>	4 590,0	4 580,0	— 10,0
— jeux et paris. — <i>spelen en weddenschappen</i>	2 350,0	2 350,0	—
— appareils de divertissement. — <i>ontspanningstoestellen.</i>	1 300,0	1 400,0	+ 100,0
— I.P.P. (précompte professionnel). — <i>P.B. (bedrijfsvoorheffing)</i>	398 429,0	405 598,6	+ 7 169,6
Douanes. — <i>Douane</i>	37 400,0	35 200,0	— 2 200,0
Accises. — <i>Accijnzen</i>	8 400,0	15 840,0	+ 7 440,0
— huiles minérales. — <i>minerale oliën</i>	—	5 160,0	+ 5 160,0
— tabacs. — <i>tabak</i>	—	2 280,0	+ 2 280,0
— cotisation sur l'énergie. — <i>energietafs</i>	7 860,0	7 860,0	—
— taxe d'ouverture. — <i>openingstaks</i>	540,0	540,0	—
T.V.A. — <i>B.T.W.</i>	387 875,6	412 097,1	+ 24 221,5
Enregistrement. — <i>Registratie</i>	15 942,1	17 681,2	+ 1 739,1
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	856 286,7	908 325,9	+ 52 039,2
Recettes non fiscales courantes. — <i>Lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	23 012,0	23 012,0	—
Recettes fiscales de capital. — <i>Fiscale kapitaalontvangsten</i>	22 500,0	24 100,0	+ 1 600,0
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	901 798,7	955 437,9	+ 53 639,2

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
 Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

TABEL Vb

Ontvangsten ter financiering van andere overheden
 Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

	1994 Initial — 1994 <i>Oorspronkelijk</i>	1994 Ajusté — 1994 <i>Aangepast</i>	Ecart — <i>Verschil</i>
Union européenne. — Europese Unie.			
Droits de douane. — <i>Douanerechten</i>	37 400,0	35 200,0	— 2 200,0
T.V.A. — <i>B.T.W.</i>	47 254,6	47 293,7	+ 39,1
	84 654,6	82 493,7	— 2 160,9
Régions. — Gewesten.			
a) Recettes propres. — <i>Eigen ontvangsten.</i>			
— précompte immobilier. — <i>onroerende voorheffing</i>	4 590,0	4 580,0	— 10,0
— jeux et paris. — <i>spelen en weddenschappen</i>	2 350,0	2 350,0	—
— appareils de divertissement. — <i>ontspanningstoestellen</i>	1 300,0	1 400,0	+ 100,0
— taxe d'ouverture. — <i>openingsbelasting</i>	540,0	540,0	—
— droits d'enregistrement. — <i>registratierechten</i>	15 942,1	17 681,2	+ 1 739,1
— droits de succession. — <i>successierechten</i>	22 500,0	24 100,0	+ 1 600,0
b) Part attribuée I.P.P. — <i>Toegewezen aandeel P.B.</i>	261 748,9	263 088,3 ⁽¹⁾	+ 1 339,4
	308 971,0	313 739,5	+ 4 768,5
Communautés. — Gemeenschappen.			
Parts attribuées. — <i>Toegewezen gedeelten.</i>			
— I.P.P. — <i>P.B.</i>	115 680,1	116 510,3 ⁽²⁾	+ 830,2
— T.V.A. — <i>B.T.W.</i>	339 088,3	341 010,7 ⁽³⁾	+ 1 922,4
— redevance radio-T.V. — <i>kijk- en luistergeld</i>	23 012,0	23 012,0	—
	477 780,4	480 533,0	+ 2 752,6
Sécurité sociale. — Sociale Zekerheid.			
Recette affectée. — <i>Toegewezen ontvangsten</i> .			
— cotisation sur énergie (Accises et T.V.A.). — <i>energietaaks</i> (<i>Accijnzen en B.T.W.</i>)	9 392,7	9 392,7 ⁽⁴⁾	—
— C.C.C. — <i>A.C.B.</i>	21 000,0	21 000,0	—
Plan global. — <i>Globaal plan.</i>			
— fiscalité indirecte. — <i>indirecte belastingen</i>	—	29 700,0 ⁽⁵⁾	+ 29 700,0
— fiscalité sur revenus immobiliers. — <i>belastingen op de</i> <i>onroerende inkomens</i>	—	18 579,0 ⁽⁶⁾	+ 18 579,0
— fiscalité sur revenus mobiliers. — <i>belastingen op de</i> <i>roerende inkomens</i>	—	—	—
— réduction forfaitaire article 14. — <i>forfaitaire vermindering</i> <i>artikel 14</i>	—	—	—
	30 392,7	78 671,7	+ 48 279,0
TOTAL. — TOTAAL	901 798,7	955 437,9	+ 53 639,2

⁽¹⁾ Y compris 762,4 millions de francs pour le décompte définitif de 1993.

⁽²⁾ Y compris 593,0 millions de francs pour le décompte définitif de 1993.

⁽³⁾ Y compris 1 028,5 millions de francs pour le décompte définitif de 1993.

⁽⁴⁾ soit : T.V.A. : 1 532,7 millions de francs
et Accises : 7 860 millions de francs.

⁽⁵⁾ soit : T.V.A. : 22 260 millions de francs
et Accises : 7 440 millions de francs.

⁽⁶⁾ soit : précompte mobilier :
/autres : 13 579 millions de francs
et précompte profes-
sionnel : 5 000 millions de francs.

⁽¹⁾ Met inbegrip van de aftrek van 762,4 miljoen frank als gevolg van de definitieve afrekening van 1993.

⁽²⁾ Met inbegrip van de aftrek van 593,0 miljoen frank als gevolg van de definitieve afrekening van 1993.

⁽³⁾ Met inbegrip van de aftrek van 1 028,5 miljoen frank als gevolg van de definitieve afrekening van 1993.

⁽⁴⁾ waarvan : B.T.W. : 1 532,7 miljoen frank en
Accijnzen : 7 860 miljoen frank.

⁽⁵⁾ waarvan : B.T.W. : 22 260 miljoen frank en
Accijnzen : 7 440 miljoen frank.

⁽⁶⁾ waarvan : roerende voorheffing :
/andere : 13 579 miljoen frank en
bedrijfsvoorheffing : 5 000 miljoen frank.

TABLEAUX VI-A /VI-B/VI-C

—

TABELLEN VI-A/VI-B/VI-C

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen frank)

	1992	1993	1994		Ecart 1994 / 1993 en millions de francs — Verschil 1994 / 1993 in miljoenen frank	Ecart 1994 / 1993 en % — Groei-voet 1994 / 1993 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Recettes votées — Gestemde ontvangsten	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
RECETTES FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Contributions directes. — Directe belastingen.						
Taxe de circulation. — <i>Verkeersbelasting</i>	27 896,1	31 275,6	31 200,0	33 000,0	1 724,4	5,51
Taxe de mise en circulation. — <i>Belasting op de in- en verkoop</i>	1 153,3	4 838,8	7 500,0	7 000,0	2 161,2	44,66
Taxe sur les jeux et paris. — <i>Belasting op spelen en weddenschappen</i>	2 255,0	2 328,9	2 350,0	2 350,0	21,1	0,91
et les appareils automatiques. — <i>en automatische ontspanningstoestellen</i>	1 559,3	1 211,9	1 300,0	1 400,0	188,1	15,52
Précompte immobilier. — <i>Onroerende voorheffing</i>	3 955,1	3 645,6	4 590,0	4 580,0	934,4	25,63
Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	108 662,5	99 156,9	102 400,0	113 400,0	14 243,1	14,36
soit : — <i>w.o.</i> : Pr. M. dividendes. — <i>R.V. dividenden</i>	36 382,7	33 330,3	35 000,0	35 000,0	1 669,7	5,01
Pr. M. autres. — <i>R.V. andere</i>	73 334,9	67 091,4	68 000,0	79 000,0	11 908,6	17,75
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 1 055,1	— 1 264,8	— 600,0	— 600,0	664,8	— 52,56
Versements anticipés. — <i>Voorafbetalingen</i>	195 527,3	205 403,8	186 200,0	210 000,0	4 596,2	2,24
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 41 672,1	— 38 128,1	— 17 600,0	— 31 400,0	6 728,1	— 17,65
soit : — <i>w.o.</i> : Rôles sociétés. — <i>Kohieren vennootschappen</i>	— 25 941,0	— 8 941,7	400,0	800,0	9 741,7	— 108,95
Rôles pers. phys. — <i>Kohieren nat. pers.</i>	— 17 638,2	— 31 760,5	— 20 000,0	— 34 200,0	— 2 439,5	7,68
Rôles I.N.R. — <i>Kohieren B.N.V.</i>	1 907,1	2 574,1	2 000,0	2 000,0	— 574,1	— 22,30
Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	752 992,0	783 951,3	899 060,0	864 000,0	80 048,7	10,21
soit : — <i>w.o.</i> : Source. — <i>Bronheffing</i>	740 141,0	778 216,1	889 060,0	858 000,0	79 783,9	10,25
Rôles. — <i>Kohieren</i>	12 851,0	5 735,2	10 000,0	6 000,0	264,8	4,62
Autres. — <i>Andere</i>	960,1	1 130,5	1 600,0	1 470,0	339,5	30,03
Total Contributions directes. — <i>Totaal Directe belastingen</i>	1 053 288,6	1 094 815,2	1 218 600,0	1 205 800,0	110 984,8	10,14
Douanes. — Douane	36 746,1	34 057,0	37 400,0	35 200,0	1 143,0	3,36
Accises et divers. — Accijnzen en diversen	166 344,1	175 232,4	180 400,0	189 200,0	13 968,6	7,97
Total Douanes et Accises. — <i>Totaal Douane en Accijnzen</i>	203 090,2	209 289,4	217 800,0	224 400,0	15 111,6	7,22
T.V.A. — B.T.W.	528 235,0	543 521,1	559 320,0	576 000,0	32 478,9	5,98
Enregistrement et divers. — Registratierechten en diversen	60 051,5	64 121,7	68 500,0	70 200,0	6 078,3	9,48

	1992	1993	1994		Ecart 1994 / 1993 en millions de francs — Verschil 1994 / 1993 in miljoenen frank	Taux de croissance 1994 / 1993 en % — Groeivoet 1994 / 1993 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Recettes votées — Gestemde ontvangsten	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	588 286,5	607 642,8	627 820,0	646 200,0	38 557,2	6,35
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	1 844 665,3	1 911 747,4	2 064 220,0	2 076 400,0	164 653,6	8,61
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	23 565,9	25 600,2	26 557,9	26 809,2	1 209,0	4,72
Finances. — <i>Financiën</i>	75 211,0	91 439,8	101 813,5	119 177,2	27 737,4	30,33
Autres. — <i>Andere</i>	50 394,5	49 489,8	53 424,5	54 485,6	4 995,8	10,09
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	149 171,4	166 529,8	181 795,9	200 472,0	33 942,2	20,38
RECETTES COURANTES. — <i>LOPENDE ONTVANGSTEN</i>	1 993 836,7	2 078 277,2	2 246 015,9	2 276 872,0	198 594,8	9,56
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN.</i>						
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	22 107,1	22 946,5	22 500,0	24 100,0	1 153,5	5,03
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	4 454,6	2 247,1	7 473,0	11 058,1	8 811,0	391,41
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN</i>	26 561,7	25 193,6	29 973,0	35 158,1	9 964,5	39,49
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	2 020 398,4	2 103 470,8	2 275 988,9	2 312 030,1	208 559,3	9,91

	1992	1993	1994		Ecart 1994 / 1993 en millions de francs — Verschil 1994 / 1993 in miljoenen frank	Taux de croissance 1994 / 1993 en % — Groeivoet 1994 / 1993 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Recettes votées — Gestemde ontvangsten	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	384 547,5	388 389,1	403 817,7	429 778,3	41 389,2	10,66
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	742 561,5	778 412,4	856 286,7	908 325,9	129 913,5	16,69
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	19 511,6	22 174,6	23 012,0	23 012,0	837,4	3,78
Finances. — <i>Financiën</i>	—	11 229,9	—	—	— 11 229,9	—
Autres. — <i>Andere</i>	—	—	—	—	—	—
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	19 511,6	33 404,5	23 012,0	23 012,0	— 10 392,5	—
RECETTES COURANTES. — <i>LOPENDE ONTVANGSTEN</i>	762 073,1	811 816,9	879 298,7	931 337,9	119 521,0	14,72
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN.</i>						
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	22 068,0	22 946,5	22 500,0	24 100,0	1 153,5	5,03
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	—	—	—	—	—	—
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN</i>	22 068,0	22 946,5	22 500,0	24 100,0	1 153,5	5,03
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	784 141,1	834 763,4	901 798,7	955 437,9	120 674,5	14,46

TABLEAU VI-C
Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen frank)

- 1411 / 1 - 93 / 94

[46]

	1992	1993	1994		Ecart 1994 / 1993 en millions de francs — Verschil 1994 / 1993 in miljoenen frank	Ecart 1994 / 1993 en % — Groeivoet 1994 / 1993 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Recettes votées — Gestemde ontvangsten	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
RECETTES FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Contributions directes. — <i>Directe belastingen.</i>						
Taxe de circulation. — <i>Verkeersbelasting</i>	27 896,1	31 275,6	31 200,0	33 000,0	1 724,4	5,51
Taxe de mise en circulation. — <i>Belasting op de inkeerstelling</i>	1 153,3	4 838,8	7 500,0	7 000,0	2 161,2	44,66
Taxe sur les jeux et paris. — <i>Belasting op spelen en weddenschappen</i>	—	—	—	—	—	—
et les appareils automatiques. — <i>en automatische ontspanningstoestellen</i>	—	—	—	—	—	—
Précompte immobilier. — <i>Onroerende voorheffing</i>	—	—	—	—	—	—
Précompte mobilier. — <i>Roerende voorheffing</i>	108 662,5	99 156,9	102 400,0	99 821,0	664,1	0,67
soit : — <i>w.o.</i> : Pr. M. dividendes. — <i>R.V. dividenden</i>	36 382,7	33 330,3	35 000,0	35 000,0	1 669,7	5,01
Pr. M. autres. — <i>R.V. andere</i>	73 334,9	67 091,4	68 000,0	65 421,0	— 1 670,4	— 2,49
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 1 055,1	— 1 264,8	— 600,0	— 600,0	— 664,8	— 52,56
Versements anticipés. — <i>Voorafbetalingen</i>	195 527,3	205 403,8	186 200,0	210 000,0	4 596,2	2,24
Rôles. — <i>Kohieren</i>	— 41 672,1	— 38 128,1	— 17 600,0	— 31 400,0	6 728,1	— 17,65
soit : — <i>w.o.</i> : Rôles sociétés. — <i>Kohieren vennootschappen</i>	— 25 941,0	— 8 941,7	400,0	800,0	9 741,7	— 108,95
Rôles pers. phys. — <i>Kohieren nat. pers.</i>	— 17 638,2	— 31 760,5	— 20 000,0	— 34 200,0	— 2 439,5	— 7,68
Rôles I.N.R. — <i>Kohieren B.N.V.</i>	1 907,1	2 574,1	2 000,0	2 000,0	— 574,1	— 22,30
Précompte professionnel. — <i>Bedrijfsvoorheffing</i>	440 006,6	437 924,8	500 631,0	458 401,4	20 476,6	4,68
soit : — <i>w.o.</i> : Source. — <i>Bronheffing</i>	427 155,6	432 189,6	490 631,0	452 401,4	20 211,8	4,68
Rôles. — <i>Kohieren</i>	12 851,0	5 735,2	10 000,0	6 000,0	264,8	4,62
Autres. — <i>Andere</i>	960,1	1 130,5	1 600,0	1 470,0	339,5	30,03
Total Contributions directes. — <i>Totaal Directe belastingen</i>	732 533,8	741 602,3	811 931,0	778 292,4	36 690,1	4,95
Douanes. — <i>Douane</i>	—	—	—	—	—	—
Accises et divers. — <i>Accijnzen en diversen</i>	165 831,0	172 479,0	172 000,0	173 360,0	881,0	0,51
Total Douanes et Accises. — <i>Totaal Douane en Accijnzen</i> ..	165 831,0	172 479,0	172 000,0	173 360,0	881,0	0,51
T.V.A. — <i>B.T.W.</i>	160 466,4	172 484,1	171 444,4	163 902,9	— 8 581,2	— 4,98
Enregistrement et divers. — <i>Registratierechten en diversen</i>	43 272,6	46 769,6	52 557,9	52 518,8	5 749,2	12,29

	1992	1993	1994		Ecart 1994 / 1993 en millions de francs — Verschil 1994 / 1993 in miljoenen frank	Taux de croissance 1994 / 1993 en % — Groeivoet 1994 / 1993 in %
	Réalisations — Verwezenlijkingen	Réalisations — Verwezenlijkingen	Recettes votées — Gestemde ontvangsten	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle		
Total T.V.A. et Enregistrement. — <i>Totaal B.T.W. en Registratie</i>	203 739,0	219 253,7	224 002,3	216 421,7	— 2 832,0	— 1,29
Total recettes fiscales courantes. — <i>Totaal lopende fiscale ontvangsten</i>	1 102 103,8	1 133 335,0	1 207 933,3	1 168 074,1	34 739,1	3,07
RECETTES NON FISCALES COURANTES. — <i>LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.</i>						
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	4 054,3	3 425,6	3 545,9	3 797,2	371,6	10,85
Finances. — <i>Financiën</i>	75 211,0	80 209,9	101 813,5	119 177,2	38 967,3	48,58
Autres. — <i>Andere</i>	50 394,5	49 489,8	53 424,5	54 485,6	4 995,8	10,09
Total recettes non fiscales courantes. — <i>Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten</i>	129 659,8	133 125,3	158 783,9	177 460,0	44 334,7	33,30
RECETTES COURANTES. — <i>LOPENDE ONTVANGSTEN</i>	1 231 763,6	1 266 460,3	1 366 717,2	1 345 534,1	79 073,8	6,24
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN.</i>						
Fiscales. — <i>Fiscale</i>	39,1	—	—	—	—	—
Non fiscales. — <i>Niet-fiscale</i>	4 454,6	2 247,1	7 473,0	11 058,1	8 811,0	392,10
RECETTES DE CAPITAL. — <i>KAPITAALONTVANGSTEN</i>	4 493,7	2 247,1	7 473,0	11 058,1	8 811,0	392,10
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	1 236 257,3	1 268 707,4	1 374 190,2	1 356 592,2	87 884,8	6,93

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1^{re}

L'exécution du budget 1993

A. Evolution des crédits et de leur utilisation

Les crédits budgétaires accordés en 1993 ont évolués comme suit :

- a) budget initial : 1 714,1 milliards de francs ⁽¹⁾;
- b) après contrôle budgétaire : 1 692,7 milliards de francs ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ce montant diverge de celui qui est repris dans l'Exposé général (amendé) 1993 parce que les crédits votés ne tiennent pas compte d'une provision-index négative de 1 milliard de francs.

⁽²⁾ Ce montant diverge de celui qui est repris dans l'Exposé général (ajusté) 1993 parce que les crédits votés tiennent compte d'une régularisation pour des dépenses dont le paiement a eu lieu auparavant (0,2 milliard de francs).

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De uitvoering van de begroting 1993

A. Evolutie van de kredieten en van hun aanwending

De in 1993 toegestane kredieten kenden de volgende evolutie :

- a) oorspronkelijke begroting : 1 714,1 miljard frank ⁽¹⁾;
- b) na begrotingscontrole : 1 692,7 miljard frank ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dit bedrag wijkt af van het bedrag dat opgenomen werd in de (geamendeerde) Algemene Toelichting 1993 omdat de gestemde kredieten geen rekening hielden met een negatieve index-provisie van 1 miljard frank.

⁽²⁾ Dit bedrag wijkt af van het bedrag dat opgenomen werd in de (aangepaste) Algemene Toelichting 1993 omdat de gestemde kredieten rekening houden met een regularisatie voor uitgaven waarvan de betaling reeds voorheen geschied was (0,2 miljard frank).

Le tableau ci-dessous retrace cette évolution.

De hiernavolgende tabel toont deze evolutie per departement.

Budget 1993

(Optiek : crédits d'ordonnancements)

Begroting 1993

(Optiek : ordonnanceringskredieten)

	Initial — <i>Initieel</i>	Crédits supplémentaires courants — <i>Lopende bijkredieten</i>	Décisions Conseil des Ministres — <i>Beslissingen Ministerraad</i>	Transferts par arrêté royal — <i>Transfers bij koninklijk besluit</i>	Crédits années antérieures — <i>Kredieten vorige jaren</i>	Total — <i>Totaal</i>
(1)	(2)	(3)	(3bis)	(3ter)	(4)	(5) = (2+3+4)
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	10 748,1	— 52,3	—	—	—	10 695,8
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i> ..	21 578,4	— 129,4	—	228,0	17,5	21 694,5
Justice. — <i>Justitie</i>	30 081,2	58,6	—	185,3	331,1	30 656,2
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	12 657,7	— 301,4	10,0	— 17,7	13,0	12 361,6
Affaires Etrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i>	11 923,6	605,7	—	291,7	208,4	13 029,4
Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>	18 273,9	— 75,9	—	2,2	84,2	18 284,4
Défense Nationale. — <i>Landsverdedi- ging</i>	97 017,6	— 408,8	— 7,9	0,3	548,2	97 149,4
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	24 387,9	— 19,8	—	500,6	57,3	24 926,0
Finances. — <i>Financiën</i>	72 201,7	— 990,9	20,8	426,1	207,4	71 865,1
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	261 121,5	583,3	—	911,4	56,1	262 672,3
Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i> ..	6 530,7	— 14,2	—	2,8	13,8	6 553,1
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstellingen Arbeid</i>	39 616,1	— 915,6	—	23,4	15,2	38 739,1
Prévoyance Sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	193 292,8	— 2 966,3	—	9,7	285,6	190 621,8
Santé Publique. — <i>Volksgezondheid</i> ..	52 705,2	1 469,3	—	2,7	349,9	54 527,1
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	14 547,4	— 838,6	—	32,1	14,8	13 755,7
Affaires Economiques. — <i>Economische Zaken</i>	12 080,7	— 105,7	—	32,0	36,0	12 043,0
Communications et Infrastructure. — <i>Verkeer & Infrastructuur</i>	99 192,2	— 550,0	—	4,6	786,3	99 433,1
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	14 800,0	—	—	—	—	14 800,0
Provision Fonction Publique. — <i>Provi- sie Ambtenarenzaken</i>	3 440,9	1 064,1	—	— 2 285,2	—	2 219,8
PHARE. — <i>PHARE</i>	200,0	— 100,0	—	— 100,0	—	—
Présidence de la C.E.E. — <i>Voorzitter- schap E.G.</i>	—	250,0	—	— 250,0	—	—
Sous-total. — <i>Subtotaal</i>	996 397,6	— 3 437,9	22,9	—	3 024,8	996 007,4
Dette Publique. — <i>Rijksschuld</i>	717 677,0	— 21 281,1	—	—	323,5	696 719,4
TOTAL GENERAL. — <i>ALGEMEEN TOTAAL</i>	1 714 074,6	— 24 719,0	22,9	—	3 348,3	1 692 726,8

Le tableau suivant établit une comparaison entre les crédits alloués et les ordonnancements réalisés (sur base des données actuellement disponibles) :

(En milliards de francs)

De volgende tabel vergelijkt de toegestane kredieten met de gerealiseerde ordonnancements (op basis van de thans beschikbare gegevens) :

(In miljarden frank)

	Crédits accordés — <i>Toegestane kredieten</i> (1)	Ordonnance- ments réalisés — <i>Gerealiseerde ordonnancements</i> (2)	Différence — <i>Verschil</i> (3) = (1) - (2)	
Crédit 1993	1 689,4	1 620,0	69,4	Kredieten 1993.
Crédits pour années antérieures	3,3	2,2	1,1	Kredieten voorgaande jaren.
Crédits reportés de 1992	— (*)	37,3	— 37,3	Overgedragen kredieten.
TOTAL	1 692,7	1 659,5	33,2	TOTAAL.

(*) Les crédits reportés de 1992 s'élevaient à 45,2 milliards de francs.

(*) De van 1992 overgedragen kredieten bedroegen 45,2 miljard frank.

Il ressort de ce tableau que, comme de coutume, les ordonnancements réalisés seront inférieurs aux crédits alloués et ce pour un montant de ± 33 milliards de francs. Les données comparables s'élèvent à ± 28 milliards de francs pour 1992, ± 36 milliards de francs pour 1991 et à ± 16 milliards de francs pour 1990.

Quelque 69 milliards de francs ne seront pas ordonnancés sur les crédits de l'année budgétaire courante 1993. De ce montant environ 29 milliards de francs pourraient être annulés, soit qu'il s'agit de crédits dissociés d'ordonnancement non-utilisés ($\pm 3,2$ milliards de francs), soit qu'il s'agit de crédits non-dissociés qui ne furent pas engagés (± 22 milliards de francs), soit parce que les engagements dépassent les besoins (± 4 milliards de francs). Le reste (± 40 milliards de francs) concerne, d'une part, le report traditionnel (± 35 milliards de francs en rapport avec des crédits non-dissociés engagés mais non encore ordonnancés) et, d'autre part, des crédits variables non-imputés (± 5 milliards de francs).

Uit deze tabel blijkt dat, zoals traditioneel, de verwezenlijkte ordonnancements lager zullen liggen dan de beschikbare kredieten ten belope van ± 33 miljard frank. De vergelijkbare gegevens bedragen ± 28 miljard frank voor 1992, ± 36 miljard frank in 1991 en ± 16 miljard frank in 1990.

Op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 1993 werd nagenoeg 69 miljard frank niet geordonnanceerd. Hiervan zou een negenentwintigtal miljard frank kunnen worden geannuleerd, hetzij omdat het niet-gebruikte gesplitste ordonnancementskredieten betreft ($\pm 3,2$ miljard frank), hetzij omdat het niet vastgelegde niet-gesplitste kredieten betreft (± 22 miljard frank), hetzij omdat de vastleggingen hoger zijn dan de behoeften (± 4 miljard frank). Het overschot (± 40 miljard frank) heeft betrekking eensdeels op de traditionele overdracht (namelijk ± 35 miljard frank) in verband met vastgelegde maar nog niet geordonnanceerde niet-gesplitste kredieten en anderdeels op niet-aangerekende variabele kredieten (± 5 miljard frank).

Tableau de crédits budgétaires 1993 et leur utilisation			Tabel van de begrotingskredieten 1993 en hun aanwending		
(En milliards de francs)			(In miljarden frank)		
	Crédits en engagements — <i>Kredieten voor vastleggingen</i> (¹)	Crédits en ordonnan- cements — <i>Kredieten voor ordonnan- ceringen</i> (¹)	Engagements — <i>Vastleggingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i> (²)	
1) Dotations	10,7	10,7	10,7	10,7	1) Dotatiën.
2) Premier Ministre	20,6	21,7	20,1	21,0	2) Eerste Minister.
3) Justice	30,5	30,7	30,1	29,5	3) Justitie.
4) Intérieur	12,4	12,4	11,7	10,9	4) Binnenlandse Zaken.
5) Affaires étrangères	12,9	13,0	12,5	11,5	5) Buitenlandse Zaken.
6) Coopération au Développement	19,2	18,3	18,3	17,5	6) Ontwikkelingssamenwerking.
7) Défense nationale	102,4	97,1	101,1	95,8	7) Landsverdediging.
8) Gendarmerie	25,0	24,9	24,9	24,5	8) Rijkswacht.
9) Finances	71,9	71,9	71,0	70,2	9) Financiën.
10) Pensions	262,6	262,7	260,3	259,9	10) Pensioenen.
11) Classes Moyennes	6,5	6,5	6,5	6,5	11) Middenstand.
12) Emploi et Travail	38,5	38,7	36,2	36,4	12) Tewerkstelling en Arbeid.
13) Prévoyance sociale	190,6	190,6	190,5	190,2	13) Sociale Voorzorg.
14) Santé publique	53,8	54,5	52,8	52,3	14) Volksgezondheid.
15) Agriculture	13,2	13,8	12,0	12,5	15) Landbouw.
16) Affaires économiques	35,3	12,0	35,0	11,7	16) Economische Zaken.
17) Communications et Infrastruc- ture	98,5	99,4	84,0	90,4	17) Verkeerswezen en Infrastruc- tuur.
18) P.T.T.	14,8	14,8	14,8	14,8	18) P.T.T.
19) Divers	2,2	2,2	—	—	19) Diversen.
Sous-total	1 021,6	996,0	992,5	966,3	Subtotaal.
Dette Publique	696,7	696,7	696,4	693,2	Rijksschuld.
TOTAL	1 718,3	1 692,7	1 688,9	1 659,5	TOTAAL.

(¹) Y compris les crédits pour années antérieures (3,3 milliards de francs).

(²) Y compris les ordonnancements sur crédits reportés.

(¹) Met inbegrip van de bijkredieten voor vorige jaren (3,3 miljard frank).

(²) Met inbegrip van de ordonnancerings op overgedragen kredieten.

En ce qui concerne les crédits d'engagement (dis-sociés), la situation est la suivante :

1) *Engagements contractés :*

— Encours au 1^{er} janvier 1993 : 129,5 milliards de francs : c'est le montant accumulé des engagements du passé qui ne sont pas encore ordonnancés ⁽¹⁾.

— Engagements de 1993 : 57,5 milliards de francs ⁽²⁾.

— Total encours et engagements 1993 : 187,0 milliards de francs.

2) *Ordonnancements réalisés :*

Durant l'année budgétaire 1993, les ordonnancements suivant ont été réalisés sur les engagements provenant des années :

	En milliards de francs
1989 et années antérieures	9,0
1990	2,0
1991	6,7
1992	5,7
1993	7,8
TOTAL	31,2

3) Le nouvel encours au 31 décembre 1993 se monte à 155,8 milliards de francs ⁽²⁾.

B. Solde des opérations budgétaires

(En milliards de francs)

De toestand inzake de (gesplitste) vastleggings-kredieten is als volgt :

1) *Aangegane vastleggingen :*

— Niet-betalde vastleggingen op 1 januari 1993 : 129,5 miljard frank, zijnde het gecumuleerde bedrag van de vastleggingen uit het verleden die nog niet geordonnanceerd zijn ⁽¹⁾.

— Vastleggingen van 1993 : 57,5 miljard frank ⁽²⁾.

— Totaal niet-betalde vastleggingen en vastleggingen 1993 : 187,0 miljard frank.

2) *Gerealiseerde ordonnanceringsen :*

In de loop van het begrotingsjaar 1993 zijn de volgende ordonnanceringsen gerealiseerd op de vastleggingen uit de jaren :

	In miljarden frank
1989 en voorgaande jaren	9,0
1990	2,0
1991	6,7
1992	5,7
1993	7,8
TOTAL	31,2

3) Op 31 december 1993 bedragen de niet-betalde vastleggingen 155,8 miljard frank ⁽²⁾.

B. Saldo van de begrotingsverrichtingen

(In miljarden frank)

	Initial ⁽¹⁾ — Initieel ⁽¹⁾	Ajusté — Aangepast	Résultat — Resultaat	
Dépenses	1 713,1	1 692,5	1 659,5	Uitgaven.
Recettes	1 338,9	1 321,1	1 268,7	Ontvangsten.
Solde ⁽²⁾	- 374,2	- 371,4	- 390,8	Saldo ⁽²⁾ .

⁽¹⁾ Après amendements.

⁽²⁾ Non-compris le solde des opérations de Trésorerie.

⁽¹⁾ Na amendementen.

⁽²⁾ Exclusief het saldo van de schatkistverrichtingen.

⁽¹⁾ Il a été tenu compte de l'annulation de certains engagements (2,1 milliards de francs).

⁽²⁾ Les montants des engagements 1993 et du nouvel encours au 31 décembre 1993 sont plus élevés que d'habitude à cause d'un élément bien précis : pour le financement du passif nucléaire (Budget des Affaires Economiques) on a procédé à des engagements importants (26,4 milliards de francs) qui donneront lieu à des ordonnancements pendant de nombreuses années (2,0 milliards de francs en 1993).

⁽¹⁾ Er werd rekening gehouden met de annulatie van een aantal vastleggingen (namelijk 2,1 miljard frank).

⁽²⁾ De bedragen van de vastleggingen 1993 en van het encours op 31 december 1993 zijn hoger dan gewoonlijk om één welomschreven reden : in verband met de financiering van het nucleaire passief (Begroting van Economische Zaken) werden belangrijke vastleggingen gedaan (26,4 miljard frank) waarop gedurende vele jaren zal geordonnanceerd worden (2,0 miljard frank in 1993).

Le budget initial voté présentait un solde budgétaire de - 374,2 milliards de francs; lors du contrôle budgétaire ce solde fut ramené à - 371,4 milliards de francs. Le résultat, tel qu'il est estimé actuellement en termes d'ordonnancements, s'élève à - 390,8 milliards de francs.

Cette différence de respectivement 16,6 milliards de francs et 19,4 milliards de francs — selon que l'on compare le résultat final avec l'initial ou l'ajusté — résulte de deux facteurs bien déterminés :

a) une discipline soutenue au niveau des dépenses : les réalisations (1 659,5 milliards de francs) se situent 33 milliards de francs en-dessous des crédits ajustés (1 692,5 milliards de francs), qui à leur tour étaient déjà 20,6 milliards de francs moins élevés que les crédits initiaux (1 713,1 milliards de francs);

b) une moins-value au niveau des recettes : elle s'élève à 70,2 milliards de francs par rapport aux prévisions initiales et à 52,4 milliards de francs par rapport aux prévisions lors du contrôle budgétaire. Elle est due à la récession, dont la répercussion budgétaire a été supportée en majeure partie par le pouvoir fédéral.

C. Evolution de la dette

En raison du taux élevé d'endettement de notre pays, l'évolution annuelle de la dette est un facteur déterminant pour nos finances publiques : la variation nominale de la Dette publique d'une année à l'autre a une incidence directe sur les charges d'intérêt.

De oorspronkelijke goedgekeurde begroting vertoonde een begrotingssaldo van - 374,2 miljard frank; tijdens de begrotingscontrole werd dit saldo teruggebracht tot - 371,4 miljard frank. Het resultaat zoals dit thans wordt geraamd in termen van ordonnancerings, beloopt - 390,8 miljard frank.

Het verschil van respectievelijk 16,6 miljard frank en 19,4 miljard frank — naargehang men het eindresultaat vergelijkt met de oorspronkelijke of de aangepaste begroting — vloeit voort uit twee wel bepaalde factoren :

a) een stringent uitgavenbeleid : de verwezenlijkingen (1 659,5 miljard frank) zijn 33 miljard frank lager dan de aangepaste kredieten (1 692,5 miljard frank) die op hun beurt reeds 20,6 miljard frank lager liggen dan de initiële kredieten (1 713,1 miljard frank);

b) een minwaarde inzake de ontvangsten : zij beloopt 70,2 miljard frank in vergelijking met de oorspronkelijke vooruitzichten, en 52,4 miljard frank in vergelijking met de vooruitzichten bij de begrotingscontrole. Deze minder-ontvangsten zijn het gevolg van de slechte conjunctuur, waarvan de budgettaire weerslag overwegend door de federale overheid werd gedragen.

C. Evolutie van de schuld

Vanwege de hoge schuldratio van ons land is de jaarlijkse evolutie van de schuld een bepalende factor voor onze overheidsfinanciën : de nominale verandering van de Rijksschuld van jaar tot jaar heeft een rechtstreekse weerslag op de rentelasten.

Le tableau suivant montre l'évolution de la Dette publique :

(En milliards de francs)

	1986	1988	1990
Variation nominale de la dette	503,7	489,8	436,4
Facteurs externes.			
— F.M.I.	+ 14,3	- 2,1	+ 9,3
— Change (= + gain)	+ 44,0	- 18,6	- 0,3
— Placements	—	—	—
Sous-total	562,0	469,1	445,4
En % du P.I.B.	11,3	8,4	6,9
Variations dues à d'autres facteurs.			
— Reprises de dettes	- 0,5	—	- 20,4
— Rééchelonnement de dettes	6,0	- 35,3	- 31,5
— Régularisation d'intérêts	—	—	—
— Divers	—	—	—
Solde net à financer	555,5	433,9	393,5
En % du P.I.B.	11,1	7,8	6,1
Dette totale	5 418,3	6 362,3	7 224,6
En % du P.I.B.	108,6	114,4	112,6
Dette totale (sans les placements) ..	5 418,3	6 362,3	7 224,6
En % du P.I.B.	108,6	114,4	112,6

(¹) Les chiffres repris dans les colonnes 1991, 1992 et 1993 ne concernent que l'Etat national alors que pour les années précédentes il s'agit de chiffres relatifs au Pouvoir central (Etat + Communautés + Régions). Ni le solde net à financer, ni la dette des Communautés et Régions ne sont repris dans ce tableau étant donné que depuis le 1^{er} janvier 1991, le Crédit communal de Belgique a remplacé la « Trésorerie nationale » dans la gestion de la trésorerie des Communautés et Régions.

Section 2

Le budget 1994 : les propositions introduites par les Départements

En vue de l'ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994, les Départements ont introduit leurs propositions d'adaptation le 28 janvier 1994.

De volgende tabel toont de ontwikkeling van de Rijksschuld :

(In miljarden frank)

	1991	1992	1993	
Nominale verandering van de schuld.	526,3	537,7	784,3	
Externe factoren.				
— I.M.F.	- 2,7	- 33,6	- 2,0	
— Wisselverschil (= + winst).	- 3,1	- 11,0	- 54,5	
— Beleggingen.	- 124,4	- 25,8	- 117,0	
Subtotaal.	396,1	467,3	610,8	
In % B.B.P.	5,9	6,6	8,6	
Variaties te wijten aan andere factoren.				
— Overnemingen schuld.	- 25,0	- 59,9	- 197,4	
— Herschikking schuld.	—	—	—	
— Regularisatie intresten.	- 4,6	- 21,2	- 32,9	
— Diversen.	—	- 3,8	- 4,2	
Netto te financieren saldo.	366,5	382,5	376,3	
In % B.B.P.	(¹) 5,5	5,4	5,3	
Totale schuld.	7 750,9	8 288,7	9 073,0	
In % B.B.P.	115,6	117,9	127,1	
Totale schuld (zonder beleggingen).	7 626,5	8 138,8	8 806,1	
In % B.B.P.	113,7	115,7	123,3	

(¹) De cijfers in de kolommen 1991, 1992 en 1993 hebben enkel betrekking op de Nationale Centrale Overheid; in de vorige jaren hebben de cijfers betrekking op de Centrale Overheid (Staat + Gemeenschappen + Gewesten). Noch het netto te financieren saldo, noch de schuld van de Gemeenschappen en de Gewesten worden in deze tabel opgenomen omdat sedert 1 januari 1991 het Gemeentekrediet van België de « Nationale Thesaurie » heeft vervangen voor het beheer van de Thesaurie van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Afdeling 2

De begroting 1994 : de door de Departementen ingediende voorstellen

Op 28 januari 1994 hebben de Departementen hun aanpassingsvoorstellen ingediend met het oog op de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994.

Synthèse des propositions d'adaptation
introduites par les Départements

(En millions de francs)

Synthese van de door de Departementen
ingediende aanpassingsvoorstellen

(In miljoenen frank)

	Budget initial — <i>Initiële begroting</i>	Propositions d'ajustement — <i>Aanpassingsvoorstellen</i>		Total — <i>Totaal</i>	
		Année courante — <i>Lopend jaar</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>		
A) CELLULE AUTORITE.					A) AUTORITEITSDEPARTEMENT.
01 Dotations	11 148,8	+ 28,9	+ 21,2	+ 50,1	01 Dotatiën.
11 Premier Ministre	21 030,0	— 36,0	+ 50,5	+ 14,5	11 Eerste Minister.
dont :					waarvan :
Premier Ministre	1 196,9	+ 62,1	+ 13,7	+ 75,8	Eerste Minister.
Politique Scientifique	19 833,1	— 98,1	+ 36,8	— 61,3	Wetenschapsbeleid.
12 Justice	32 579,1	+ 470,0	+ 276,9	+ 746,9	12 Justitie.
13 Intérieur	15 665,7	— 733,5	+ 52,5	— 681,0	13 Binnenlandse Zaken.
14 Affaires étrangères.	12 555,5	+ 6,2	+ 61,2	+ 67,4	14 Buitenlandse Zaken.
15 Coopération au Développement.	20 276,7	+ 196,7	+ 7,0	+ 203,7	15 Ontwikkelingssamenwerking.
16 Défense nationale	99 028,6	— 452,7	+ 256,8	— 195,9	16 Landsverdediging.
17 Gendarmerie	25 697,6	— 282,0	+ 55,7	— 226,3	17 Rijkswacht.
18 Finances	81 768,2	+ 1 685,3	+ 998,4	+ 2 683,7	18 Financiën.
TOTAL CELLULE AUTORITE	319 750,2	+ 882,9	+ 1 780,2	+ 2 663,1	TOTAAL AUTORITEITSDEPARTEMENT.
B) CELLULE SOCIALE.					B) SOCIALE CEL.
21 Pensions	272 830,1	— 2 379,2	+ 0,6	— 2 378,6	21 Pensioenen.
22 Classes Moyennes	6 480,8	— 14,4	+ 0,5	— 13,9	22 Middenstand.
23 Emploi et Travail	39 388,3	+ 1 645,6	+ 31,8	+ 1 677,4	23 Tewerkstelling en Arbeid.
24 Prévoyance sociale	193 488,9	+ 1 700,2	+ 13,3	+ 1 713,5	24 Sociale Voorzorg.
25 Santé publique.	55 702,0	+ 5 942,2	+ 42,9	+ 5 985,1	25 Volksgezondheid.
TOTAL CELLULE SOCIALE	567 890,1	+ 6 894,4	+ 89,1	+ 6 983,5	TOTAAL SOCIALE CEL.
C) CELLULE ECONOMIQUE.					C) ECONOMISCHE CEL.
31 Agriculture ⁽¹⁾	12 201,9	+ 289,2	+ 9,8	+ 299,0	31 Landbouw ⁽¹⁾ .
32 Affaires économiques ⁽¹⁾ ...	11 211,5	+ 312,5	+ 8,2	+ 320,7	32 Economische Zaken ⁽¹⁾ .
33 Communications	105 816,6	+ 5 766,9	+ 112,8	+ 5 879,7	33 Verkeerswezen.
dont :					waarvan :
Loyers + Redevances	8 840,2	+ 525,0	+ 0,0	+ 525,0	Huur + Vergoedingen .
P.T.T.	11 247,3		+ 0,0	+ 0,0	P.T.T.
TOTAL CELLULE ECONOMIQUE	129 230,0	+ 6 368,6	+ 130,8	+ 6 499,4	TOTAAL ECONOMISCHE CEL
99 Phare	78,0	+ 0,0		+ 0,0	99 Phare.
99 Provision fonction publique.	3 303,8	+ 436,1		+ 436,1	99 Provisie openbaar ambt.
99 Provision index	— 766,0	+ 766,0		+ 766,0	99 Indexprovisie.
TOTAL DEPENSES PRIMAIRES.	1 019 486,1	+ 15 348,0	+ 2 000,1	+ 17 348,1	TOTAAL PRIMAIRE UITGAVEN.
51 Dette publique	670 587,5	— 17 329,3	+ 93,9	— 17 235,4	51 Rijksschuld.
TOTAL GENERAL	1 690 073,6	— 1 981,3	+ 2 094,0	+ 112,7	ALGEMEEN TOTAAL.

⁽¹⁾ Hors amortissements.⁽¹⁾ Buiten aflossingen.

Du tableau de synthèse des propositions ainsi introduites, il ressort qu'au total seulement 112,7 millions de francs de crédits supplémentaires ont été demandés par les Départements.

Si l'on fait abstraction des charges de la dette publique dont le niveau baisse en raison d'hypothèses nouvelles sur la structure de financement et sur

Uit de synthesesetabel van de ingediende voorstellen blijkt dat de Departementen in totaal amper 112,7 miljoen frank bijkredieten hebben aangevraagd.

Afgezien van de lasten van de Rijksschuld, waarvoor een daling wordt opgetekend ingevolge nieuwe hypothesen inzake de financieringsstructuur en de

les modalités d'émission ou d'échange des obligations linéaires, les crédits supplémentaires proposés pour les dépenses primaires n'ont représenté que 17 348,1 millions de francs. Les Départements ont donc en général fait preuve d'une modération extrême, l'évolution des crédits étant il est vrai favorisée par l'application de l'indice-santé des prix à la consommation.

Si l'on reprend comme point de comparaison comme pour les exercices budgétaires précédents, le niveau de dépenses primaires dans le plan pluriannuel, arrêté en 1992, tel que permis par la norme de croissance zéro, le dépassement apparaît encore plus limité, n'atteignant que 3,6 milliards de francs. Ce faisant, la tendance à la modération observée depuis la mise en place de ce Gouvernement est confirmée, puisque d'exercice en exercice budgétaire, on a observé les dépassements suivants à ce stade de la procédure budgétaire (en milliards de francs) :

mars 1992	72,8	— ajusté 1992
juin 1992	61,0	— initial 1993
mars 1993	33,6	— ajusté 1993
juin 1993	28,1	— initial 1994
mars 1994	3,6	— ajusté 1994

Cette évolution traduit la plus grande responsabilisation des Départements qui est induite par les innovations apportées à la procédure budgétaire :

- le plan pluriannuel avec depuis l'initial 1994, l'obligation de dépôt de projections budgétaires pluriannuelles (jusqu'en 1997);
- les mémoranda ou réévaluations en profondeur de certains types de dépenses avec suivi régulier;

- les normes imposées à l'enveloppe globale, ainsi qu'à certaines sous-enveloppes comme la Défense nationale ou les subsides aux entreprises publiques;

- l'audit réalisé par tous les Départements en vue de comprimer leurs frais de fonctionnement en 1994.

Adaptation des crédits acceptés

Si les crédits d'années antérieures n'ont guère été modifiés — il s'agit en effet de factures à payer sur lesquelles plus aucune discussion, si ce n'est celle de la nécessité d'en compenser les effets sur les crédits de l'année courante, n'est possible —, il n'en a pas été de même des crédits supplémentaires propres à l'année 1994.

En pratique, toutes les demandes de crédits relatives aux dépenses primaires de 1994 se sont compensées puisque par solde, le total des crédits n'a été revu à la hausse que d'environ 0,2 milliard de francs. Compte tenu des factures d'années antérieures, les crédits supplémentaires demandés pour les autres Départements que la dette publique atteignent un peu plus de 2 milliards de francs.

uitgifte- of omruilingsmodaliteiten van de lineaire obligaties, bleef het bedrag van de voorgestelde bijkredieten voor de primaire uitgaven beperkt tot 17 348,1 miljoen frank. Dit bewijst dat de Departementen over het algemeen uiterst gematigd zijn geweest, ook al werd de evolutie van de kredieten gunstig beïnvloed door de toepassing van de gezondheidsindex van de verbruikersprijzen.

In vergelijking, zoals voor de vorige begrotingsjaren, met het niveau van de primaire uitgaven dat in het in 1992 opgemaakte meerjarenplan is toegestaan door de nulgroei-norm in reële termen, blijkt de overschrijding nog geringer te zijn, namelijk 3,6 miljard frank. Hiermee wordt de matigingslijn doorgetrokken die sedert de aanstelling van deze Regering wordt waargenomen : in dit stadium van de begrotingsprocedure werd immers voor de opeenvolgende begrotingsjaren de volgende overschrijding opgetekend (in miljarden frank) :

maart 1992	72,8	— aangepast 1992
juni 1992	61,0	— initieel 1993
maart 1993	33,6	— aangepast 1993
juni 1993	28,1	— initieel 1994
maart 1994	3,6	— aangepast 1994

Deze evolutie duidt op de grotere verantwoordelijkheidszin van de Departementen als gevolg van de aangebrachte innovaties aan de begrotingsprocedure :

- het meerjarenplan met, sedert de initiële begroting van 1994, de verplichting om meerjaarlijkse begrotingsvooruitzichten (tot in 1997) in te dienen;
- de memoranda of diepgaande herraamingen van een aantal uitgavencategorieën, met een regelmatige follow-up;

- de normen die zijn opgelegd aan de globale enveloppe en aan sommige deelenveloppes zoals Landsverdediging of de toelagen aan de overheidsbedrijven;

- de audit die door alle Departementen werd uitgevoerd teneinde hun werkingskosten in 1994 te drukken.

Aanpassing van de aanvaarde kredieten

De kredieten voor vorige jaren ondergingen weinig wijzigingen : het betreft immers te vereffenen facturen waarover geen enkele discussie meer mogelijk is, behalve dat de weerslag ervan moet worden opgevangen binnen de kredieten voor het lopend jaar. Voor de specifiek voor 1994 bestemde bijkredieten was dat anders.

In de praktijk wordt een onderlinge compensatie van de kredietaanvragen voor de primaire uitgaven van 1994 vastgesteld; per saldo worden de totale kredieten met amper ongeveer 0,2 miljard frank naar omhoog herzien. Rekening houdend met de facturen voor vorige jaren bedragen de door alle Departementen exclusief Rijksschuld aangevraagde bijkredieten iets meer dan 2 miljard frank.

Synthèse budget général des dépenses

Synthese algemene uitgavenbegroting

	Déposé — <i>Ingediend</i>	Accepté bilatérale — <i>Aanpassingen</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Années antérieures — <i>Vorige jaren</i>	Total général — <i>Algemeen totaal</i>
A) CELLULE AUTORITE. — AUTORITEITSDEPARTEMENT.					
01 Dotations. — <i>Dotatiën</i>	11 148,8	+ 28,9	11 177,7	+ 21,2	11 198,9
11 Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	21 030,0	— 84,5	20 945,5	+ 52,8	20 998,3
dont. — <i>waarvan</i> :					
Premier Ministre. — <i>Eerste Minister</i>	1 196,9	+ 46,6	1 243,5	+ 17,4	1 260,9
Politique Scientifique. — <i>Wetenschapsbeleid</i> ..	19 833,1	— 131,1	19 702,0	+ 35,4	19 737,4
12 Justice. — <i>Justitie</i>	32 579,1	— 336,4	32 242,7	+ 276,9	32 519,6
13 Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	15 665,7	— 925,9	14 739,8	+ 101,1 ⁽¹⁾	14 840,9
14 Affaires étrangères. — <i>Buitenlandse Zaken</i> ..	12 555,5	— 93,6	12 461,9	+ 25,2	12 487,1
15 Coopération au Développement. — <i>Ontwikkelingssamenwerking</i>	20 276,7	+ 107,2	20 383,9	+ 2,0	20 385,9
16 Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	99 028,6	— 924,3	98 104,3	+ 256,8	98 361,1
17 Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	25 697,6	+ 392,4	26 090,0	+ 24,1	26 114,1
18 Finances. — <i>Financiën</i>	81 768,2	— 276,7	81 491,5	+ 998,4	82 489,9
TOTAL CELLULE AUTORITE. — TOTAAL AUTORITEITSDEPARTEMENT	319 750,2	— 2 112,9	317 637,3	+ 1 758,5	319 395,8
B) CELLULE SOCIALE. — SOCIALE CEL.					
21 Pensions. — <i>Pensioenen</i>	272 830,1	— 2 287,6	270 542,5	+ 0,6	270 543,1
22 Classes Moyennes. — <i>Middenstand</i>	6 480,8	— 15,5	6 465,3	+ 0,1	6 465,4
23 Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> ..	39 388,3	+ 284,7	39 673,0	+ 2,2	39 675,2
24 Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i>	193 488,9	— 1 572,5	191 916,4	+ 52,6	191 969,0
25 Santé publique. — <i>Volksgezondheid</i>	55 702,0	+ 3 502,2	59 204,2	+ 63,1	59 267,3
TOTAL CELLULE SOCIALE. — TOTAAL SOCIALE CEL	567 890,1	— 88,7	567 801,4	+ 118,6	567 920,0
C) CELLULE ECONOMIQUE. — ECONOMISCHE CEL.					
31 Agriculture ⁽²⁾ . — <i>Landbouw</i> ⁽²⁾	12 201,9	+ 196,2	12 398,1	+ 5,9	12 404,0
32 Affaires économiques ⁽²⁾ . — <i>Economische Zaken</i> ⁽²⁾	11 211,5	— 350,6	10 860,9	+ 8,2	10 869,1
33 Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	105 816,6	+ 200,7 ⁽¹⁾	106 017,3	+ 27,8	106 045,1
dont — <i>waarvan</i> :					
Loyers + Redevances — <i>Huur + Vergoedingen</i> ..	8 840,2	+ 89,0	8 929,2	+ 0,0	8 929,2
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	11 247,3	— 147,3	11 100,0	+ 0,0	11 100,0
TOTAL CELLULE ECONOMIQUE — TOTAAL ECONOMISCHE CEL	129 230,0	+ 46,3	129 276,3	+ 41,9	129 318,2
99 Phare. — <i>Phare</i>	78,0	+ 0,0	78,0		78,0
99 Provision fonction publique. — <i>Provisie openbaar ambt</i>	3 303,8	+ 436,1	3 739,9		3 739,9
99 Provision index. — <i>Indexprovisie</i>	— 766,0	+ 1 951,0	1 185,0		1 185,0
TOTAL DEPENSES PRIMAIRES — TOTAAL PRIMAIRE UITGAVEN	1 019 486,1	+ 231,8	1 019 717,9	+ 1 919,0	1 021 636,9
51 Dette publique. — <i>Rijksschuld</i>	670 587,5	— 16 671,4	653 916,1	+ 64,9	653 981,0
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL	1 690 073,6	— 16 439,6	1 673 634,0	+ 1 983,9	1 675 617,9

⁽¹⁾ Y compris feuillets d'ajustement de 41,7 millions de francs (Intérieur) et 680 millions de francs (Communications) introduits avant le contrôle budgétaire.

⁽²⁾ Hors amortissements.

⁽¹⁾ Inbegrepen een voor de begrotingscontrole ingediend aanpassingsblad van 41,7 miljoen frank (Binnenlandse Zaken) en 680 miljoen frank (Verkeerswezen).

⁽²⁾ Buiten aflossingen.

Les crédits supplémentaires acceptés ont été localisés pour l'essentiel dans les Départements des Finances, de l'Emploi et du Travail, de la Santé publique et des Communications et Infrastructure.

Pour les Finances, les facteurs responsables de l'augmentation sont de nature tout à fait accidentelle ou indépendante de la politique menée pour le Gouvernement, à savoir les interventions au profit de la Caisse Nationale des Calamités (+ 750 millions de francs, en plus des 500 millions de francs d'avances qui sont couverts par prélèvement sur les bénéfices de la Loterie Nationale) et du budget de l'Union européenne (+ 1 044,8 millions de francs, dont 960 pour années antérieures). A propos de calamités, il convient de relever au passage que la peste porcine a nécessité des actions supplémentaires très importantes à charge du budget de l'Agriculture, et en particulier, du Fonds pour la santé et la production d'animaux (+ 663,3 millions de francs).

Quant aux Départements sociaux susvisés, leurs débours sont gonflés par la décision de rendre contraignante l'interruption de carrière (+ 430,5 millions de francs), la réestimation des crédits hospitalisation pour prendre entre autres en compte la réalisation plus lente de certaines économies et le coût de revalorisation des salaires du personnel hospitalier (+ 1 105,3 millions de francs), l'effet de la réglementation tardive sur les crédits réservés aux Maisons de Soins Psychiatriques et aux Ateliers protégés (+ 575,6 millions de francs) et enfin, l'augmentation considérable en 1993 des aides accordées aux réfugiés en Belgique (+ 1 126,6 millions de francs).

Au niveau du Département des Communications et Infrastructure, les dépenses imprévues ont pour origine le retard pris en 1993 par les Fonds d'orientation dans le transfert des recettes en provenance de Belgacom destinées à la S.N.C.B. et la Poste (+ 1 600 millions de francs). De plus, le pouvoir fédéral s'est vu contraint d'exercer plusieurs garanties dans le cadre des crédits maritimes (+ 1 102,6 millions de francs).

Inversément, deux Départements, l'Intérieur et la Défense nationale, ont revu d'une manière sensible leurs propositions à la baisse dans la mesure où leurs recettes extra-budgétaires sont plus importantes qu'escomptées (respectivement 1 000 millions de francs et 536 millions de francs).

D'une manière plus générale, les crédits des divers Départements, essentiellement les Finances, la Défense nationale et les Pensions, ont été influencés très favorablement par l'application de l'indice-santé de préférence à l'indice normal des prix pour les salaires et les pensions publiques, l'incidence nette de ce facteur et de l'adaptation des hypothèses d'inflation représentant environ 2,6 milliards de francs. Celle-ci est de 4,5 milliards de francs au niveau des crédits des Départements à proprement parler, la provision index étant revue à la hausse d'un peu moins de 2 milliards de francs. L'évolution de cette

De aanvaarde bijkredieten gaan hoofdzakelijk naar de Departementen Financiën, Tewerkstelling en Arbeid, Volksgezondheid en Verkeer en Infrastructuur.

Voor Financiën is de verhoging te wijten aan factoren die volkomen onverwacht waren of helemaal los staan van het regeringsbeleid, met name de tussenkomsten ten gunste van het Nationaal Rampenfonds (+ 750 miljoen frank bovenop de 500 miljoen frank voorschotten gedekt door heffing op de winst van de Nationale Loterij) en van de Begroting van de Europese Unie (+ 1 044,8 miljoen frank, waarvan 960 voor vorige jaren). Inzake rampen dient opgemerkt dat de noodzakelijke bijkomende acties ter bestrijding van de varkenspest zwaar hebben doorgewogen op de begroting van Landbouw en meer bepaald van het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van Dieren (+ 663,3 miljoen frank).

Voor genoemde sociale Departementen zagen hun kosten stijgen door de beslissing om aan de loopbaanonderbreking een dwingend karakter te geven (+ 430,5 miljoen frank), door de herraming van de hospitalisatiekredieten onder andere om rekening te houden met de tragere verwezenlijking van een aantal besparingen en met de kostprijs voor de revalorisatie van de weddes van het ziekenhuispersoneel (+ 1 105,3 miljoen frank), door de weerslag van de laattijdige reglementering op de kredieten bestemd voor de Psychiatrische Verzorgingstehuizen en voor de beschutte Werkplaatsen (+ 575,6 miljoen frank) en tenslotte door de in 1993 waargenomen aanzienlijke toename van de steun die België aan vluchtelingen toekent (+ 1 126,6 miljoen frank).

Op het Departement Verkeer en Infrastructuur zijn de onvoorziene uitgaven te wijten aan de vertragung die de Oriëntatiefondsen in 1993 hebben opgelopen voor de overheveling van de ontvangsten van Belgacom naar de N.M.B.S. en de Post (+ 1 600 miljoen frank). Bovendien moest de Federale Overheid een aantal waarborgen uitvoeren in het kader van de maritieme kredieten (+ 1 102,6 miljoen frank).

Daarentegen hebben twee Departementen, Binnenlandse Zaken en Landsverdediging, hun voorstellen bij herziening aanzienlijk verlaagd omwille van het feit dat hun extra-budgettaire ontvangsten hoger liggen dan verwacht (respectievelijk 1 000 miljoen frank en 536 miljoen frank).

Meer in het algemeen ondergingen de kredieten van de verscheidene Departementen, voornamelijk Financiën, Landsverdediging en Pensioenen, de zeer gunstige invloed van de toepassing van de gezondheidsindex eerder dan de normale prijzenindex voor de weddes en overheidspensioenen; de netto weerslag van deze factor en van de aanpassing van de inflatiehypothese bedraagt ongeveer 2,6 miljard frank. In feite bedraagt deze netto weerslag 4,5 miljard frank voor de eigenlijke departementale kredieten, maar de index-provisie wordt met iets minder dan 2 miljard frank aangevuld, gewoonweg omwille

provision résulte simplement du fait qu'entre le moment où la circulaire est envoyée aux Départements en vue de l'établissement ou de l'ajustement des budgets et la conclusion des travaux budgétaires par le Gouvernement, les hypothèses quant aux mois où l'indexation des salaires et prestations sociales est susceptible de survenir, doivent être actualisées; en juillet 1993, cette révision allait dans le sens d'une adaptation plus tardive que prévu, en mars 1994, l'inverse.

Respect de la norme de croissance zéro

Le tableau ci-dessous permet de démontrer que la norme de croissance zéro des dépenses primaires à prix constants est d'office respectée.

Crédits budgétaires

(En milliards de francs)

	1992	1993	1994	
Norme selon Plan pluriannuel juillet 1993. (inflation prévue).....	978,1	1 005,5 + 2,8 %	1 029,6 + 2,4 %	Norm volgens Meerjarenplan juli 1993. (voorziene inflatie).
Norme selon données nouvelles (inflation prévue).....	978,1	1 005,0 + 2,8 %	1 033,1 + 2,8 %	Norm volgens nieuwe gegevens. (voorziene inflatie).
Norme sur base crédits 1993 (inflation prévue).....		996,1	1 024,0 + 2,8 %	Norm op basis van begrotingskredieten 1993. (voorziene inflatie).
Résultat après bilatérales et post-bilatérales			1 021,6	Resultaat na bilaterale en post-bilaterale besprekingen.

La révision des perspectives d'inflation pour 1994 de 2,4 % pour le budget initial à 2,8 % pour le budget ajusté implique que le plafond de la norme soit relevé de quelque 3,5 milliards de francs à 1 033,1 milliards de francs.

Cette manière de concevoir la norme n'est cependant guère ambitieuse. Vu la recommandation du Conseil Supérieur des Finances d'inscrire les dépenses primaires dans une trajectoire « raisonnable », il paraît indiqué de se référer à une norme calculée sur la base des crédits budgétaires arrêtés pour 1993, soit 996,1 milliards de francs plus l'inflation de 2,8 %, ce qui donne un objectif à respecter de 1 024,0 milliards de francs. De la confrontation des crédits arrêtés à l'issue du contrôle budgétaire à cette norme plus contraignante, il ressort qu'avec 1 021,6 milliards de francs, les dépenses primaires du pouvoir fédéral sont inférieures de 0,20 % à la norme et baissent donc d'autant en termes réels.

Par rapport au plan pluriannuel actualisé, les dépenses sont de quelque 12 milliards de francs inférieures à ce qui était prévu pour 1994.

van het feit dat de hypothesen inzake het verwachte tijdstip van indexering van de weddes en van de sociale uitkeringen moeten worden geactualiseerd : tussen het ogenblik dat de omzendbrief naar de Departementen wordt verstuurd met het oog op de opmaak of op de aanpassing van de begrotingen en de beëindiging van de begrotingswerkzaamheden door de Regering treden immers verschillen op; zo werden in juli 1993 de hypothesen herzien in de zin van een latere indexaanpassing dan verwacht, maar in maart 1994 was het net andersom.

Eerbiediging van de nulgroeinorm

Met onderstaande tabel wordt aangetoond dat de nulgroeinorm van de primaire uitgaven bij constante prijzen sowieso wordt geëerbiedigd.

Begrotingskredieten

(In miljarden frank)

Omwille van de herziening van de inflatievooruitzichten voor 1994 van 2,4 % voor de initiële begroting naar 2,8 % voor de aangepaste begroting moet de norm met zowat 3,5 miljard frank worden verhoogd tot 1 033,1 miljard frank.

Deze opvatting van de norm getuigt van weinig ambitie. Gelet op de aanbeveling van de Hoge Raad voor Financiën om de primaire uitgaven in een « redelijke » koers in te schrijven, lijkt het dan ook aangewezen om te verwijzen naar een norm die volgens de begrotingskredieten 1993 wordt berekend : 996,1 miljard frank verhoogd met een inflatie van 2,8 %, hetgeen betekent dat de te volgen doelstelling 1 024,0 miljard frank bedraagt. Uit de confrontatie tussen de kredieten zoals vastgesteld na afloop van de begrotingscontrole en deze strakkere norm blijkt dat de primaire uitgaven van de Federale Overheid, die 1 021,6 miljard frank bedragen, 0,20 % beneden de norm liggen en dus ook evenveel dalen in reële termen.

Ten opzichte van het geactualiseerde Meerjarenplan liggen de uitgaven zowat 12 miljard frank lager dan het vooropgesteld bedrag voor 1994.

Intégration structurelle des budgets départementaux dans le plan pluriannuel

Lors de la clôture, en juillet 1993, du conclave gouvernemental chargé de déterminer les objectifs budgétaires à respecter pour l'année 1994 et les moyens pour y parvenir, un effort complémentaire de réévaluation avait été décidé. Cette décision envisageait l'amélioration, à moyen terme, des procédures budgétaires et, à court terme, une économie à concurrence de 2 milliards de francs à répartir entre les différents départements à l'exception de celui de la Défense nationale qui, lui, était tenu de respecter le budget-enveloppe qui lui est alloué.

La réalisation et la coordination de cet objectif ont été confiées au ministre du Budget.

En vue d'une responsabilisation maximale des départements, une cellule budgétaire a été créée au sein de chaque département, composée du Secrétaire général et des Directeurs généraux et avec la participation de l'Inspection des Finances. Elle était chargée d'auditer particulièrement un certain nombre de catégories de dépenses horizontales de telle sorte de pouvoir en déduire des possibilités d'économies dont le caractère serait récurrent.

En outre, il fallait répartir l'effort entre les différents départements.

L'exécution eut lieu en quatre phases :

Première phase : dès août 1993 une circulaire réglait la création des cellules budgétaires au sein des départements. En octobre et novembre 1993, des circulaires complémentaires déterminèrent la méthode de travail préconisée.

Deuxième phase : la répartition de l'effort d'économie demandé fut soumise à l'approbation du Conseil des Ministres. Le montant global a été ventilé en deux parties : les départements ont pris à leur charge de l'ordre de 80 % de l'effort (environ 1 650 millions de francs) tandis que le solde restant (350 millions de francs) était pris en charge par les parastataux sociaux et les parastataux non subsideés.

Troisième phase : lors de discussions bilatérales entre l'Administration du Budget et les départements; les propositions faites furent examinées. Un rapport d'exécution fut soumis au Conseil des Ministres, il contenait les mesures d'accompagnement nécessaires.

Quatrième phase : les propositions définitives furent finalisées lors des réunions bilatérales dans le cadre du contrôle budgétaire 1994.

Pour pouvoir réaliser les projections pluriannuelles relatives au budget des dépenses dans les délais de la période de convergence, il est indispensable de fournir un effort soutenu dans le sens d'une utilisation plus rationnelle des maigres moyens financiers. C'est dans ce cadre que le Collège des Secrétaires généraux a pris l'initiative de procéder chaque année de manière approfondie à un nombre d'audits comparatifs en matière de dépenses logistiques.

Structurele inpassing van de departementale begrotingen in het Meerjarenplan

Bij het afsluiten van het regeringsconclaaf in juli 1993, waarbij de begrotingsdoelstellingen werden bepaald die moesten worden nageleefd in 1994 evenals de middelen om daartoe te komen, werd beslist een bijkomende heroverwegingsinspanning door te voeren. Deze beslissing beoogde op middellange termijn een verbetering van de begrotingsprocedure en op korte termijn een besparing van 2 miljard frank te verdelen over de verschillende departementen, met uitzondering van Landsverdediging. Dit laatste departement dient de begrotingsenveloppe na te komen die het werd toegewezen.

De verwezenlijking en de coördinatie van deze doelstelling werd toevertrouwd aan de Minister van Begroting.

Teneinde de departementen zoveel mogelijk te responsabiliseren werd binnen elk departement een begrotingscel opgericht bestaande uit de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal en met de medewerking van de Inspectie van Financiën. In het bijzonder diende een aantal horizontale uitgaven-categorieën te worden doorgelicht om er structurele besparingsmogelijkheden uit te kunnen afleiden.

Daarnaast moest de inspanning over de verschillende departementen verdeeld worden.

De uitvoering gebeurde in vier fasen.

Eerste fase : in augustus 1993 werd een omzendbrief rondgestuurd waarbij de oprichting van de begrotingscellen binnen de departementen wordt geregeld. In oktober en november 1993 volgden aanvullende omzendbrieven om de vooropgestelde werkwijze te bepalen.

Tweede fase : het voorstel tot verdeling van de gevraagde besparingsinspanning werd ter goedkeuring voorgelegd aan de Ministerraad. Het totale bedrag werd opgesplitst in twee delen : de departementen hebben voor 80 % van de inspanning (zowat 1 650 miljoen frank) op zich genomen; het saldo, 350 miljoen frank, werd ten laste gelegd van de sociale parastatalen en de niet betoelaagde parastatalen.

Derde fase : Tijdens bilaterale gesprekken tussen het Bestuur van de Begroting en de departementen werden de voorstellen van de departementen onderzocht. Het uitvoeringsverslag werd voorgelegd aan de Ministerraad waarbij de nodige begeleidingsmaatregelen werden voorgesteld.

Vierde fase : de uiteindelijke voorstellen werden gefinaliseerd op de bilaterale besprekingen in het raam van de begrotingscontrole 1994.

Om de meerjarenprojecties voor de uitgavenbegroting in de convergentieperiode te verwezenlijken is een volgehouden inspanning voor een rationelere aanwending van de schaarse middelen noodzakelijk. In dit kader heeft het College van Secretarissen-generaal het initiatief genomen om inzake logistieke uitgaven, jaarlijks een aantal vergelijkende audits op grondige wijze uit te voeren.

Section 3

*Les Régimes sociaux***I. Introduction**

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subventions du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subventions du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrites dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrées comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subventions du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisation des assurés, en moyens affectés en provenance du Fonds pour l'Équilibre Financier de la Sécurité sociale et en cotisations en provenance de sources de moindre importance.

A partir de 1994, la Sécurité sociale est alimentée dans une mesure importante par le financement alternatif. En effet, en exécution du plan global, le Gouvernement souhaite stimuler l'emploi via une diminution du coût de la main-d'œuvre. Il en résulte une diminution des cotisations sociales et donc une réduction des recettes pour le régime de la Sécurité sociale. Dans le prolongement du financement des opérations Maribel, ces diminutions de recettes sont compensées par des moyens provenant de la fiscalité indirecte. En 1994, ce financement alternatif comprend en outre le revenu de la cotisation sur l'énergie, la cotisation complémentaire de crise, une cotisation affectant les revenus mobiliers et immobiliers.

Le tableau ci-après situe le niveau des subventions du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subventions du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au P.N.B. et par rapport aux recettes totales du régime.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'O.N.S.S. et des régimes résiduels comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas stricto sensu à la Sécurité sociale; les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant

Afdeling 3

*De Sociale Stelsels***I. Inleiding**

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de Sociale Zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de Federale Overheid wordt gevormd door de toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid : deze toelagen van de Federale Overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de Sociale Zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de Federale Overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid en uit andere kleinere bronnen.

Vanaf 1994 wordt de Sociale Zekerheid in belangrijke mate gevoed uit alternatieve financiering. In uitvoering van het globaal plan wil de Regering immers de werkgelegenheid stimuleren via een verlaging van de arbeidskost. Dit leidt tot een vermindering van sociale bijdragen en dus tot minder inkomsten voor het stelsel van de Sociale Zekerheid. In het verlengde van de financiering van de Maribel-operaties, worden deze minderinkomsten gecompenseerd via middelen afkomstig van de indirecte fiscaliteit. In 1994 bestaat deze alternatieve financiering verder uit de opbrengst van de energieheffing, van de aanvullende crisisbijdrage, uit een bijdrage van de roerende en onroerende inkomens.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de Federale Overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt naar de Sociale Zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de Federale Overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het B.N.P. en de totale ontvangsten van het stelsel.

De begroting van de globale Sociale Zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuair stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de Sociale Zekerheid stricto sensu gerekend worden; de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sec-

bien à la sécurité sociale, in casu les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

toren die wel tot de Sociale Zekerheid worden gerekend, in casu pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

**Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale
(y compris chômage et prépensions)**

(En milliards de francs)

**Evolutie toelagen van de Federale Overheid aan de Sociale Zekerheid
(inclusief werkloosheid en brugpensioenen)**

(In miljarden frank)

Année — Jaar	Salariés — Werknemers	Indépendants — Zelfstandigen	Salariés + indépendants — Werknemers + zelfstandigen	Subsides du Pouvoir fédéral en % du P.N.B. — Toelagen van de Federale Overheid in % B.N.P.	Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales — Toelagen van de Federale Overheid in % totale ontvangsten
1970	27,8	5,7	33,5	2,6	20,9
1975	98,8	18,2	117,0	5,0	29,9
1980	183,7	24,8	208,5	6,1	33,6
1981	235,2	35,0	270,2	7,6	37,6
1982	256,9	33,7	290,6	7,6	36,9
1983	287,5	34,9	322,4	7,9	38,0
1984	274,4	34,4	308,8	7,1	33,4
1985	241,7	31,0	272,7	5,8	28,9
1986	239,6	34,1	273,7	5,6	27,6
1987	216,7	31,3	248,0	4,8	24,6
1988	225,4	32,8	258,2	4,7	24,2
1989	215,9	34,9	250,8	4,2	22,8
1990	192,1	38,7	230,8	3,6	19,3
1991	192,0	38,7	230,8	3,5	18,2
1992	192,0 ⁽¹⁾	38,9 ⁽²⁾	230,9	3,3	17,0
1993	192,0	38,7 ⁽³⁾	230,7	3,2	16,6
1994	192,0	38,7 ⁽⁴⁾	230,7	3,1	16,4

⁽¹⁾ Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

⁽²⁾ Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

⁽³⁾ Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1^{er} juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

⁽⁴⁾ Ce montant tient compte de l'achèvement et de la 5^e phase de la majoration des pensions minimales au 1^{er} juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

⁽¹⁾ Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

⁽²⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de Federale Overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

⁽³⁾ Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de Federale Overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

⁽⁴⁾ Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing en de 5^e fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

II. Schéma général des régimes sociaux

Budget global Sécurité sociale 1993

(En millions de francs)

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting Sociale Zekerheid 1993

(In miljoenen frank)

	Régime général salariés (a) — Alg. stelsel loontrekkenden (a)	Régime spécial mineurs — Bijz. stelsel mijnwerkers	Régime spécial marins (b) — Bijz. stelsel zeelieden (b)	Indépendants — Zelfstandigen	Régimes résiduaire (c) — Residuaire stelsels (c)	Total — Totaal
Recettes — Ontvangsten :						
— Cotisations. — Bijdragen	849 771	505	501	71 420	—	922 197
— F.E.F. — F.F.E.	143 219	—	82	—	—	143 301
— Intervention de l'Etat. — Staatssteun	192 000	4 260	221	38 663	48 445	283 589
— Autres. — Andere	63 690	48	46	3 223	—	67 007
Total. — Totaal	1 248 680	4 813	850	113 306	48 445	1 416 094
Dépenses — Uitgaven :						
— Prestations. — Prestaties	1 193 155	4 313	371	107 135	48 445	1 353 419
— Frais d'administration. — Administratiekosten	41 433	165	44	3 577	—	45 219
— Transferts. — Transferten.	36 988	311	442	2 764	—	40 505
— Autres. — Andere	10 231	17	9	3 509	—	13 766
Total. — Totaal	1 281 807	4 806	866	116 985	48 445	1 452 909
Solde. — Saldo	— 33 127	7	— 16	— 3 679	—	— 36 815
Amortissements. — Aflossin- gen	— 1 475	—	—	—	—	— 1 475
Nouveau solde. — Nieuw saldo	— 34 602	7	— 16	— 3 679	—	— 38 290

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins naviguant sous Pavillon belge + Pool des Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag + Pool der Zeelieden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Budget global Sécurité sociale 1994

(En millions de francs)

Globale begroting Sociale Zekerheid 1994

(In miljoenen frank)

	Régime général salariés (a) — Alg. stelsel loontrekkenden (a)	Régime spécial mineurs — Bijz. stelsel mijnwerkers	Régime spécial marins (b) — Bijz. stelsel zeelieden (b)	Indépendants — Zelfstandigen	Régimes résiduaire (c) — Residuaire stelsels (c)	Total — Totaal
Recettes — Ontvangsten :						
— Cotisations. — Bijdragen	844 924	389	522	76 341	—	922 176
— F.E.F. — F.F.E.	212 472	—	94	3 439	—	216 005
— Intervention de l'Etat. — Staatssteun	192 000	3 382	215	38 692	50 871	285 160
— Autres. — Andere	57 260	47	45	4 206	—	61 558
Total. — Totaal	1 306 656	3 818	876	122 678	50 871	1 484 899
Dépenses — Uitgaven :						
— Prestations. — Prestaties	1 231 549	3 503	402	111 643	50 871	1 397 968
— Frais d'administration. — Administratiekosten	42 423	157	42	3 640	—	46 262
— Transferts. — Transferten.	39 775	150	458	2 981	—	43 364
— Autres. — Andere	15 199	14	13	3 923	—	19 149
Total. — Totaal	1 328 946	3 824	915	122 187	50 871	1 506 743
Solde. — Saldo	- 22 290	- 6	- 39	491	—	- 21 844
Prélèvement. — Voorafname ..	8 000	—	—	—	—	+ 8 000
Nouveau solde. — Nieuw saldo	- 14 290	- 6	- 39	491	—	- 13 844

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.

(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins navigant sous Pavillon belge + Pool des Marins.

(c) Régimes résiduaire : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. La situation financière du régime

La baisse de la conjoncture économique à partir de la deuxième moitié de 1992 entraîne en 1994, comme en 1993, de graves problèmes de financement de la Sécurité sociale. La crise économique ralentit la croissance des recettes O.N.S.S. et provoque une hausse importante des dépenses en matière de chômage.

1. Lors de l'établissement du budget 1994 en juillet 1993, la Commission des Etudes sociales et statistiques du Ministère de la Prévoyance sociale avait prévu une augmentation de la masse salariale de 3,5 %, compte tenu des données du budget économique. Par conséquent, les recettes provenant de cotisations avaient initialement été estimées à 836,8 milliards de francs. Ce chiffre tenait également compte

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder fondsen voor bestaanszekerheid.

(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden onder Belgische Vlag + Pool der Zeelieden.

(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. De financiële toestand van de regeling

De terugloop van de economische conjunctuur vanaf midden 1992 zorgt in 1994, evenals in 1993, voor ernstige financieringsproblemen in de Sociale Zekerheid. De economische crisis doet de R.S.Z.-ontvangsten minder vlug stijgen en zorgt voor een belangrijke toename van de uitgaven voor werkloosheid.

1. Rekening houdend met de gegevens van het economisch budget had de Commissie voor Sociale Studiën en Statistiek van het Ministerie van Sociale Voorzorg bij de opmaak van de begroting 1994 in juli 1993 een groei van de loonmassa met 3,5 % vooropgesteld. Hierdoor werden de ontvangsten uit bijdragen initieel geraamd op 836,8 miljard frank. In dit cijfer werd ook reeds rekening gehouden met de weerslag

de l'impact de la décision relative à l'opération Maribel-bis et des compensations prévues à cet effet (cotisation sur l'énergie).

En ce qui concerne le budget économique, le Bureau du Plan a retenu pour 1994 l'hypothèse ajustée suivante, compte tenu de l'impact de l'instauration de l'indice santé. Celle-ci correspond aux prévisions adaptées de la Commission des Etudes sociales et Statistiques :

— indexation salariale	+ 1,5 %
— emploi	— 1,2 %
— augmentation réelle des salaires	+ 2,1 %
Total	+ 2,4 %

Ceci signifie que l'accroissement de la masse salariale en 1994 est inférieur d'1,1 point à l'estimation retenue en juillet 1993.

Eu égard aux importantes mesures structurelles en matière de diminution des cotisations sociales ainsi qu'à l'importance croissante du financement alternatif de la Sécurité sociale, il semble indiqué, pour les cotisations O.N.S.S., de ne tenir compte à partir de 1994 que des cotisations à percevoir réellement par l'O.N.S.S., sans aucune compensation de la diminution des cotisations.

Les compensations pour la diminution des cotisations ainsi que les autres sources de financement sont regroupées dans une nouvelle rubrique « financement alternatif ».

Pour 1994, l'O.N.S.S. a tenu compte des diminutions de cotisations suivantes :

	en milliards de francs
Maribel	— 19,6
Bas salaires	— 8,8
Plans d'entreprises	— 0,2
Plan d'embauche des jeunes	— 1,2
Plan + 1	— 0,1
Total	— 29,9

Compte tenu de cette méthodologie, les recettes provenant de cotisations ont été fixées à 791,4 milliards de francs.

Dans le cadre du financement alternatif de la Sécurité sociale, les produits suivants sont affectés en 1994 à la Sécurité sociale :

	en milliards de francs
— cotisation sur l'énergie	9,4
— impôt complémentaire de crise	18,9
— fiscalité indirecte	26,4
— régime fiscal revenus mobiliers et immobiliers	17,0
Total	71,7

van de beslissing omtrent de Maribel-bis operatie en de daartoe voorziene compensaties (energieheffing).

Het Planbureau heeft, rekening houdend met het effect van de invoering van de gezondheidsindex, voor 1994 volgende aangepaste hypothese voor het economisch budget vooropgesteld die overeenstemt met de aangepaste prognose van de Commissie voor Sociale Studiën en Statistieken :

— loonindexering	+ 1,5 %
— tewerkstelling	— 1,2 %
— reële loonstijging	+ 2,1 %
Totaal	+ 2,4 %

Dit betekent dat de aangroei van de loonmassa in 1994 1,1 procentpunt lager ligt ten opzichte van de raming van juli 1993.

Omwille van de belangrijke structurele maatregelen op het vlak van de vermindering van de sociale bijdragen en het toenemend belang van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid lijkt het aangewezen om vanaf 1994, wat de R.S.Z.-bijdragen betreft, enkel rekening te houden met de werkelijk door de R.S.Z. te innen bijdragen, zonder enige compensatie voor bijdragevermindering.

De compensaties voor bijdragevermindering alsmede de andere financieringsbronnen worden gegroepeerd onder een nieuwe rubriek « alternatieve financiering ».

Voor 1994 heeft de R.S.Z. rekening gehouden met volgende bijdrageverminderingen :

	in miljarden frank
Maribel	— 19,6
Lage lonen	— 8,8
Bedrijfsplannen	— 0,2
Jongerenbanenplan	— 1,2
+ 1 plan	— 0,1
Totaal	— 29,9

Rekening houdend met deze methodologie werden de ontvangsten uit bijdragen vastgesteld op 791,4 miljard frank.

In het kader van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid worden volgende opbrengsten in 1994 aan de Sociale Zekerheid toegewezen :

	in miljarden frank
— energieheffing	9,4
— aanvullende crisisbelasting	18,9
— indirecte fiscaliteit	26,4
— fiscaal regime roerende en onroerende inkomens	17,0
Totaal	71,7

Il faut en outre prendre en compte le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale, instaurée à partir du deuxième trimestre de 1994. Ce produit est estimé à 6 milliards de francs étant donné qu'on ne pourra percevoir la cotisation que pour deux trimestres pendant l'exercice 1994, à majorer d'une partie des provisions pour le quatrième trimestre. Le produit à plein effet et après enrôlement est estimé à quelque 16 à 18 milliards de francs.

2. Une deuxième conséquence importante de la crise économique est l'évolution du chômage. Au cours de la période écoulée, le nombre de chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi a évolué comme suit :

Moyenne actuelle — Jaargemiddelde	C.C.I. * — U.V.W. *	Variation — Variatie
1991	368 732	+ 20 801
1992	410 682	+ 41 950
1993	475 867	+ 65 185
1994 (prévisions — vooruitzichten)	515 867	+ 30 000

(*) unités physiques.

Suite aux mesures de promotion de l'emploi du Plan global — en particulier le plan d'embauche des jeunes qui à la fin 1994 concernera plus de 24 000 jeunes — l'estimation de la diminution du nombre d'emploi avec 32 000 unités dans le budget initial a été ramenée à 17 000 unités dans le budget adapté. L'augmentation escomptée du nombre de chômeurs complets demandeurs d'emploi a été ramenée, sur base annuelle, de 50 000 unités dans le budget initial à 30 000 unités dans le budget adapté, par rapport à une croissance moyenne de 65 000 unités en 1993.

Cette évolution enregistrée en 1993 a évidemment donné lieu à une révision des dépenses budgétaires en matière de chômage. Ces dépenses, y compris l'impact attendu des mesures en faveur de l'emploi prévues dans le Plan global, sont désormais estimés à 177,1 milliards de francs, soit 7,5 milliards de francs de plus que dans les perspectives budgétaires initiales pour 1994.

3. Le tableau ci-dessous donne un aperçu des dépenses pour prestations, établi sur la base des données les plus récentes des organismes. Ces chiffres tiennent compte d'une indexation au mois de novembre, d'une augmentation de 1,15 % de certains minima au 1^{er} mai, de la mise en oeuvre intégrale des mesures prévues dans le cadre du Plan global et des mesures uniques complémentaires prévues dans le cadre du contrôle budgétaire.

Daarnaast is er de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid, die wordt ingevoerd vanaf het tweede kwartaal 1994. De opbrengst hiervan wordt geraamd op 6 miljard frank omdat voor het jaar 1994 slechts twee kwartalen kunnen ontvangen worden, verhoogd met een gedeelte van de provisies van het vierde kwartaal. De opbrengst op kruissnelheid en na inco-hiering wordt geraamd op 16 à 18 miljard frank.

2. Een tweede belangrijk gevolg van de economische crisis betreft de ontwikkeling van de werkloosheid. Het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werkzoekende werklozen ontwikkelde zich in de voorbije jaren als volgt :

(*) fysieke aantallen.

Ingevolge de tewerkstellingsmaatregelen uit het Globaal Plan — inzonderheid het jongerenbanenplan, dat einde 1994 meer dan 24 000 jongeren zal betreffen — wordt de raming van de daling van de tewerkstelling van 32 000 eenheden in de initiële begroting teruggebracht tot 17 000 eenheden in de aangepaste begroting. De verwachte stijging van het aantal werkzoekende volledige werklozen wordt op jaarbasis van 50 000 eenheden in de initiële begroting teruggebracht tot 30 000 eenheden in de aangepaste begroting, tegenover een gemiddelde aangroei met 65 000 eenheden in 1993.

Gelet evenwel op de ontwikkeling in 1993 dienden de begrotingsuitgaven inzake de werkloosheid herzien te worden. De werkloosheidsuitgaven worden thans, met inbegrip van de verwachte impact van de tewerkstellingsmaatregelen van het Globaal Plan, op 177,1 miljard frank geraamd, hetzij 7,5 miljard frank hoger dan de initiële begrotingsvooruitzichten voor 1994.

3. Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals die blijken uit de meest recente gegevens van de instellingen. Voor deze cijfers werd rekening gehouden met een indexaanpassing in de maand november, een verhoging van sommige minima met 1,15 % op 1 mei, de integrale uitvoering van de maatregelen voorzien in het kader van het Globaal Plan en de aanvullende éénmalige maatregelen voorzien in het kader van de begrotingscontrole.

Secteurs	1993	1994 initial — 1994 initieel	1994 contr. budg. — 1994 begr. contr.			Sectoren
	(1)	(2)	(3)	(4) = 3 - 2	(5) = 3 / 1	
A.M.I.-S.S.	347,9	369,8	362,3	- 7,5	1,041	Z.I.V.-G.Z.
A.M.I.-IND	89,1	94,5	84,5	- 10,0	0,948	Z.I.V.-UITK.
O.N.P.	403,5	422,0	418,1	- 3,9	1,036	R.V.P.
O.N.A.F.T.S.	113,6	116,0	115,5	- 0,5	1,017	R.K.W.
F.A.T.	5,7	5,7	5,7	0,0	1,000	F.A.O.
F.M.P.	15,4	15,7	15,7	0,0	1,019	F.B.Z.
Sous-total	975,2	1 023,7	1 001,8	- 21,9	1,027	Subtotaal.
O.N.E.M.-CHOM	166,0	169,6	177,1	+ 7,5	1,067	R.V.A.-WERKL.
O.N.E.M.-PREP.	51,8	55,2	52,7	- 2,5	1,017	R.V.A.-BRUG.
Total	1 193,0	1 248,5	1 231,6	- 16,9	1,032	Totaal.

Globalement, les dépenses pour les prestations au cours de 1994 augmentent donc de 3,2 % par rapport à 1993.

L'évolution des recettes et dépenses exposée ci-dessus entraîne donc que la Sécurité sociale accuse un déficit de 14,0 milliards de francs en 1994. Ce déficit tient compte d'un prélèvement de 8 milliards de francs sur les réserves du régime de capitalisation (O.N.P.).

En outre, il est à signaler que diverses mesures décidées dans le cadre du Plan global n'atteindront leur plein rendement budgétaire que dans le courant des années à venir.

§ 2. Tableaux généraux 1993 et 1994

Globaal stijgen de uitgaven voor prestaties in 1994 dus met 3,2 % tegenover 1993.

De hiervoor uiteengezette evolutie van de ontvangsten en uitgaven leidt ertoe dat de Sociale Zekerheid in 1994 een tekort van 14,0 miljard frank vertoont. Dit tekort houdt rekening met het feit dat een voorafname uit de reserves van het kapitalisatiestelsel (R.V.P.) van 8 miljard frank wordt gerealiseerd.

Tevens dient echter opgemerkt dat verschillende maatregelen die in het kader van het Globaal Plan werden beslist, slechts in de loop van de volgende jaren hun volledig budgettair rendement zullen bereiken.

§ 2. Overzichtsstaten 1993 en 1994

Travailleurs salariés — Budget 1993
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs
Situation au 16 mars 1994

Werknemers — Begroting 1993
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank
Toestand op 16 maart 1994

RECETTES. — ONTVANGSTEN.	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- I.N.D. — Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRU.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
1. Cotisations. — Bijdragen :	211 400	71 436	334 063	134 380	5 778	20 772	777 829	71 598	344	0	849 771	130 976
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i> ..	196 137	71 415	327 980	131 413	5 694	20 772	753 411	70 817	0	0	824 228	9 000
1.1.1. O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	178 411	69 707	319 238	131 235	5 647	20 491	724 729	69 458	0	0	794 187	
1.1.2. Régularisation. — <i>Regularisatie</i>	5 177	0	0	0	0	0	5 177	0	0	0	5 177	
1.1.3. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	12 286	1 603	7 719	0	3	254	21 865	1 248	0	0	23 113	
1.1.4. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	263	105	847	113	4	17	1 349	111	0	0	1 460	
1.1.5. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	0	0	176	65	40	10	291				291	
1.2. Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen</i>	15 263	21	6 083	2 967	84	0	24 418	781	344		25 543	
1.3. Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>							0					97 127
1.4. Retenue spéciale. — <i>Speciale inhouding</i> ...							0					24 849
1.5. Solde 1990. — <i>Saldo 1990</i>	0	0	0				0				0	
2. Subvention Etat. — Staatsschenkingskomst : ..	120 700	16 361	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000		192 000	
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i>	118 953	16 050	44 497				179 500	2 442	8 000	0	189 942	
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	1 747	311	0				2 058				2 058	
3. Recettes affectées. — Toegewezen ontvang- sten :	17 357	3 489	0	0	0	0	20 846	37	0		20 883	
4. Transferts. — Transfers :	18 070	8 174	16 155	0	2 519	0	44 918	85 585	43 389		173 892	
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	2 862	8 084	9 058		0		20 004	0	0		20 004	
4.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	10 600	0	4 000		0		14 600	85 230	43 389		143 219	
4.3. Autres. — <i>Andere</i>	4 608	90	3 097		2 519		10 314	355	0		10 669	
5. Intérêts. — Intresten :	0	0	3 332	1 050	208	117	4 707	300			5 007	
6. Divers. — Diversen :	1 100	57	3	3 823	389	0	5 372	1 725	30	0	7 127	
7. Total recettes. — Totaal ontvangsten :	368 627	99 517	398 050	139 253	8 894	20 889	1 035 230	161 687	51 763	0	1 248 680	130 976

Travailleurs salariés — Budget 1993
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1993
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

DEPENSES. — UITGAVEN.	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- I.N.D. — Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRU.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
8. Prestations. — <i>Prestaties</i> :	347 908	89 110	403 534	113 621	5 762	15 438	975 373	166 019	51 763	0	1 193 155	
9. Frais assign. — <i>Assign. kosten</i> :	0	0	413	125	30	17	585	0	0		585	
10. Frais administratifs. — <i>Administratiekos-</i> <i>ten</i> :	18 336	4 831	3 639	3 493	453	837	31 589	9 844	0	0	41 433	
10.1. Organe central. — <i>Centrale instelling</i>	1 769	483	3 004	1 232	453	837	7 778	5 099			12 877	
10.2. Services Tiers. — <i>Diensten Derden</i>	16 567	4 348	635	2 261			23 811	4 745	0		28 556	
11. Transferts. — <i>Transfers</i> :	7 189	42	1 093	20 208	2 756	5 700	36 988	0	0	0	36 988	143 219
11.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	0	0	0	13 580	2 230	3 700	19 510				19 510	
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	0	0	0	6 500	500	2 000	9 000				9 000	
11.3. Autres. — <i>Andere</i>	7 189	42	1 093	128	26		8 478				8 478	
12. Charges emprunts. — <i>Leningslasten</i> :	1 767	703	0	0	0	0	2 470	0	0	0	2 470	
12.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	739	671					1 410				1 410	
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	1 028	32					1 060				1 060	
13. Divers. — <i>Diversen</i> :	2 305	209	0	3 823	110	53	6 500	676	0		7 176	
14. Total dépenses. — <i>Totale uitgaven</i> :	377 505	94 895	408 679	141 270	9 111	22 045	1 053 505	176 539	51 763	0	1 281 807	143 219
15. Solde. — <i>Saldo</i> :	- 8 878	4 622	- 10 629	- 2 017	- 217	- 1 156	- 18 275	- 14 852	0	0	- 33 127	- 12 243
16. Prélèvements F.E.F. — <i>Voorafnamen F.F.E.</i>							0				0	5 873
17. Prélèvements réservés. — <i>Voorafnamen re-</i> <i>serves</i>							0	0			0	7 000
18. Amortissements. — <i>Aflossingen</i> :	- 1 475						- 1 475				- 1 475	
19. Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i> :	- 10 353	4 622	- 10 629	- 2 017	- 217	- 1 156	- 19 750	- 14 852	0	0	- 34 602	630

Dépenses pour prestations A.M.I.-S.S. = 1992 + 4 %.

Uitgaven voor prestaties Z.I.V.-G.V. = 1992 + 4 %.

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

RECETTES. — ONTVANGSTEN.	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- I.N.D. — Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRU.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
1. Cotisations. — Bijdragen :	208 276	70 677	333 172	132 199	5 727	20 618	770 669	73 333	922	0	844 924	214 672
1.1. Cotisations sociales. — <i>Sociale bijdragen</i> ..	191 654	70 655	326 768	129 023	5 633	20 618	744 351	72 613	0	0	816 964	17 200
1.1.1. O.N.S.S. — <i>R.S.Z.</i>	178 212	69 043	318 372	128 867	5 587	20 340	720 421	70 997	0	0	791 418	
1.1.2. A.P.L. — <i>P.P.O.</i>	13 191	151	7 543	0	1	253	22 500	1 516	0	0	24 016	
1.1.3. F.N.R.O.M. — <i>N.P.M.</i>	251	100	677	89	4	14	1 135	100	0	0	1 235	
1.1.4. C.S.P.M. — <i>H.V.Z.K.</i>	0	0	176	67	41	11	295				295	
1.1.5. Financement alternatif. — <i>Alternatieve financiering</i>	0	0	0	0	0	0	0				0	71 389
1.2. Autres cotisations. — <i>Andere bijdragen</i>	16 622	22	6 404	3 176	94	0	26 318	720	922		27 960	
1.3. Modération salariale. — <i>Loonmatiging</i>							0					98 000
1.4. Retenue spéciale. — <i>Speciale inhouding</i>							0					28 083
2. Subvention Etat. — Staatstussenkomst : ..	121 011	16 050	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000		192 000	
2.1. Dans les prestations. — <i>In de prestaties</i>	121 011	16 050	44 497				181 558	2 442	8 000	0	192 000	
2.2. Reprise dette. — <i>Overname schuld</i>	0	0	0				0				0	
3. Recettes affectées. — Toegewezen ontvangsten :	18 164	3 375	0	0	0	0	21 539	30	0		21 569	
4. Transferts. — Transfers :	36 201	90	35 813	0	3 838	0	75 942	109 141	43 818		228 901	0
4.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	1 300	0	4 031		0		5 331	0	0		5 331	
4.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	29 740	0	29 923		0		59 663	108 991	43 818		212 472	
4.3. Autres. — <i>Andere</i>	5 161	90	1 859		3 838		10 948	150	0		11 098	0
5. Intérêts. — Intresten :	0	0	960	500	322	117	1 899	0			1 899	
6. Divers. — Diversen :	5 167	57	0	9 860	410	0	15 494	1 809	60	0	17 363	0
7. Total recettes. — Totaal ontvangsten :	388 819	90 249	414 442	142 559	10 297	20 735	1 067 101	186 755	52 800	0	1 306 656	214 672

Travailleurs salariés — Budget 1994
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs

Werknemers — Begroting 1994
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

DEPENSES. — UITGAVEN.	A.M.I.-S.S. — Z.I.V.-G.V.	A.M.I.- I.N.D. — Z.I.V.- U.I.T.	O.N.P. — R.V.P.	O.N.A.F.T.S. — R.K.W.	F.A.T. — F.A.O.	F.M.P. — F.B.Z.	SS. TOT. — SUBTOT.	O.N.E.M.- CH. — R.V.A.- WERKL.	O.N.E.M.- PRE. — R.V.A.- BRU.	SUB. SPEC. — BIJZ. TOEL.	TOT. GEN. — ALG. TOT.	F.E.F. — F.F.E.
8. Prestations. — <i>Prestaties</i> :	362 298	84 456	418 137	115 462	5 713	15 674	1 001 740	177 088	52 721	0	1 231 549	
9. Frais assign. — <i>Assign. kosten</i> :	0	0	413	119	24	19	575	0	0		575	
10. Frais administratifs. — <i>Administratiekos-</i> <i>ten</i> :	18 594	4 897	3 591	3 647	448	873	32 050	10 373	0	0	42 423	
10.1. Organe central. — <i>Centrale instelling</i> ...	1 629	445	3 018	1 315	448	873	7 728	5 412			13 140	
10.2. Services Tiers. — <i>Diensten Derden</i>	16 965	4 452	573	2 332			24 322	4 961	0		29 283	
11. Transferts. — <i>Transfers</i> :	16 484	842	982	13 443	4 024	4 000	39 775	0	0	0	39 775	212 472
11.1. Autres branches. — <i>Andere takken</i>	0	800	0	400	1 800	2 000	5 000				5 000	
11.2. F.E.F. — <i>F.F.E.</i>	0	0	0	13 000	2 200	2 000	17 200				17 200	
11.3. Autres. — <i>Andere</i>	16 484	42	982	43	24		17 575				17 575	
12. Charges emprunts. — <i>Leningslasten</i> :	897	0	0	0	0	0	897	500	0	0	1 397	
12.1. Amortissements. — <i>Afschrijvingen</i>	261	0					261	500			761	
12.2. Intérêts. — <i>Intresten</i>	636	0					636				636	2 200
13. Divers. — <i>Diversen</i> :	2 275	221	0	9 860	45	51	12 452	775	0		13 227	
14. Total dépenses. — <i>Totale uitgaven</i> :	400 548	90 416	423 123	142 531	10 254	20 617	1 087 489	188 736	52 721	0	1 328 946	214 672
15. Solde. — <i>Saldo</i> :	- 11 729	- 167	- 8 681	28	43	118	- 20 388	- 1 981	79	0	- 22 290	0
16. Prélèvements. — <i>Voorafnamen</i>			8 000				8 000				8 000	
17. Nouveau solde. — <i>Nieuw saldo</i> :	- 11 729	- 167	- 681	28	43	118	- 12 388	- 1 981	79	0	- 14 290	0

§ 3. Commentaire sur le tableau général pour 1994

1. Recettes

1.1. Cotisations

Les cotisations de Sécurité sociale à répartir dans les différentes branches de la Sécurité sociale sont les cotisations perçues par l'O.N.S.S., l'O.N.S.S.-A.P.L., le F.N.R.O.M. et la C.S.P. Elles ont évolué comme suit :

1989 :	645 325 millions
1990 :	720 868 millions
1991 :	752 079 millions
1992 :	827 647 millions
1993 :	849 771 millions
1994 :	844 924 millions (estimation mars 1994)

Les perceptions O.N.S.S. représentent à elles seules un montant de 791 418 millions de francs en 1994. Ces cotisations ne comprennent pas les perceptions pour les vacances annuelles et pour les différents fonds d'existence.

Lorsqu'on compare les chiffres de 1994 avec ceux des années antérieures, il faut tenir compte de la modification de la méthodologie mentionnée au § 1^{er}. En effet, à partir du contrôle budgétaire de 1994, le chiffre de l'O.N.S.S. ne comprend que les cotisations réellement perçues par l'O.N.S.S., sans compensations pour des réductions de cotisations. Toutes les compensations pour réductions de cotisations et d'autres sources de financement sont regroupées dans une nouvelle rubrique « financement alternatif ».

Les réductions de cotisations prises en considération par l'O.N.S.S. pour 1994 s'élèvent à 29,9 milliards de francs (voir § 1^{er}).

1.2. Financement alternatif

Le Gouvernement a le souci d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale.

Jusqu'à présent, le financement repose principalement sur la perception de cotisations sociales sur les rémunérations des travailleurs et sur une subvention d'Etat stable. Cependant, ce mode de financement au moyen de cotisations sociales pèse de plus en plus sur le coût de la main-d'œuvre, de sorte que d'autres sources de financement doivent être utilisées.

Des opérations d'une plus grande ampleur dans le domaine du financement alternatif de la Sécurité sociale, liées à une réduction du coût de la main-d'œuvre, ne sont possibles qu'au moyen d'une harmonisation des régimes fiscaux au niveau européen. Toutefois, le Plan global du Gouvernement prévoit

§ 3. Kommentaar bij de overzichtsstaat voor 1994

1. Inkomsten

1.1. Bijdragen

De sociale zekerheidsbijdragen die moeten worden verdeeld onder de verschillende takken van de Sociale Zekerheid betreffen de bijdragen geïnd door de R.S.Z., de R.S.Z.-P.P.O., het N.P.M. en de H.V.Z.K. Ze evolueerden als volgt :

1989 :	645 325 miljoen
1990 :	720 868 miljoen
1991 :	752 079 miljoen
1992 :	827 647 miljoen
1993 :	849 771 miljoen
1994 :	844 924 miljoen (raming maart 1994)

De R.S.Z.-inningen alleen belopen in 1994 een bedrag van 791 418 miljoen frank. In deze bijdragen zitten niet vervat : de inningen voor de jaarlijkse vakantie en voor de verschillende fondsen voor bestaanszekerheid.

Wanneer de cijfers van 1994 worden vergeleken met de cijfers van vroegere jaren moet rekening worden gehouden met de in § 1 vermelde gewijzigde methodologie. Vanaf de budgetcontrole van 1994 bevat het R.S.Z.-cijfer immers alleen de werkelijk door de R.S.Z. geïnde bijdragen, zonder compensaties voor bijdragevermindering. Alle compensaties voor bijdragevermindering worden tezamen met andere nieuwe financieringsbronnen, gegroepeerd onder een nieuwe rubriek « alternatieve financiering ».

De door de R.S.Z. voor 1994 weerhouden bijdrageverminderingen belopen 29,9 miljard frank (zie § 1).

1.2. Alternatieve financiering

Het is de bekommernis van de Regering om een stabiele en vernieuwde financiering van de Sociale Zekerheid te verzekeren.

Tot op heden is de financiering in hoofdzaak gebaseerd op de heffing van sociale bijdragen op het loon van de werknemers en op een stabiele rijkstoelage. Deze financieringswijze via sociale bijdragen weegt echter hoe langer hoe meer op de arbeidskost, waardoor het noodzakelijk wordt om ook andere financieringsbronnen aan te wenden.

Meer massale operaties op het vlak van de alternatieve financiering van de Sociale Zekerheid gekoppeld aan een vermindering van arbeidskost zijn maar mogelijk via een harmonisering van fiscale regimes op Europees vlak. Niettemin voorziet het Globaal Plan van de Regering reeds een belangrijke

un financement alternatif important en plus de la cotisation sur l'énergie déjà décidée et les centimes additionnels.

Ce financement alternatif, détaillé dans le § 1^{er}, s'élève au total à 71 689 millions de francs en 1994. Ce montant, réduit de 300 millions de francs (audit parastataux sociaux), vient s'ajouter aux disponibilités du Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale.

1.3. Subventions du Pouvoir fédéral

Le niveau de l'ensemble des subventions du Pouvoir fédéral au régime de la Sécurité sociale des travailleurs salariés est établi forfaitairement à 192 milliards de francs. Elles sont réparties entre les secteurs A.M.I.-soins de santé, A.M.I.-indemnités, pensions, chômage et prépensions.

1.4. Recettes affectées

En 1994, l'ensemble des recettes affectées atteint un montant total de 21 569 millions de francs (par rapport à 20 883 millions de francs en 1993).

Il s'agit des montants suivants :

- le produit de la prime sur les assurances automobiles en faveur de l'I.N.A.M.I., à répartir entre les secteurs soins de santé = 4 279 millions de francs; et indemnités = 3 375 millions de francs;

- le produit de la prime sur les assurances hospitalisation en faveur de l'I.N.A.M.I.-secteur soins de santé = 531 millions de francs;

- le produit des primes prévues dans la loi du 16 avril 1963 concernant le reclassement social des handicapés; suite au transfert des prestations de rééducation fonctionnelle du F.N.R.S.H. à l'I.N.A.M.I., ce dernier organisme perçoit la totalité de ces primes se chiffrant pour 1994 à 12 321 millions de francs; l'I.N.A.M.I. reverse au Trésor l'excédent (c'est-à-dire le montant dont il n'a pas besoin pour le financement de la rééducation fonctionnelle reprise);

- le produit d'une perception sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique en faveur de l'I.N.A.M.I.-secteur soins de santé = 910 millions de francs;

- la redevance annuelle sur les produits pharmaceutiques (par type de conditionnement) = 94 millions de francs.

1.5. Les transferts

Les transferts entre les secteurs de la Sécurité sociale, directement ou par le biais du Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale, sont devenus de plus en plus importants dans le financement de la Sécurité sociale.

Le Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale, instauré par la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la Sécurité sociale, joue un rôle-clé dans ce domaine et a comme objectif spéci-

alternatieve financiering bovenop de reeds voorheen besliste energietaks en de aanvullende opcentiemen.

Deze alternatieve financiering, zie voor het detail § 1, beloopt in 1994 in totaal 71 689 miljoen frank. Dit bedrag, verminderd met 300 miljoen frank (audit sociale parastatalen), verhoogt de beschikbare middelen van het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid.

1.3. Toelagen van de Federale Overheid

De globale toelage van de Federale Overheid in het sociaal zekerheidsstelsel der werknemers wordt forfaitair vastgesteld op 192 miljard frank en verdeeld tussen de sectoren Z.I.V.-geneeskundige verzorging, Z.I.V.-uitkeringen, pensioenen, werkloosheid en brugpensioenen.

1.4. Toegewezen ontvangsten

In 1994 bedragen de totale toegewezen ontvangsten 21 569 miljoen frank (tegenover 20 883 miljoen frank in 1993).

Het gaat om volgende ontvangsten :

- de opbrengst van de premie op de autoverzekering ten voordele van het R.I.Z.I.V., te verdelen onder de sectoren geneeskundige verzorging = 4 279 miljoen frank; en uitkeringen = 3 375 miljoen frank;

- de opbrengst van de premie op de ziekenhuisverzekering ten voordele van de R.I.Z.I.V.-sector geneeskundige verzorging = 531 miljoen frank;

- de ontvangst van de premies voorzien in de wet van 16 april 1963 betreffende de sociale reclassement van minder-validen; tengevolge van de overdracht van de prestaties inzake functionele revalidatie van het R.S.R.M.V. naar het R.I.Z.I.V. ontvangt deze laatste instelling de totaliteit van de premies, die voor 1994 worden geraamd op 12 321 miljoen frank; het R.I.Z.I.V. moet het excédent (bedrag dat niet nodig is om de overgenomen functionele revalidatie te financieren) terugstorten aan de Schatkist;

- de opbrengst van een heffing op het zakencijfer van de farmaceutische industrie, ten voordele van het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging = 910 miljoen frank;

- de jaarlijkse vergoeding op de farmaceutische produkten (per type van verpakking) = 94 miljoen frank.

1.5. Transfers

Transfers tussen de sectoren van de Sociale Zekerheid, rechtstreeks of via het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid, zijn een steeds belangrijker plaats gaan innemen in de financiering van de Sociale Zekerheid.

Het Fonds voor het Financieel Evenwicht, ingericht door de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de Sociale Zekerheid, vervult een schakelfunctie terzake en heeft als speci-

que de « contribuer à l'équilibre financier des différents régimes de la Sécurité sociale des travailleurs salariés ».

Aujourd'hui, les ressources du Fonds ne suffisent plus à réaliser l'équilibre global. C'est la raison pour laquelle des transferts directs et supplémentaires sont prévus des secteurs qui réalisent des boni vers des secteurs avec un déficit structurel, comme les soins de santé ou le chômage.

Ces transferts supplémentaires nécessitent une base légale.

1.5.1. Transferts directs entre secteurs de la Sécurité sociale

Les transferts directs pour 1994 s'élèvent à 5 331 millions de francs.

1.5.2. Transferts du Fonds pour l'équilibre financier

Le Fonds est alimenté par des cotisations spéciales (comme la cotisation de modération salariale et d'autres retenus spécifiques) et par des cotisations sociales ordinaires qui peuvent être prélevées à chaque fois pour un an à concurrence de 10 % des cotisations destinées à chaque secteur (le total de ces prélèvements ne peut être supérieur à 5 % du montant des cotisations perçues globalement par les organismes de perception).

Depuis 1994, le Fonds perçoit également le produit du financement alternatif ainsi que le produit de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale (voir § 1^{er}).

Les affectations du F.E.F. sont fixées par arrêté royal.

Les ressources du Fonds comprennent donc (en milliards de francs) :

	1992	1993	1994	
— le produit de la modération salariale	99,1	97,1	98,0	— de l'opbrengst van de loonmatigingsbijdrage.
— retenues spécifiques	29,5	24,9	22,1	— specifieke inhoudingen.
— prélèvement sur les cotisations sociales (max. 10 %)	26,0	9,0	17,2	— voorafname op sociale bijdragen (max. 10 %).
— produit 1994 de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale	0	0	6,0	— opbrengst 1994 van de bijzondere bijdrage voor Sociale Zekerheid.
— financement alternatif	0	0	71,4	— alternatieve financiering.

La diminution du produit des retenues spécifiques est due à la suppression de la retenue mensuelle de 375 francs sur les allocations familiales et de la retenue mensuelle de 675 francs à charge des isolés et des familles sans enfants.

fiek doel « bij te dragen tot het financieel evenwicht van de verschillende regelingen van de Sociale Zekerheid der werknemers ».

Vandaag volstaan de inkomsten uit het Fonds niet om het globale evenwicht te realiseren. Daarom zijn bijkomende rechtstreekse transfers voorzien vanuit sectoren die een boni realiseren naar sectoren met een structureel tekort, zoals de geneeskundige verzorging of de werkloosheid.

Deze bijkomende transfers behoeven een wettelijke basis.

1.5.1. Rechtstreekse transfers tussen takken van de Sociale Zekerheid

De rechtstreekse transfers voor 1994 belopen 5 331 miljoen frank.

1.5.2. Transfers uit het Fonds voor het Financieel Evenwicht

Het Fonds wordt gespijsd door bijzondere bijdragen (zoals de loonmatigingsbijdrage en andere specifieke inhoudingen) alsook door gewone sociale bijdragen die tot beloop van 10 % van de aan elke tak toekomende bijdragen telkens voor één jaar kunnen worden voorafgenomen (het totaal van deze voorafname mag niet hoger zijn dan 5% van het gezamenlijk door de inningsinstellingen geïnde bijdragebedrag).

Vanaf 1994 ontvangt het Fonds eveneens de opbrengst van de alternatieve financiering alsmede de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de Sociale Zekerheid (zie § 1).

De bestedingen van het F.F.E. worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

De opbrengsten van het Fonds omvatten dus (in miljarden frank) :

De vermindering van de opbrengst van de specifieke inhoudingen heeft te maken met het afschaffen van de maandelijksse inhouding van 375 frank op de kinderbijslagen en de maandelijksse inhouding van 675 frank ten laste van alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen.

1.5.3. Autres transferts

Dans les secteurs soins de santé et indemnités, il s'agit des transferts en vertu de conventions internationales (respectivement 5 161 et 90 millions de francs en 1994).

Dans le secteur des pensions, il s'agit du transfert des bénéfices de gestion et des petits transferts des différents organismes.

Le montant de 3 838 millions de francs au profit du Fonds des accidents du travail concerne, d'une part, des transferts d'allocations, de rentes, de capitaux-prothèses, de réserves mathématiques, provenant des organismes assureurs (1 938 millions de francs) et, d'autre part, le versement par les organismes assureurs du capital pour les allocations < 10 % (1 900 millions de francs).

1.6. Intérêts

Il s'agit de revenus de placements pour un montant total de 1 899 millions de francs.

1.7. Divers

La rubrique « divers » s'élève à 17 363 millions de francs en 1994.

La rubrique « divers » du secteur soins de santé contient un montant relatif à la récupération du dépassement attendu de l'enveloppe biologie clinique ambulatoire (4 900 millions de francs).

En raison de problèmes juridiques liés à la récupération du dépassement de l'enveloppe pour la biologie clinique, seulement 287 millions de francs ont pu être récupérés en 1993. Entre-temps, la Cour d'Arbitrage a rendu un arrêt favorable à l'I.N.A.M.I.

Dans le secteur des allocations familiales, il s'agit de ressources provenant des opérations effectuées pour le compte de tiers (9 860 millions de francs); le même montant se retrouve dans les dépenses sous la rubrique « divers ».

2. Dépenses

Le commentaire sur les dépenses se limitera aux prestations sociales des différents secteurs.

2.1. A.M.I.-soins de santé

Les dépenses pour soins de santé pour 1994 avaient initialement été fixées par le Conseil général de l'I.N.A.M.I. à 395 milliards de francs, dont 369,6 milliards de francs pour le régime général des travailleurs salariés.

1.5.3. Andere transfers

In de sectoren geneeskundige verzorging en uitkeringen gaat het om overdrachten ingevolge internationale overeenkomsten (respectievelijk 5 161 en 90 miljoen frank in 1994).

In de sector pensioenen gaat het om de overdracht van beheerswinsten en verscheidene kleine transfers vanwege diverse instellingen.

Het bedrag van 3 838 miljoen frank bij het Fonds voor Arbeidsongevallen heeft enerzijds betrekking op overdrachten van vergoedingen, renten, prothesekapitalen, wiskundige reserves, afkomstig van de verzekeringsinstellingen (1 938 miljoen frank) en anderzijds op de storting door de verzekeringsmaatschappijen van het kapitaal voor de vergoedingen < 10 % (1 900 miljoen frank).

1.6. Intresten

Het gaat om opbrengsten van beleggingen voor een totaal bedrag van 1 899 miljoen frank.

1.7. Diversen

De post diversen bedraagt 17 363 miljoen frank in 1994.

In de post diversen van de sector geneeskundige verzorging zit een bedrag in verband met de recuperatie van de te verwachten overschrijdingen van de enveloppe ambulante klinische biologie (4 900 miljoen frank).

Omwille van juridische problemen met betrekking tot de recuperatie van de overschrijding van de enveloppe voor klinische biologie kon in 1993 slechts 287 miljoen frank worden gerecupereerd. Inmiddels deed het Arbitragehof een voor het R.I.Z.I.V. gunstige uitspraak.

In de sector kinderbijlagen gaat het om inkomsten afkomstig van verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden (9 860 miljoen frank); in de uitgaven vindt men onder de rubriek « diversen » hetzelfde bedrag terug.

2. De uitgaven

In de commentaar op de uitgaven beperken we ons tot de sociale prestaties in de verschillende sectoren.

2.1. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

De uitgaven voor de gezondheidszorgen werden voor 1994 initieel door de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. vastgesteld op 395 miljard frank, waarvan 369,6 miljard frank voor de algemene regeling der werknemers.

Le 29 novembre 1993, le Conseil général de l'I.N.A.M.I. a revu le chiffre des dépenses pour soins de santé et l'a ramené à 362,3 milliards de francs dans le régime général. Le Conseil général a ainsi tenu compte des décisions suivantes du plan global :

	En milliards de francs
— application de l'indice santé	— 3,4
— économies dans le secteur des médicaments :	
- spécialités pharmaceutiques	— 1,0
- préparations magistrales	— 0,4
— économie de 3 milliards de francs dans les secteurs :	
kinésithérapie, audiciens, opticiens, bandagistes, orthopédistes et implants	— 3,0

Compte tenu de ces éléments, l'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

	En millions	Différence par rapport à l'année précédente
1990	265 845	+ 8,7 %
1991	303 191	+ 14,0 %
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	347 908 ⁽¹⁾	+ 4,0 %
1994	362 298 ⁽²⁾	+ 4,1 %

⁽¹⁾ Estimation.

⁽²⁾ Décision de Conseil général de l'I.N.A.M.I. de novembre 1993.

La progression importante des dépenses, en particulier en 1991 et 1992, est due, d'une part, à plusieurs facteurs structurels (entre autres le vieillissement de la population, le rapide développement technologique de la médecine, le développement des soins extra-muraux) et, d'autre part, à certains éléments spécifiques (entre autres l'opération de rattrapage en matière de rémunérations dans le secteur infirmier, l'intégration du régime de l'assurance maladie pour le personnel de la S.N.C.B. dans le régime général des travailleurs salariés, le transfert du Fonds national de reclassement social des handicapés à l'I.N.A.M.I., certain abus dans la consommation de médicaments et dans l'utilisation d'appareillage médical et des prescriptions exagérées).

2.2. A.M.I.-indemnités

Il s'agit des dépenses en matière d'incapacité de travail primaire, d'invalidité, de repos de maternité et de frais funéraires.

Les dépenses pour le secteur A.M.I.-indemnités sont estimées en 1994 à 91,9 milliards de francs, soit

Op 29 november 1993 heeft de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. het uitgavencijfer voor gezondheidszorgen herzien en vastgelegd op 362,3 miljard frank in de algemene regeling. De Algemene Raad hield hierbij rekening met volgende beslissingen uit het globaal plan :

	In miljarden frank
— toepassing van de gezondheidsindex	— 3,4
— besparing in de sector geneesmiddelen :	
- farmaceutische specialiteiten	— 1,0
- magistrale bereidingen	— 0,4
— besparing van 3 miljard frank in de sectoren :	
kinesithérapie, audiciens, opticiens, bandagisten, orthopedisten en implantaten	— 3,0

Hiermee rekening houdend ziet de evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) er als volgt uit :

	In miljoenen	Verskil met vorig jaar
1990	265 845	+ 8,7 %
1991	303 191	+ 14,0 %
1992	334 527	+ 10,3 %
1993	347 908 ⁽¹⁾	+ 4,0 %
1994	362 298 ⁽²⁾	+ 4,1 %

⁽¹⁾ Raming.

⁽²⁾ Beslissing Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. van november 1993.

De belangrijke toename van de uitgaven, inzonderheid in 1991 en 1992, is te wijten aan enerzijds verschillende structurele factoren (onder andere de veroudering van de bevolking, de snelle technologische ontwikkeling van de geneeskunde, de ontwikkeling van de extra-murale verzorging) en aan anderzijds een aantal specifieke elementen (onder andere de inhaaloperatie inzake lonen in de verpleegkundige sector, de integratie van het stelsel van de ziekteverzekering voor het personeel van de N.M.B.S. in het algemeen stelsel der loontrekkenden, de overdracht van het Rijksfonds voor de sociale reclassering van minder-validen naar het R.I.Z.I.V., een aantal misbruiken inzake het gebruik van geneesmiddelen en van medische apparatuur, en een overdreven voorschrijfgedrag).

2.2. De Z.I.V.-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

De uitgaven voor de sector Z.I.V.-uitkeringen worden in 1994 geraamd op 91,9 miljard frank, hetgeen

une augmentation de 3,1 % par rapport aux dépenses de 1993.

En vue de limiter les dépenses, une adaptation du système des avances aux organismes assureurs est prévue, permettant de réaliser une économie unique d'un montant de 7 500 millions de francs.

Par ailleurs, le montant des dépenses de 84 456 millions de francs tient compte d'une majoration de 1,15 % des indemnités minimales pour chefs de famille et isolés à partir du 1^{er} mai 1994.

L'évolution des dépenses en prestations sociales se présente comme suit :

	En millions	Différence par rapport à l'année précédente
1990	80 300	+ 7,3 %
1991	85 904	+ 6,9 %
1992	87 763	+ 2,1 %
1993	89 110	+ 1,5 %
1994	91 956	+ 3,1 %
	84 456 *	

* après adaptation système des avances

2.3. Pensions

L'évolution des dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

	En millions — In miljoenen	Différence par rapport à l'année précédente — Verschil met vorig jaar
1990	337 744	+ 5,8 %
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,9 %
1993	403 534	+ 4,8 %
1994	418 137	+ 3,6 %

L'augmentation des dépenses en 1994 est principalement due à la croissance du volume des indemnités de 2,2 % (nombre de bénéficiaires et montants moyens).

L'incidence de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation a été sensiblement affaiblie par l'instauration de l'indice santé. Il n'est plus tenu compte que d'une indexation en novembre 1994.

Toutefois, en compensation de l'instauration de l'indice santé, les pensions minimales sont majorées de 1,15 % à partir du 1^{er} mai 1994.

een toename is met 3,1 % ten opzichte van de uitgaven 1993.

Ten einde de uitgaven te beperken wordt voorzien in een aanpassing van de voorschottenregeling der verzekeringsinstellingen waardoor een éénmalige besparing van 7 500 miljoen frank kan gerealiseerd worden.

Het uitgavencijfer van 84 456 miljoen frank houdt tevens rekening met een verhoging van de minimum-uitkeringen voor gezinshoofden en alleenstaanden met 1,15 % vanaf 1 mei 1994.

De uitgaven voor de sociale prestaties evolueren als volgt :

	In miljoenen	Verschil met vorig jaar
1990	80 300	+ 7,3 %
1991	85 904	+ 6,9 %
1992	87 763	+ 2,1 %
1993	89 110	+ 1,5 %
1994	91 956	+ 3,1 %
	84 456 *	

* na aanpassing voorschottenregeling

2.3. De pensioenen

De evolutie van de uitgaven voor de pensioenen van de loontrekkenden ziet eruit als volgt :

	En millions — In miljoenen	Différence par rapport à l'année précédente — Verschil met vorig jaar
1990	337 744	+ 5,8 %
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,9 %
1993	403 534	+ 4,8 %
1994	418 137	+ 3,6 %

De toename van de uitgaven in 1994 is vooral het gevolg van de stijging met 2,2 % van het volume van de uitkeringen (aantal rechthebbenden en gemiddelde bedragen).

De invloed van de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werd door de invoering van de gezondheidsindex aanzienlijk afgezwakt. Er wordt nu alleen rekening gehouden met een indexering in november 1994.

Ter compensatie van de invoering van de gezondheidsindex worden de minimumpensioenen echter wel met 1,15 % verhoogd vanaf 1 mei 1994.

2.4. Allocations familiales

L'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocations familiales se présente comme suit :

	En millions — <i>In miljoenen</i>	Différence par rapport à l'année précédente — <i>Vershil met vorig jaar</i>
1990	98 198	+ 3,7 %
1991	102 527	+ 4,4 %
1992	107 749	+ 5,1 %
1993	113 621	+ 5,4 %
1994	115 462	+ 1,7 %

Ici également, l'application de l'indice santé ralentit le rythme de croissance des dépenses.

2.5. Accidents du travail

L'évolution des dépenses du Fonds des accidents du travail (régime de répartition) se présente comme suit :

	En millions — <i>In miljoenen</i>	Différence par rapport à l'année précédente — <i>Vershil met vorig jaar</i>
1990	5 611	- 4,0 %
1991	5 677	+ 1,1 %
1992	5 725	+ 0,8 %
1993	5 762	+ 0,6 %
1994	5 713	- 0,8 %

Les dépenses pour prestations au cours de 1994 tiennent compte de l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %).

2.6. Maladies professionnelles

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

	En millions — <i>In miljoenen</i>	Différence par rapport à l'année précédente — <i>Vershil met vorig jaar</i>
1990	14 676	+ 1,1 %
1991	15 051	+ 2,5 %
1992	15 400	+ 2,3 %
1993	15 438	+ 0,2 %
1994	15 674	+ 1,5 %

2.4. Gezinsbijslagen

De uitgaven voor prestaties inzake kinderbijslagen evolueren als volgt :

Ook hier zwakt de toepassing van de gezondheidsindex het stijgingsritme van de uitgaven voor prestaties af.

2.5. De arbeidsongevallen

De uitgaven van het Fonds voor Arbeidsongevallen (repartitiestelsel) evolueren als volgt :

De uitgaven voor prestaties in 1994 houden rekening met de aanpassing van de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %).

2.6. De beroepsziekten

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

Les dépenses pour 1994 tiennent compte de l'adaptation du régime d'indemnisation pour les incapacités mineures (< 10 %) ainsi que du fait que les facteurs socio-économiques ne sont plus pris en compte pour la fixation de l'indemnité octroyée aux personnes âgées de plus de 65 ans.

2.7. Chômage

Sur base des prévisions les plus récentes en ce qui concerne l'évolution du chômage et compte tenu des mesures en faveur de l'emploi prévues dans le Plan global, le nombre de chômeurs complets augmentera de 30 000 unités en 1994, alors qu'en 1993 l'augmentation s'est chiffrée à environ 65 000 unités.

En 1993, les dépenses budgétaires en matière d'allocations de chômage s'élevaient à 166 018,9 millions de francs (et 5 516,8 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture des Entreprises), soit 7 264,1 millions de francs de plus que les prévisions budgétaires établies à l'occasion de la confection du budget 1994 en juillet 1993 : 158 754,8 millions de francs (et 5 211,9 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture des Entreprises).

Cette charge supplémentaire pour 1993 a des conséquences directes sur les nouvelles évaluations pour 1994. Les nouvelles prévisions budgétaires des allocations de chômage pour 1994 s'élèvent à 177 087,5 millions de francs (et 5 674 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture d'Entreprises), soit 7 452,5 millions de francs de plus que les prévisions budgétaires initiales pour 1994 : 169 635 millions de francs (et 5 254 millions de francs à charge du Fonds de Fermeture d'Entreprises). Il a ainsi été tenu compte de l'augmentation du nombre de chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi de 30 000 unités ainsi que des mesures suivantes du Plan global :

	En millions de francs
— emplois supplémentaires suite aux mesures de promotion de l'emploi du Plan global :	- 3 250
— raccourcissement de la deuxième période pour les cohabitants :	- 470
— prorogation de la période de mise au travail pour pouvoir bénéficier des allocations les plus élevées :	- 400
— augmentation du report des dépenses du mois de décembre au mois de janvier de l'année suivante :	- 1 000
— augmentation de 1,15 % au 1 ^{er} mai 1994 des allocations minimales pour les isolés et les chefs de famille qui perçoivent une allocation de chômage :	+ 252
TOTAL :	- 5 068

De uitgaven voor 1994 houden rekening met de aanpassing van de vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden (< 10 %) alsook met het feit dat de socio-economische factoren niet langer worden toegepast bij het vaststellen van de vergoeding voor + 65-jarigen.

2.7. Werkloosheid

Op basis van de meest recente vooruitzichten van de evolutie van de werkloosheid en rekening houdend met de tewerkstellingsmaatregelen van het Globaal Plan zal het aantal volledig werkzoekende werklozen in 1994 stijgen met 30 000, tegenover een stijging met ongeveer 65 000 eenheden in 1993.

In 1993 bedroegen de begrotingsuitgaven inzake werkloosheidsuitkeringen 166 018,9 miljoen frank (en 5 516,8 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen), hetgeen 7 264,1 miljoen frank meer is dan de begrotingsvooruitzichten opgemaakt ter gelegenheid van de begrotingsopmaak 1994 in juli 1993 : 158 754,8 miljoen frank (en 5 211,9 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen).

Deze meerlast voor 1993 heeft zijn directe gevolgen voor de nieuwe ramingen voor 1994. De nieuwe begrotingsvooruitzichten voor 1994 van de werkloosheidsuitkeringen bedragen 177 087,5 miljoen frank (en 5 674 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen), hetgeen 7 452,5 miljoen frank meer bedraagt dan de initiële begrotingsvooruitzichten voor 1994 : 169 635 miljoen frank (en 5 254 miljoen frank ten laste van het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen). Hierbij werd rekening gehouden met een stijging van het aantal uitkeringsgerechtigde werkzoekende volledig werklozen met 30 000 eenheden en met de volgende maatregelen uit het Globaal Plan :

	In miljoenen frank
— bijkomende tewerkstelling ingevolge de tewerkstellingsmaatregelen van het Globaal Plan :	- 3 250
— inkorting van de tweede periode voor de samenwonenden :	- 470
— verlenging van de tewerkstellingsvereiste voor de terugkeer naar het hoogste uitkeringspercentage :	- 400
— verhoging van de verschuiving van de uitgaven van de maand december naar januari van het daaropvolgende jaar :	- 1 000
— verhoging van de minimumuitkeringen voor de alleenstaanden en gezinshoofden, die een werkloosheidsuitkering genieten, met 1,15 % op 1 mei 1994 :	+ 252
TOTAAL :	- 5 068

Enfin, l'Office national de l'Emploi rembourse à charge du régime de chômage 500 millions de francs des emprunts sans intérêts contractés auprès du Fonds de Fermeture des Entreprises (2,5 milliards de francs).

2.8. Prépensions

On constate pour 1993 que le nombre d'unités budgétaires s'est élevé à 133 800, alors que lors du contrôle budgétaire 1993, on a encore tenu compte de 137 200 unités budgétaires. Les dépenses budgétaires en 1993 se montent à 51 763 millions de francs, ce qui représente 1 304 millions de francs de moins que les dépenses estimées lors du contrôle budgétaire de 1993.

Pour 1994, on tient compte d'une stabilisation du nombre des prépensionnés normaux et d'un accroissement de 1 000 unités budgétaires à la suite de l'instauration de la prépension à mi-temps. Donc, pour 1994, le nombre total d'unités budgétaires est estimé à 134 800 unités contre 139 200 unités lors de l'établissement du budget initial 1994.

En outre, on tient compte d'une économie de 450 millions de francs à la suite de la retenue complémentaire de 1 % à partir du 1^{er} avril 1994 sur les prépensions globales au-delà d'un certain plafond. Les dépenses pour les prépensions sont donc actuellement estimées à 52 721 millions de francs, ce qui représente 2 474 millions de francs de moins que le montant estimé dans le budget initial de 1994 (55 195 millions de francs).

Tenslotte betaalt de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ten laste van de werkloosheidsregeling 500 miljoen frank terug van aangegane renteloze leningen bij het Fonds voor Sluiting van de Ondernemingen (2,5 miljard frank).

2.8. Brugpensioenen

Voor 1993 wordt er vastgesteld dat het aantal budgettaire eenheden 133 800 bedroeg, daar waar bij de begrotingscontrole 1993 er nog rekening gehouden werd met 137 200 budgettaire eenheden. De begrotingsuitgaven in 1993 belopen 51 763 miljoen frank, hetgeen 1 304 miljoen frank minder bedraagt dan de geraamde uitgaven tijdens de begrotingscontrole 1993.

Voor 1994 wordt nu rekening gehouden met een stabilisatie van het aantal gewone bruggepensioneerden en een aangroei met 1 000 budgettaire eenheden ingevolge de invoering van het halftijds brugpensioen. Aldus wordt het globale aantal budgettaire eenheden voor 1994 geraamd op 134 800 eenheden tegenover 139 200 eenheden tijdens de opstelling van de initiële begroting 1994.

Bovendien wordt er rekening gehouden met een besparing van 450 miljoen frank ingevolge de bijkomende inhouding van 1 % vanaf 1 april 1994 op de globale brugpensioenen boven een bepaalde grens. Aldus worden de uitgaven voor brugpensioenen thans geraamd op 52 721 miljoen frank, hetgeen 2 474 miljoen frank minder bedraagt dan het geraamde bedrag in de initiële begroting 1994 (55 195 miljoen frank).

B. — REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1. Tableaux récapitulatifs 1993 et 1994

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Overzichtsstaten 1993 en 1994

Statut social travailleurs indépendants - Contrôle budgétaire 1993

**Moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1993 + Augmentation A.M.I.-Indemn.
en cas de cessation d'activité**

I 1990 = 367 933,7 x 1,091408 x 1,1304 x 15,81 % x 97,14 % = 69 713,9

29 mars 1994

Sociaal statuut zelfstandigen - Begrotingscontrole 1993

**Helpt van 5^e fase op 1 juli 1993 + Verhoging Z.I.V.-Uitker.
bij stopzetting bezigheid**

I 1990 = 367 933,7 x 1,091408 x 1,1304 x 15,81 % x 97,14 % = 69 713,9

29 maart 1994

- 1411 / 1 - 93 / 94

[82]

	RECETTES. — ONTVANGSTEN. 3 sect. 12,76 %	PENSION. — PENSIOEN. 76,78 %	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG. 17,27 %	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER. 5,95 %	A.M.I. SOINS — Z.I.V.-ZORGEN. 3,54 %	TOTAL. — TOTAAL. 16,30 %
1	COTISATIONS. — BIJDRAGEN	42 803,2	9 627,6	3 339,2	15 650,0	71 420,0
	stat. soc. + arriérés. — soc. stat. + achterst.	41 901,6	9 424,9	3 247,1	15 140,3	69 713,9
	cotis. individuelles. — persoonlijke bijdragen	—	—	22,2	183,9	206,1
	autres cotis. — andere bijdragen	901,6	202,7	69,9	325,8	1 500,0
2.	SUBSIDES ETAT. — RIJKSTOELAGEN	23 529,8	4 983,1	2 317,0	7 833,4	38 663,3
	— subv. de base. — basistoelage	22 267,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	37 230,4
	— st. rec. nat. — st. nat. erk.	262,2	—	—	—	262,2
	— A.R. n° 95. — K.B. n° 95	55,2	—	—	—	55,2
	— prépension. — brugpensioen	25,4	—	—	—	25,4
	— reprise dette. — overn. schuld	920,0	—	—	170,1	1 090,1
3.	REC. ATTRIB. — TOEGEW. ONTVANG	0,0	0,0	305,6	544,2	849,8
4.	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	952,8	0,0	0,0	0,0	952,8
	autre branche. — andere tak	952,8	—	—	—	952,8
	autres. — andere	—	—	—	—	—
5.	DIVERS. — DIVERSEN	180,0	0,0	6,6	1 233,4	1 420,0
6.	TOTAL RECETTES. — TOTAAL ONTVANGSTEN	67 465,8	14 610,7	5 968,4	25 261,0	113 305,9

Statut social travailleurs indépendants - Contrôle budgétaire 1993

Moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1993 + Augmentation A.M.I.-Indemn.
en cas de cessation d'activité

29 mars 1994

Sociaal statuut zelfstandigen - Begrotingscontrole 1993

Helft van 5^e fase op 1 juli 1993 + Verhoging Z.I.V.-Uitker.
bij stopzetting bezigheid

29 maart 1994

	DEPENSES. — UITGAVEN	PENSION. — PENSIOEN.	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I. SOINS — Z.I.V.-ZORGEN.	TOTAL. — TOTAAL.
7.	PRESTATIONS. — PRESTATIES	64 297,3	13 134,2	5 217,5	24 485,8	107 134,8
8.	FRAIS ADM. — ADM. KOSTEN	1 121,6	523,7	353,2	1 578,4	3 576,9
	services centraux. — centr. diensten	849,4	387,7	47,9	366,5	1 651,5
	services tiers. — diensten derden	272,2	136,0	305,3	1 211,9	1 925,4
9.	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	0,0	952,8	0,0	1 810,9	2 763,7
10.	CHARGES D'EMPRUNTS. — LENINGSLASTEN	2 806,1	0,0	0,0	698,8	3 504,9
	amortissements. — afschrijvingen	920,0	—	—	170,1	1 090,1
	intérêts. — intresten	1 419,4	—	—	528,7	1 948,1
	charges fin. — fin. lasten	466,7	—	—	—	466,7
11.	DIVERS. — DIVERSEN	0,0	0,0	2,5	2,1	4,6
12.	TOTAL DEPENSES. — TOTAAL UITGAVEN	68 225,0	14 610,7	5 573,2	28 576,0	116 984,9
13.	RESULTAT. — RESULTAAT	- 759,2	0,0	+ 395,2	- 3 315,0	- 3 679,0

[83]

- 1411 / 1 - 93 / 94

Statut social travailleurs indépendants - Contrôle budgétaire 1994
(29 mars 1994)

Index santé - 2^e moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1994 -
Les pensions minimum + 1,15 % au 1^{er} mai 1994

Rev. 1991 = 388 431,3 x 1,0865507 x 1,1304 x 0,161041 x 97,00 % = 74 525,5

Sociaal statuut der zelfstandigen - Begrotingscontrole 1994
(29 maart 1994)

Gezondheidsindex - 2^e helft van de 5^e fase op 1 juli 1994 -
Minimumpensioenen + 1,15 % op 1 mei 1994

Ink. 1991 = 388 431,3 x 1,0865507 x 1,1304 x 0,161041 x 97,00 % = 74 525,5

	RECETTES. — ONTVANGSTEN.	PENSION. — PENSIOEN.	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I. SOINS — Z.I.V.-ZORGEN.	TOTAL. — TOTAAL.
	12,76 % 12,86 %	76,78 % 76,78 %	17,27 % 17,27 %	5,95 % 5,95 %	3,54 % 3,84 %	16,30 % 16,70 %
1	COTISATIONS. — <i>BIJDRAGEN</i>	44 999,2	10 121,5	3 515,7	17 704,8	76 341,2
	stat. soc. + arriérés. — <i>soc. stat. + achterst.</i>	44 054,9	9 909,2	3 416,7	17 144,7	74 525,5
	1 ^{er} trimestre. — <i>1^{er} kwartaal</i>	10 993,9	2 472,8	852,0	3 972,4	18 291,1
	2 ^e + 3 ^e + 4 ^e trim. — <i>2^e + 3^e + 4^e kwart.</i>	33 061,0	7 436,4	2 564,7	13 172,3	56 234,4
	cotis. individuelles. — <i>persoonlijke bijdragen</i>	—	—	25,7	190,0	215,7
	autres cotis. — <i>andere bijdragen</i>	944,3	212,3	73,3	370,1	1 600,0
2.	SUBVENTIONS DE L'ETAT. — <i>RIJKSTOELAGEN</i>	23 729,0	4 983,1	2 317,0	7 663,3	38 692,4
	— subv. de base. — <i>basistoelage</i>	22 489,0 (1)	4 983,1 (2)	2 317,0 (2)	7 663,3 (2)	37 452,4
	— st. rec. nat. — <i>st. nat. erk.</i>	260,0 (3)	—	—	—	260,0
	— A.R. n° 95. — <i>K.B. n° 95</i>	35,0	—	—	—	35,0
	— prépension. — <i>bruggpensioen</i>	25,0	—	—	—	25,0
	— reprise dette. — <i>overn. schuld</i>	920,0 (4)	—	—	—	920,0
3.	REC. ATTRIB. — <i>TOEGEW. ONTVANG</i>	0,0	0,0	550,2	553,8	1 104,0
	autoassurance. — <i>autoverzekering</i>	—	—	550,2	553,8	1 104,0
4.	TRANSFERTS. — <i>OVERDRACHTEN</i>	1 182,5	0,0	0,0	0,0	1 182,5
	autre branche. — <i>andere tak</i>	1 182,5	—	—	—	1 182,5
5.	DIVERS. — <i>DIVERSEN</i>	180,0	0,0	6,6	1 732,4 (5)	1 919,0
6.	TOTAL RECETTES. — <i>TOTAAL ONTVANGSTEN</i>	70 090,7	15 104,6	6 389,5	27 654,3	119 239,1

(1) 22 489,- millions de francs = 22 267,- millions de francs (1993) + 222,- millions de francs transfert supplémentaire R.G.P.A. suite à l'achèvement de la 5^e phase. (Cf. loi du 30 décembre 1992, article 71).

(2) 1994 = 1993 (Cf. loi du 30 décembre 1992, articles 1^{er} et 118).

(3) Préfinancement de la subvention de l'Etat destiné au statut de reconnaissance nationale.

(4) 1994 = 1993.

(5) Conventions internationales + placements O.A. + récupération biologie clinique + recettes rééducation + intérêts judiciaires + quote-part liquidation F.N.R.S.H. + frais de fonctionnement du service de contrôle.

(1) 22 489,- miljoen frank = 22 267,- miljoen frank (1993) + 222,- miljoen frank bijkomende overdracht G.I.B. ingevolge het voltooiën van de 5^e fase. (Cf. wet van 30 december 1992, artikel 71).

(2) 1994 = 1993 (Cf. wet van 30 december 1992, artikelen 1 en 118).

(3) Prefinanciering van de Rijkssubsidie voor het statuut van nationale erkentelijkheid.

(4) 1994 = 1993.

(5) Internationale overeenkomsten + beleggingen V.I. + recuperatie klinische biologie + ontvangsten revalidatie + gerechtelijke intresten + aandeel liquidatie R.S.R.M.V. + werkingskosten controledienst.

Statut social travailleurs indépendants - Contrôle budgétaire 1994

Index santé - 2^e moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1994 -
Les pensions minimum + 1,15 % au 1^{er} mai 1994

Sociaal statuut der zelfstandigen - Begrotingscontrole 1994

Gezondheidsindex - 2^e helft van de 5^e fase op 1 juli 1994 -
Minimumpensioenen + 1,15 % op 1 mei 1994

	DEPENSES. — UITGAVEN.	PENSION. — PENSIOEN.	PREST. FAMIL. — GEZINSBIJSLAG.	A.M.I.-IND. — Z.I.V.-UITKER.	A.M.I. SOINS — Z.I.V.-ZORGEN.	TOTAL. — TOTAAL.
7.	PRESTATIONS. — PRESTATIES	67 655,9 (1)	13 390,8	5 583,7 (2)	25 096,1 (3)	111 726,5
8.	FRAIS ADM. — ADM. KOSTEN	1 137,8 (4)	531,3 (4)	362,1	1 608,4	3 639,6
	services centraux. — centrale diensten	850,4	387,6	49,6 (6)	366,0 (8)	1 653,6
	services tiers. — diensten derden	287,4 (5)	143,7 (5)	312,5 (7)	1 242,4 (9)	1 986,0
9.	TRANSFERTS. — OVERDRACHTEN	0,0	1 182,5	0,0	1 798,3	2 980,8
10.	CHARGES D'EMPRUNTS. — LENINGSLASTEN	2 594,4	0,0	0,0	372,6	2 967,0
	amortissements. — afschrijvingen	920,0 (10)	—	—	—	920,0
	intérêts. — intresten	1 245,6 (11)	—	—	—	1 245,6
	charges fin. — financiële lasten	428,8	—	—	372,6 (12)	801,4
11.	DIVERS. — DIVERSEN	0,0	0,0	2,5	953,5 (13)	956,0
12.	TOTAL DEPENSES. — TOTAAL UITGAVEN	71 388,1	15 104,6	5 948,3	29 828,9	122 269,9
13.	RESULTAT. — JAARRESULTAAT	- 1 297,4	0,0	441,2	- 2 174,6	- 3 030,8
14.	F.E.F.T.I. — F.F.E.Z.					3 438,9 (14)
15.	SOLDE. — SALDO					408,1

(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14) : voir la page suivante.

(1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14) : zie volgende bladzijde.

- (1) 67 655,9 millions de francs (*) = 30 490,1 millions de francs pour les pensions minimum augmentées de 1,15 % au 1^{er} mai 1994 = 46 % des prestations au coefficient de liquidation 3,2167 jusqu'au mois d'octobre 1994 (pas d'indexation) et de novembre 1994 coefficient de liquidation 3,2810 (indexation) ou le coefficient moyen de liquidation 3,2274;
- + 35 696 millions de francs pour les autres prestations pensions = 54 % au coefficient moyen de liquidation 3,2167 jusqu'au mois d'octobre 1994 (pas d'indexation) et de novembre 1994 coefficient de liquidation 3,2810 (indexation) ou le coefficient moyen de liquidation 3,2274;
- (*) le prix de revient pour l'achèvement de la 5^e phase de la programmation sociale pour indépendants y compris (= 1 890,0 millions de francs pour 1994 + 8,4 millions de francs provision d'index).
- + 330,0 millions de francs allocation spéciale (plus d'allocation pour les bénéficiaires de la 2^e moitié de la 5^e phase du programme de rattrapage R.G.P.A.);
- + 825,8 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via l'O.N.P.;
- + 300,0 millions de francs pour les pensions inconditionnelles via les caisses d'assurances sociales;
- + 14,0 millions de francs divers (remboursements irrécouvrables + indexation des anciennes rentes).
- (2) 5 583,7 millions de francs = 534,6 millions de francs incapacité primaire après actualisation et au coefficient moyen de liquidation 3,2274 = indexation au 1^{er} novembre 1994 + 174,2 millions de francs allocations de maternité + 4 874,9 millions de francs invalidité (la deuxième moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1994 y compris) (coefficient de liquidation 3,2274).
- (3) 25 096,1 millions de francs = 24 926,8 millions de francs prestations de soins + 169,3 millions de francs conventions internationales (prévisions I.N.A.M.I.).
- (4) En tenant compte d'une économie de 21,1 millions de francs dans les secteurs pensions et allocations familiales.
- (5) Banque-carrefour + O.N.P.
- (6) = frais administratifs I.N.A.M.I. + dépassement C.A.A.M.I. + frais administratifs I.N.A.S.T.I. + déficit C.N.A.S.T.I.
- (7) = frais administratifs O.A.
- (8) = charges I.N.A.M.I. + statut social + article 34septies + dépassement C.A.A.M.I. + remboursement emprunt 2 242,5 + I.N.A.S.T.I. + dépassement C.N.A.S.T.I.
- (9) = frais administratifs O.A. + intérêts placements + article 76, § 2.
- (10) 1994 = 1993.
- (11) 1 245,6 millions de francs = 315,4 millions de francs pour intérêts dette du passé + 930,2 millions de francs intérêts pour les emprunts en vue de combler la différence entre la réduction des subventions de l'Etat au régime des pensions (période 1984-1988) et le produit des cotisations de modération et de consolidation.
- (12) Amortissements des emprunts après 1981.
- (13) A verser à la Trésorerie (revalidation) + factures arriérées F.N.R.S.H.
- (14) F.E.F.T.I. = 2 000 millions de francs + 1 460 millions de francs - 21,1 millions de francs (à retenir à la source pour l'I.N.A.S.T.I. sur ses frais de fonctionnement).

- (1) 67 655,9 miljoen frank (*) = 30 490,1 miljoen frank voor de minimumpensioenen verhoogd met 1,15 % op 1 mei 1994 = 46 % van de prestaties tegen uitbetalingscoëfficiënt 3,2167 tot oktober 1994 (geen indexaanpassing) en vanaf november 1994 uitbetalingscoëfficiënt 3,2810 (wel indexaanpassing) of gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt van 3,2274;
- + 35 696,0 miljoen frank voor de andere pensioenuitkeringen = 54 % tegen gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt 3,2167 tot oktober 1994 (geen indexaanpassing) en vanaf november 1994 uitbetalingscoëfficiënt 3,2810 (wel indexaanpassing) of gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt van 3,2274;
- (*) kostprijs voor de voltooiing van de 5^e fase van de sociale programmatie voor de zelfstandigen inbegrepen (= 1 890,0 miljoen frank over 1994 + 8,4 miljoen frank indexprovisie);
- + 330,0 miljoen frank bijzondere bijslag (geen bijslag meer voor gerechtigden op 2^e helft van 5^e fase van inhaalprogramma op G.I.B.);
- + 825,8 miljoen frank voor onvoorwaardelijke pensioenen via R.V.P.;
- + 300,0 miljoen frank onvoorwaardelijke pensioenen via sociale verzekeringsfondsen;
- + 14,0 miljoen frank varia (oninbare terugvorderingen + indexering vroegere renten).
- (2) 5 583,7 miljoen frank = 534,6 miljoen frank primaire ongeschiktheid na actualisering en tegen gemiddelde uitbetalingscoëfficiënt 3,2274 = indexaanpassing op 1 november 1994 + 174,2 miljoen frank moederschapsvergoedingen + 4 874,9 miljoen frank invaliditeit (2^e helft 5^e fase op 1 juli 1994 inbegrepen) (uitbetalingscoëfficiënt 3,2274).
- (3) 25 096,1 miljoen frank = 24 926,8 miljoen frank geneeskundige verstrekkingen + 169,3 miljoen frank internationale overeenkomsten (vooruitzichten R.I.Z.I.V.).
- (4) Met inachtneming van 21,1 miljoen besparingen in pensioensector en gezinsbijslagsector.
- (5) Kruispuntbank + R.V.P.
- (6) = Admin. kosten R.I.Z.I.V. + overschrijding H.K.Z.I.V. + admin. kosten R.S.V.Z. + mali N.H.K.S.V.Z.
- (7) = Admin. kosten V.I.
- (8) = Lasten R.I.Z.I.V. + Sociaal statuut + artikel 34septies + overschrijding H.K.Z.I.V. + terugbetaling lening 2 242,5 + R.S.V.Z. + overschrijding N.H.K.S.V.Z.
- (9) = Admin. kosten V.I. + intresten beleggingen + artikel 76, § 2.
- (10) 1994 = 1993.
- (11) 1 245,6 miljoen frank = 315,4 miljoen frank intrest schuld van het verleden + 930,2 miljoen frank intrest voor leningen ter overbrugging van het verschil tussen de verminderingen van de Rijkstoelagen aan de pensioenregeling (periode 1984-1988) en de opbrengst van de matigings- en consolideringsbijdragen.
- (12) Aflossing leningen na 1981.
- (13) Te storten aan Schatkist « revalidatie » + achterstallige facturen R.S.R.M.V.
- (14) F.F.E.Z. = 2 000 miljoen frank + 1 460 miljoen frank - 21,1 miljoen frank (voor het R.S.V.Z. aan de bron in te houden besparingen op werkingskosten).

§ 2. Aperçu général

1. L'exercice budgétaire 1993

Recettes :

Les comptes provisoires pour l'année 1993 démontrent que les recettes provenant de cotisations n'atteindront pas les estimations retenues en juillet 1993, la différence s'élevant à environ 2,8 milliards de francs.

Ces moins-values s'expliquent essentiellement sur la base des éléments suivants :

* Le dernier recensement du revenu des indépendants (du 9 février 1994) a démontré que la base de cotisation pour 1993 doit être réduite d'environ 1 % (impact budgétaire d'environ 900 millions de francs).

* Malgré un effort soutenu dans le domaine de la récupération des arriérés, le pourcentage de recouvrement reste au niveau de 1992, soit 97,1 %, et ce, en raison de la mauvaise conjoncture économique.

Etant donné que les projections budgétaires de juillet 1993 étaient basées sur un recouvrement à concurrence de 99 %, il faut tenir compte d'une moins-value de 1,4 milliard de francs.

Dépenses :

Les données les plus récentes des organismes concernés font apparaître que les dépenses pour prestations dépassent de 1 % les estimations de juillet 1993, et ce, tant dans le secteur des pensions que dans celui des allocations familiales (plus-value d'environ 900 millions de francs).

Résultat de l'exercice budgétaire 1993 :

Pour 1993, le statut social se solde par un déficit global de - 3,7 milliards de francs (- 0,8 milliard de francs dans le secteur des pensions, + 0,4 milliard de francs pour les allocations A.M.I. et - 3,3 milliards de francs en A.M.I.-soins de santé).

2. L'exercice budgétaire 1994

Recettes :

Compte tenu des derniers recensements de l'I.N.A.S.T.I. concernant le revenu des indépendants, la base de cotisation est réduite de 1,8 % (impact budgétaire - 1,4 milliard de francs). Le pourcentage de recouvrement est ramené à 97 % (niveau de 1992 et de 1993) compte tenu des prévisions conjoncturelles.

A partir du 2^{ème} trimestre 1994, la cotisation sera déterminée sur la base de la nouvelle législation à

§ 2. Algemeen overzicht

1. Het begrotingsjaar 1993

Ontvangsten :

Op basis van de voorlopige rekeningen voor het jaar 1993 kan worden vastgesteld dat de inkomsten uit bijdragen, ten aanzien van de ramingen van juli 1993 ongeveer 2,8 miljard frank lager uitvallen.

Deze minderontvangsten kunnen hoofdzakelijk worden verklaard op basis van :

* Het feit dat de recentste telling van het inkomen van de zelfstandigen (9 februari 1994) heeft uitgewezen dat de bijdragebasis voor 1993 met circa 1 % dient te worden verminderd (budgettaire weerslag van circa 900 miljoen frank).

* Het feit dat de slechte economische conjunctuur, ondanks een doorgedreven inspanning op het vlak van de recuperatie van de achterstallen, ervoor gezorgd heeft dat het inningspercentage beperkt bleef tot het niveau van 1992, hetzij op 97,1 %.

Aangezien de begrotingsvooruitzichten van juli 1993 uitgingen van een inning van 99 % moet rekening worden gehouden met een minderontvangst van 1,4 miljard frank.

Uitgaven :

Uit de meest recente gegevens van de betrokken instellingen blijkt dat de uitgaven voor prestaties, ten opzichte van de raming van juli 1993, 1 % hoger uitvallen zowel in de pensioensektor als in de sektor gezinsbijslagen (circa 900 miljoen frank meeruitgaven).

Resultaat van het begrotingsjaar 1993 :

Het sociaal statuut vertoont voor 1993 een globaal tekort van - 3,7 miljard frank (- 0,8 miljard frank in de pensioenen, + 0,4 miljard frank in de Z.I.V.-uitkeringen en - 3,3 miljard frank in de Z.I.V.-geneeskundige verzorging).

2. Het begrotingsjaar 1994

Ontvangsten :

Rekening houdend met de recentste tellingen van het R.S.V.Z., met betrekking tot het inkomen van de zelfstandigen, wordt de bijdragebasis met 1,8 % verminderd (budgettaire impact - 1,4 miljard frank). Het inningspercentage wordt, rekening houdende met de conjuncturele verwachtingen, herleid tot 97 % (niveau van 1992 en 1993).

De bijdragevaststelling vanaf het 2^{de} kwartaal 1994 gebeurt op basis van de bij de wet houdende

introduire par la loi portant des dispositions sociales et qui prévoit que :

- les taux de cotisation sont relevés;
- le montant seuil est modifié;
- la part de cotisation pour le secteur A.M.I.-soins est portée de 3,54 % à 3,84 %.

Ces modifications engendrent une augmentation moyenne du taux de cotisation de 15,8 % à 16,1 %, soit une plus-value réelle de 1,25 milliard de francs en 1994. Ce produit est quasi intégralement affecté au secteur A.M.I.-soins de santé.

Les recettes des cotisations 1994 sont évaluées à un montant total de 76,4 milliards de francs.

Les recettes affectées (1,1 milliard de francs) tiennent compte d'une redistribution des revenus des majorations de primes d'assurance-auto entre le régime général et le régime indépendants à partir du 1^{er} janvier 1994.

Les transferts du secteur allocations familiales vers le secteur pensions (1,2 milliard de francs) tiennent compte de la révision des perspectives en matière de recettes de cotisations et de leur répercussion sur le résultat du secteur allocations familiales.

Aux revenus précités, il y a lieu d'ajouter les revenus distribués par le F.E.F.T.I. :

- * 2 000 millions de francs provenant de la cotisation complémentaire de crise (centimes additionnels sur les impôts des personnes)
- * 1 460 millions de francs provenant des modifications du régime fiscal des revenus mobiliers et immobiliers (article 14 de la loi portant des dispositions sociales)

3 460 millions de francs (*)

Les recettes globales 1994 du statut social s'élèvent donc à $119,2 + 3,4 = 122,6$ milliards de francs.

Dépenses :

L'ensemble des dépenses est évalué à un montant total de 122,3 milliards de francs, soit 0,4 milliard de francs de moins que prévu initialement. Cette diminution résulte essentiellement de l'application de l'indice-santé, cependant moyennant une correction pour les pensions minimales suite à la liaison au Revenu Garanti pour personnes âgées auquel est appliquée une revalorisation de 1,15 % à partir du 1^{er} mai 1994 à titre de compensation pour l'application de l'indice-santé.

(*) Il convient de déduire 21,1 millions de francs de ce montant, qui doivent être versés au Trésor dans le cadre de la réduction du S.N.F. via des économies en frais d'administration au niveau des parastataux sociaux.

sociale bepalingen in te voeren nieuwe wetgeving, waarbij :

- de bijdragevoeten worden opgetrokken;
- het drempelbedrag wordt gewijzigd;
- het bijdrageaandeel voor de sector Z.I.V.-zorgen wordt opgetrokken van 3,54 % naar 3,84 %.

Deze wijzigingen leiden tot een gemiddelde verhoging van de bijdragevoet van 15,8 % naar 16,1 %, of een netto meeropbrengst van 1,25 miljard frank in 1994. Deze opbrengst wordt haast volledig toegewezen aan de sector Z.I.V.-gezondheidszorgen.

In totaal worden de ontvangsten uit bijdragen 1994 geraamd op 76,4 miljard frank.

De toegewezen ontvangsten (1,1 miljard frank) houden rekening met een herverdeling der inkomsten uit bijdragen op autoverzekeringspremies tussen algemene regeling en regeling zelfstandigen vanaf 1 januari 1994.

De overdrachten naar de sector pensioenen vanuit de sector kinderbijlagen (1,2 miljard frank) houden rekening met de herziening van de vooruitzichten inzake bijdrageontvangsten en de weerslag hiervan op het resultaat van de sector kinderbijlagen.

Aan voorgaande inkomsten dienen de door het F.F.E.Z. verdeelde inkomsten te worden toegevoegd :

- * 2 000 miljoen frank vanuit de aanvullende crisisloelage (opcentiemen op de personenbelastingen)
- * 1 460 miljoen frank vanuit de wijzigingen van het fiscaal regime van roerende en onroerende inkomsten (artikel 14 van de wet houdende sociale bepalingen)

3 460 miljoen frank (*)

De globale ontvangsten 1994 van het sociaal statuut bedragen dus $119,2 + 3,4 = 122,6$ miljard frank.

Uitgaven :

Het geheel van de uitgaven wordt geraamd op 122,3 miljard frank, hetzij 0,4 miljard frank minder dan initieel. Deze vermindering is vooral het gevolg van de toepassing van de gezondheidsindex, mits correctie evenwel voor de minimumpensioenen ingevolge de koppeling aan het Gewaarborgd Inkomen voor Bejaarden dat vanaf 1 mei 1994 wordt geharmoniseerd met 1,15 % ter compensatie van de toepassing van de gezondheidsindex.

(*) Hiervan dient 21,1 miljoen frank naar de Schatkist te worden gestort, in het kader van de vermindering van het N.F.S. via besparingen op administratiekosten der sociale parastatalen.

Résultat de l'exercice budgétaire 1994 :

Compte tenu des remarques susmentionnées, le statut social présente, avant la répartition des moyens provenant de ressources alternatives — qui sont répartis par le biais du Fonds pour l'équilibre financier —, un déficit de - 3,0 milliards de francs (- 1,3 milliard de francs dans les pensions, - 2,2 milliards de francs dans le secteur A.M.I.-soins de santé et + 0,4 milliard de francs dans le secteur A.M.I.-allocations).

Après imputation des moyens F.E.F. (à concurrence de 3,4 milliards de francs en 1994), le résultat global en 1994 est estimé à un boni de 410 millions de francs.

C. — REGIMES SPECIAUX

Les régimes spéciaux, à savoir le Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs, la Caisse de Secours et de Prévoyance des Marins et le Pool des Marins, n'ont subi aucune modification.

D. — LES REGIMES RESIDUAIRES

Conformément à l'article 18 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 pour la sauvegarde de la compétitivité nationale, les allocations résiduelles sont également liées à l'indice-santé. Toutefois, afin d'en compenser quelque peu l'impact, ces allocations, ainsi que certains minima de sécurité sociale, bénéficieront d'une revalorisation de 1,15 % au 1^{er} mai 1994.

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

Des prestations nettes aux bénéficiaires évoluent comme suit :

	En millions de francs
1985	6 948
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	(*) 9 756
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

Les dépenses 1993 en matière de revenu garanti aux personnes âgées s'élevaient à 9 886,7 millions de francs. La nouvelle estimation pour 1994 se chiffre à

Resultaat van het begrotingsjaar 1994 :

Rekening houdend met voormelde opmerkingen vertoont het sociaal statuut vóór verdeling van de middelen uit alternatieve financieringsbronnen die via het Fonds voor het Financieel Evenwicht worden verdeeld, een tekort van - 3,0 miljard frank (- 1,3 miljard frank in de pensioenen, - 2,2 miljard frank in de sector Z.I.V.-gezondheidszorgen en + 0,4 miljard frank in de sector Z.I.V.-uitkeringen).

Na aanrekening van de F.F.E.Z.-middelen (ten belope van 3,4 miljard frank in 1994) wordt het globaal resultaat in 1994 geraamd op een boni van 410 miljoen frank.

C. — BIJZONDERE STELSELS

De bijzondere stelsels, met name het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers, de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden en de Pool der Zeelieden, ondergingen geen wijzigingen.

D. — DE RESIDUAIRE STELSELS

Ingevolge artikel 18 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen zijn ook de residuaire uitkeringen gekoppeld aan de gezondheidsindex. Om de impact hiervan enigszins te compenseren zullen deze uitkeringen evenwel, net als bepaalde sociale zekerheidsminima, op 1 mei 1994 een herwaardering kennen van 1,15 %.

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De netto-uitkeringen aan de gerechtigden evolueren als volgt :

	In miljoenen frank
1985	6 948
1986	7 571
1987	8 617
1988	8 738
1989	9 020
1990	9 319
1991	(*) 9 756
1992	9 642
1993	9 886
1994	9 800

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden bedroegen de uitgaven 1993, 9 886,7 miljoen frank. De nieuwe raming 1994 bedraagt 9 800 miljoen frank,

9 800 millions de francs, alors qu'un montant de 10 118 millions de francs était prévu initialement. Outre l'impact (partiellement corrigé) de l'indice-santé, la réalisation de la 5^e phase du programme de revalorisation des pensions d'indépendants contribue également à la légère diminution des crédits en 1994 par rapport à 1993.

2. *Le minimex*

Les dépenses du minimex évoluent comme suit :

	En millions de francs
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 996,7
1994	5 580,8

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence s'élevaient à 5 996,7 millions de francs en 1993 et évoluent vers 5 580,8 millions de francs en 1994. Les dépenses 1993 comportaient un montant important d'arriérés d'années antérieures (924 millions de francs), alors que les arriérés d'années antérieures escomptés en 1994 n'atteignent que 207,2 millions de francs.

Par ailleurs, le coût du « programme d'urgence pour une société plus solidaire », et en particulier de l'intervention plus importante en faveur de villes présentant un nombre élevé de bénéficiaires, doit être évalué à 935 millions de francs en 1994, tandis que l'économie escomptée suite aux contrats d'intégration avec des jeunes de moins de 25 ans se chiffre à 154 millions de francs.

En outre, l'estimation pour 1994 tient également compte d'une probable augmentation du nombre d'ayants droit de l'ordre de 4 % et du relèvement des montants de base de 1,15 % à partir du 1^{er} mai 1994, à titre de compensation pour l'indice-santé.

3. *Les allocations aux handicapés*

Il s'agit des paiements aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987. Les montants concernés sont repris dans le budget de la Prévoyance sociale.

ten aanzien van 10 118 miljoen frank initieel. Naast de (gedeeltelijk gecorrigeerde) impact van de gezondheidsindex, is ook de realisatie van de 5^{de} fase van het programma tot herwaardering der pensioenen van zelfstandigen verantwoordelijk voor de lichte daling van de kredieten 1994 ten aanzien van 1993.

2. *Het sociaal levensminimum*

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

	In miljoenen frank
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 996,7
1994	5 580,8

De uitgaven inzake sociaal levensminimum bedroegen 5 996,7 miljoen frank in 1993 en evolueren naar 5 580,8 miljoen frank in 1994. De uitgaven 1993 hielden een belangrijk bedrag aan achterstallen van vorige jaren in (924 miljoen frank); in 1994 wordt slechts met 207,2 miljoen frank tekorten van vorige jaren gerekend.

Anderzijds dient de kostprijs in 1994 van het « urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving », en inzonderheid van de hogere tussenkomst in het voordeel van steden met een hoog aantal steuntrekkers op 935 miljoen frank te worden geraamd, en de te verwachten besparing ingevolge de integratiekontrakten met minder dan 25-jarigen op 154 miljoen frank.

De raming 1994 houdt verder rekening met een vermoedelijke stijging van het aantal rechthebbenden met 4 % en een verhoging der basisbedragen met 1,15 % vanaf 1 mei 1994, ter compensatie van de gezondheidsindex.

3. *Uitkeringen voor gehandicapten*

Het gaat om de betalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

Les dépenses évoluent comme suit :

	En millions de francs
1985	16 737
1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 755
1994	35 472

Les dépenses 1993 pour allocations aux handicapés s'élevaient à 33 755,2 millions de francs, tandis que le nombre moyen d'ayants droit était de 186 406.

Les estimations pour 1994 ont été corrigées à 35 472,6 millions de francs en fonction des réalisations de 1993 et compte tenu de l'application (partiellement compensée) de l'indice-santé; par ailleurs, un montant de 511 millions de francs a été imputé sur le crédit non épuisé de 1993.

III. Pensions

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des pensions s'élève pour l'année 1994 à 270 542,5 millions de francs, ce qui représente une diminution de 2 287,6 millions de francs par rapport aux perspectives budgétaires initiales pour 1994.

A) Pensions du secteur public

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits inscrits s'élève à 145 521,4 millions de francs pour l'année 1994 par rapport à 148 636,0 millions de francs pour le budget initial de 1994. Cette réduction résulte, pour un montant de 2 411,1 millions de francs, de l'impact de l'indice-santé.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public sont évaluées pour 1994 à 166 831,8 millions de francs par rapport à une estimation initiale de 168 427,8 millions de francs. A ce niveau, l'impact de l'indice-santé (- 2 601,5 millions de francs) est cependant annihilé en grande partie par la régularisation des arriérés de péréquation.

B) Pensions sociales

La subvention de l'Etat au régime de pension des travailleurs salariés n'est pas modifiée et est maintenue à 44 497 millions de francs.

De uitgaven evolueren als volgt :

	In miljoenen frank
1985	16 737
1986	17 804
1987	19 524
1988	22 157
1989	25 959
1990	27 608
1991	30 075
1992	33 796
1993	33 755
1994	35 472

De uitgaven 1993 voor tegemoetkomingen voor mindervaliden beliepen 33 755,2 miljoen frank met een gemiddeld aantal rechthebbenden van 186 406.

De ramingen 1994 werden herzien op 35 472,6 miljoen frank in functie van de realisaties 1993 en rekening houdend met de toepassing van de (gedeeltelijk gecompenseerde) gezondheidsindex; tevens werd 511 miljoen frank geïmputeerd op het niet uitgeput krediet 1993.

III. Pensioenen

Zoals wordt aangetoond in de tabel hieronder bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1994 270 542,5 miljoen frank, hetzij een afname met 2 287,6 miljoen frank ten opzichte van de initiële begrotingsvooruitzichten 1994.

A) Pensioenen van de openbare sector

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikelen met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samenbrengt, bedragen de ingeschreven kredieten 145 521,4 miljoen frank voor het jaar 1994 tegenover 148 636,0 miljoen frank voor de initiële begroting 1994. Deze afname is voor 2 411,1 miljoen frank toe te schrijven aan de impact van de gezondheidsindex.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector wordt voor 1994 begroot op 166 831,8 miljoen frank tegenover 168 427,8 miljoen frank initieel voorzien. De impact van de gezondheidsindex (- 2 601,5 miljoen frank) wordt hier echter voor een aanzienlijk deel teniet gedaan door de regularisatie van perequatieachterstanden.

B) Sociale pensioenen

De rijkstoelage aan de pensioenregeling voor werknemers is niet gewijzigd en wordt op 44 497 miljoen frank behouden.

La dotation à l'O.N.P. pour le financement des dépenses relatives au revenu garanti aux personnes âgées s'élève en 1994 à 9 799,7 millions de francs (y compris la compensation pour l'indice-santé qui s'élève à 64,7 millions de francs) par rapport à 10 118,0 millions de francs au budget initial.

La subvention organique à l'I.N.A.S.T.I. pour 1994 est maintenue au même niveau qu'en 1993, soit 22 267,0 millions de francs. Ce montant est cependant majoré de 222 millions de francs compte tenu de l'incidence en 1994 de la cinquième phase du plan quinquennal, par lequel le minimum garanti du régime des travailleurs indépendants est progressivement aligné sur le montant du revenu garanti aux personnes âgées.

Cette augmentation de 222 millions de francs est compensée par une diminution proportionnelle du crédit budgétaire en matière de revenu garanti aux personnes âgées.

De dotatie aan de R.V.P. ter financiering van de uitgaven voor het gewaarborgd inkomen voor bejaarden beloopt in 1994 9 799,7 miljoen frank (dat is inclusief de compensatie voor de gezondheidsindex ten belope van 64,7 miljoen frank) tegenover 10 118,0 miljoen frank initieel.

De organieke toelage aan het R.S.V.Z. voor 1994 is behouden op het niveau van 1993, dat wil zeggen 22 267,0 miljoen frank. Dit bedrag is nochtans verhoogd met 222 miljoen frank om rekening te houden met de weerslag in 1994 van de vijfde fase van het vijfjarenplan waarbij het gewaarborgd minimumpensioen voor de zelfstandigen geleidelijk wordt opgetrokken tot het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Deze verhoging met 222 miljoen frank is gecompenseerd door een evenredige vermindering van het begrotingskrediet inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

DIVISIONS ORGANIQUES	1994 Après contrôle budgétaire — 1994 Na begrotings- controle	1994 — 1994	Différence en millions de francs — Verschil in miljoenen frank	ORGANISATIE-AFDELINGEN
	(1)	(2)	(1) - (2)	
1. Division 51. Administration des pensions. (Finances). A charge des crédits budgétaires A charge du Fonds des pensions de sur- vie A charge du Pool des parastataux	145 521,4 35 383,0 5 063,0	148 636,0 34 019,5 5 105,0	- 3 114,6 + 1 363,5 - 42,0	1. Afdeling 51. Administratie der Pensioenen. (Financiën). Ten laste van de begrotingskredieten. Ten laste van het Fonds voor Overle- vingspensioenen. Ten laste van de Pool der Parastatalen.
2. Division 52. Direction générale de la Sécurité socia- le (Prévoyance sociale).	59 187,2	59 609,6	- 422,4	2. Afdeling 52. Algemene Directie van de Sociale Ze- kerheid. (Sociale Voorzorg).
3. Division 54. Administration des victimes de la guer- re (Santé publique et Environnement).	2 576,8	2 645,1	- 68,3	3. Afdeling 54. Bestuursafdeling voor de oorlogs- slachtoffers. (Volksgezondheid en Leefmilieu).
4. Division 55. Administration des Affaires sociales . (Classes moyennes).	22 784,1	22 784,0	+ 0,1	4. Afdeling 55. Bestuursafdeling voor sociale zaken. (Middenstand).
5. Division 56. Autres ministères (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).	27,6	30,9	- 3,3	5. Afdeling 56. Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).
Total à charge des crédits budgétai- res	230 097,1	233 705,6	- 3 608,5	Totaal ten laste van de begrotingskre- dieten.
Total à charge de Fonds	40 446,0	39 124,5	+ 1 321,5	Totaal ten laste van de Fondsen.

IV. Programmes d'emploi

L'augmentation prévue pour l'année 1994 du nombre des bénéficiaires d'une allocation d'interruption de carrière, est estimée à 5 400 unités budgétaires (49 100 unités en 1994 par rapport à 43 700 unités en 1993), notamment suite à l'arrêté royal du 17 novembre 1993 rendant contraignante la convention collective du travail n° 56 du 13 juillet 1993 conclue au sein du Conseil National du Travail. Cette convention collective du travail prévoit que toutes les entreprises du secteur privé doivent accorder une interruption de carrière à 1 % de leurs travailleurs. Ceci a comme conséquence que les crédits nécessaires pour le paiement des allocations d'interruption de carrière en 1994 (6 716,5 millions de francs) augmentent de 430,5 millions de francs par rapport au montant retenu (6 286,0 millions de francs) dans le budget initial.

En raison du retard enregistré dans les négociations entre les partenaires sociaux concernant la mise au point d'une jurisprudence en matière de critères d'agrément pour les projets d'accueil d'enfants, à financer par le Fonds pour l'Emploi; les ordonnancements en 1994 (1 000 millions de francs) seront inférieurs de 432,9 millions de francs aux prévisions initiales : 1 432,9 millions de francs.

Dans le Fonds pour l'Emploi, une enveloppe de 2 milliards de francs a été prévue pour le financement du plan d'accompagnement (200 millions de francs pour l'Office National de l'Emploi et 1 800 millions de francs pour les Communautés et Régions). Les 150 millions de francs de crédits supplémentaires permettent de résorber une partie des arriérés 1993 vis-à-vis des Communautés et Régions.

CHAPITRE III

Les besoins de financement

Section I^{re}

Les besoins de financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour l'année 1994, le tableau est basé sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement aux années 1992-1993 (chiffres de caisse). L'évolution de ces éléments a été discutée en détail dans les chapitres précédents.

Il n'est cependant pas inutile de fournir ici quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de Trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différen-

IV. Tewerkstellingsprogramma's

Er wordt in 1994 inzake gerechtigden op een vergoeding voor loopbaanonderbreking een verhoging van het aantal budgettaire eenheden verwacht van 5 400 (49 100 eenheden in 1994 ten opzichte van 43 700 eenheden in 1993), ondermeer ingevolge het koninklijk besluit van 17 november 1993 waarbij de Collectieve Arbeidsovereenkomst n° 56 van 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, algemeen bindend verklaard wordt. Deze C.A.O. voorziet dat alle ondernemingen in de privésector aan 1 % van hun werknemers een recht op loopbaanonderbreking moeten verlenen. Dit heeft tot gevolg dat de nodige kredieten ter betaling van de loopbaanonderbreking in 1994 (6 716,5 miljoen frank) verhogen met 430,5 miljoen frank ten opzichte van het weerhouden bedrag (6 286,0 miljoen frank) in de initiële begroting.

Door de aanslepende onderhandelingen tussen de sociale partners omtrent de oppuntstelling van een jurisprudentie inzake de goedkeuringsprocedure van projecten voor kinderopvang, te financieren door het Tewerkstellingsfonds, zal er in 1994 432,9 miljoen frank minder geordonnanceerd worden (namelijk 1 000 miljoen frank) dan de 1 432,9 miljoen frank voorzien in de initiële begroting.

Het Tewerkstellingsfonds voorziet initieel voor de financiering van het begeleidingsplan een enveloppe van 2 miljard frank (200 miljoen frank voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en 1 800 miljoen frank voor de Gewesten en Gemeenschappen). Dit bedrag wordt nu met 150 miljoen frank verhoogd om toe te laten een deel van de achterstallen voor het jaar 1993 weg te werken.

HOOFDSTUK III

De financieringsbehoeften

Afdeling I

De financieringsbehoeften van de Federale Overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid.

Voor het jaar 1994 is deze tabel in tegenstelling tot 1992-1993 (kastermen) gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. De evolutie van deze elementen werd in de vorige hoofdstukken in detail besproken.

Het blijft evenwel nuttig om hier enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de

ces d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les fonds de tiers sont constitués par les moyens perçus par l'Etat, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la Trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de Trésorerie. Sur ces derniers fonds sont imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

- les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

- les opérations avec l'union européenne : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits sont inscrits au budget des Finances, et, d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de l'U.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

- la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêt) (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc...) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

- les fonds de tiers Poste : le Trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la dette publique;

- les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus pour l'année concernée est calculée au budget de la dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De derdengelden worden gevormd door middelen die door de Nationale Centrale Overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze categorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » en « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale schatkistrekeningen. Op deze laatste worden de verrichtingen in verband met de inningen en doorstorting van belastingen aan de Lokale Overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

- de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

- de verrichtingen met de Europese Unie : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., waarvoor de kredieten ingeschreven zijn op de begroting van Financiën, en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.U., de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

- de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, *in casu* de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

- de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de rijksschuldtabellen;

- de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is wordt aangerekend op rijksschuld begroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair et du fait du paiement de frais de commission aux institutions financières lors du placement des emprunts.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. Evolution du solde net à financer en 1994

Le tableau ci-dessous reprend le solde net à financer pour les années 1992-1994.

Il en ressort que le solde net à financer du Pouvoir fédéral a diminué progressivement de 5,4 % du P.I.B. en 1992 à 4,2 % en 1994.

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'Accord gouvernemental; ces objectifs ont été actualisés dans l'avis de mars 1994 de la Section Besoins de Financement du Conseil Supérieur des Finances qui proposait une nouvelle trajectoire pour les besoins de financement des pouvoirs publics et de ses sous-secteurs.

Besoins de financement du Pouvoir fédéral 1992-1994 (*)

(En milliards de francs)

	Résultats de caisse — Kasresultaten		Crédits — Kredieten	
	1992 rea	1993 rea	1994 i	1994 bc
I. Recettes :				
Recettes courantes :				
— fiscales	1 102,1	1 133,3	1 207,9	1 168,1
— non fiscales	122,8	133,7	158,8	177,5
Recettes de capital	2,8	2,6	7,5	11,0
Total recettes	1 227,7	1 269,7	1 374,2	1 356,6
II. Dépenses :				
Total des dépenses	1 621,3	1 634,8	1 690,0	1 675,6
III. Solde budgétaire	- 393,7	- 365,2	- 315,8	- 319,0
IV. Opérations de Trésorerie	11,2	- 11,2	0,5	3,9
V. Solde net à financer	- 382,5	- 376,3	- 315,3	- 315,1
P.I.B.	7 032,3	7 140,6	7 468,3	7 422,7
Solde net à financer en % du P.I.B.	5,4%	5,3%	4,2 %	4,2%
VI. Refinancement de la Dette publique	355,8	787,6	824,0	823,7
VII. Solde brut à financer de l'Etat	- 738,3	- 1 163,9	- 1 139,3 ⁽²⁾	- 1 138,8 ⁽²⁾

(¹) Remarque : les données pour 1994 reprennent les crédits budgétaires alors que pour 1992 et 1993, il s'agit de résultats de caisse.

(²) A l'exclusion des opérations d'échange et de l'exercice des options de call.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari en door de betaling van de kommissielonen aan de financiële instellingen voor het plaatsen van de leningen.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. Evolutie van het netto te financieren saldo in 1994

In onderstaande tabel werd het netto te financieren saldo voor de jaren 1992-1994 opgenomen.

Daaruit blijkt de geleidelijke daling van het netto te financieren saldo van de Federale Overheid van 5,4 % in 1992 naar 4,2 % van het B.B.P. in 1994.

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherformuleerd werden in het advies van maart 1994 van de Afdeling Financieringsbehoeften van de Hoge Raad van Financiën waarin een nieuw traject voor de financieringsbehoeften van de Globale Overheid en haar deelsectoren werd vooropgesteld.

Financieringsbehoeften van de Federale Overheid 1992-1994 (*)

(In miljarden frank)

I. Ontvangsten :	
Lopende ontvangsten :	
— fiscale.	
— niet-fiscale.	
Kapitaalontvangsten.	
Totaal ontvangsten.	
II. Uitgaven :	
Totaal uitgaven.	
III. Saldo begrotingsverrichtingen.	
IV. Schatkistverrichtingen.	
V. Netto te financieren saldo.	
B.B.P.	
Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.	
VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.	
VII. Bruto te financieren saldo van de Staat.	

(¹) Opmerking : de gegevens voor 1994 zijn kredietgegevens in tegenstelling tot de kasgegevens voor het jaar 1992 en 1993.

(²) Exclusief de omruilingsverrichtingen en de uitoefening van de call-opties.

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir central ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1^{er}) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1^{er}. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Afdeling 2

De schuld van de Federale Overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de Federale Overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Fin de l'année — Eind van het jaar	Consolidée — Geconsolideerde			Flottante — Vlottende					Total — Totaal						
	En F.B. — In B.F.			Moy. terme — Halfj.		Court terme — Kortlopende			En F.B. — In B.F.	Autres ⁽¹⁾ — Andere ⁽¹⁾	Total général — Algemeen totaal	Dont : — Waarvan :			Dette nette — Netto- schuld
	Dont : — Waarvan :			En F.B. — In B.F.	Autres — Andere	En F.B. — In B.F.		Autres — Andere				Dont : — Waarvan :	Dette indirecte ⁽²⁾ — Indirecte schuld ⁽²⁾	Actifs — Activa	
	Total — Totaal	Bons du Trésor — Schatkist- bons	Autres — Andere			Total — Totaal	F.M.I. — I.M.F.								
1960	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9	
1965	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0	
1970	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8	
1975	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8	
1980	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8	
1981	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1	
1982	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0	
1983	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0	
1984	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9	
1985	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6	
1986	2 775,2	6,0	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3	
1987	3 120,5	39,1	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5	
1988	3 563,7	72,7	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3	
1989	3 791,7	113,6	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2	
1990	4 167,3	134,9	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6	
1991	4 730,5	31,5 ⁽³⁾	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5	
1992	5 354,1	31,5 ⁽³⁾	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8	
1993	5 850,6	31,5 ⁽³⁾	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1	

(¹) Y compris la dette reprise du Congo.

(²) Tant en F.B. qu'en autres monnaies.

(³) Le chiffre comprend seulement l'encours en capital des bons du Trésor 1990-1996.

Les bons du Trésor émis entre 1986 et 1989 ont été convertis en O.L.O. 9,25 % — 2 janvier 1998.

(¹) Inclusief de schuld overgenomen van Kongo.

(²) Zowel « B.F. » als « andere ».

(³) Het cijfer bevat enkel het uitstaande bedrag aan kapitaal van de schatkistbons 1990-1996.

De tussen 1986 en 1989 uitgegeven schatkistbons werden omgezet in O.L.O. 9,25 % — 2 januari 1998.

1. Contenu et structure

1.1. Contenu

La Dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'augmentation de 784,3 milliards de francs en 1993 du montant brut de la dette publique est seulement imputable à concurrence de 376,3 milliards de francs au solde net à financer. L'année passée, l'Etat a repris 197,4 milliards de francs de dettes, principalement des dettes liées aux anciens secteurs nationaux ainsi que, mais pour un montant sensiblement moindre, des dettes du Fonds d'aide au redressement financier des Communes. Le 1^{er} janvier 1994 les emprunts du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers, ont été repris par l'Etat et donc rebudgétisés.

De plus, les placements que fait l'Etat dans le cadre des opérations de gestion ont augmenté de 117,0 milliards de francs. Après déduction de ces opérations de gestion qui atteignant, fin 1993, 267,0 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — se montait à 8 806,1 milliards de francs.

1.2. Structure générale

Traditionnellement, une distinction est faite entre dette consolidée et dette flottante. Bien qu'il s'agisse là de notions budgétaires, on peut dire qu'en pratique la dette consolidée reprend les emprunts émis à long terme tandis que la dette flottante comprend la dette à court terme, dont l'échéance est d'un an maximum, et la dette à moyen terme.

La part de la dette consolidée dans le total n'a que très légèrement augmenté entre la fin 1992 et la fin 1993, à savoir de 71,88 % à 72,02 % comme l'indique le tableau suivant. Le fait que le taux de consolidation de la dette n'ait presque pas augmenté, contrairement à ce qui a été le cas les années précédentes, est dû au montant très important des remboursements à échéance finale ou à échéance intermédiaire d'emprunts en francs belges et en devises ainsi qu'à la forte augmentation de la dette en devises à court terme depuis le mois d'août.

Quoique la poursuite de la tendance à la consolidation dans la mesure du possible ait été confirmée sur le plan des principes, le montant extrêmement important des emprunts à refinancer par le Trésor a conduit au début de 1994 à une augmentation temporaire du ratio de la dette à court terme.

1. Inhoud en structuur

1.1. Inhoud

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. De toename met 784,3 miljard frank van het brutobedrag van de Rijksschuld in 1993 is slechts voor 376,3 miljard frank te wijten aan het netto te financieren saldo. Het afgelopen jaar werd voor 197,4 miljard frank schulden door de Staat overgenomen, hoofdzakelijk schuld in verband met de vroegere nationale sectoren alsmede ook, voor een veel geringer bedrag, schuld van het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten. Op 1 januari 1994 werden de leningen van het Fonds voor de Financiering van Leningen aan Vreemde Staten overgenomen door de Staat en aldus geherbudgetteerd.

Daarenboven namen de beleggingen die de Schatkist doet in het kader van haar beheersverrichtingen toe met 117,0 miljard frank. Na aftrek van die beheersverrichtingen die einde 1993 267,0 miljard frank beliepen, bedroeg de nettoschuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de brutoschuld, 8 806,1 miljard frank.

1.2. Algemene structuur

Traditioneel wordt een onderscheid gemaakt tussen geconsolideerde schuld en vlottende schuld. Hoewel het hier gaat om begrotingsbegrippen, mag men zeggen dat in de praktijk de geconsolideerde schuld de op lange termijn uitgegeven leningen omvat, terwijl de vlottende schuld de schuld op korte termijn betreft, waarvan de looptijd hoogstens een jaar bedraagt, en de schuld op middellange termijn.

Het aandeel van de geconsolideerde in de totale schuld is, zoals de hierna volgende tabel aantoonst, tussen einde 1992 en einde 1993 slechts heel lichtjes gestegen, namelijk van 71,88 % tot 72,02 %. Het feit dat de consolidatiegraad van de schuld in tegenstelling tot vroegere jaren nagenoeg niet is toegenomen, is te wijten aan het zeer aanzienlijke bedrag van terugbetalingen op de eindvervaldag of op de tussentijdse vervaldag van leningen in Belgische frank en in vreemde deviezen en aan de forse toename van de deviezenschuld op korte termijn sinds augustus.

Ofschoon de consolidatietrend in de mate van het mogelijke principieel wordt verdergezet, brachten de marktomstandigheden en het erg aanzienlijke bedrag van de te herfinancieren leningen de Schatkist ertoe om in het begin van 1994 tijdelijk het aandeel van de schuld op korte termijn te verhogen.

Dette publique

Rijksschuld

Fin de l'année — Eind van het jaar	Encours — <i>Uitstaande schuld</i>		En pour cent de l'encours — <i>In percenten van uitstaande schuld</i>				
	En milliards — <i>In miljarden</i>	En % du P.I.B. ⁽³⁾ — <i>In % van het B.B.P. ⁽³⁾</i>	Selon échéance — <i>Volgens termijn</i>			Selon la monnaie — <i>Volgens munt</i>	
			Consolidée — <i>Geconsolideerde</i>	Flottante — <i>Vlottende</i>		En F.B. — <i>In B.F.</i>	Autres — <i>Andere</i>
				A moyen terme — <i>Halflange termijn</i>	A court terme — <i>Korte termijn</i>		
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5	91,2	8,8
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1	99,5	0,5
1980	1 956,8	56,7	71,9	0,3	27,8	92,2	7,8
1981	2 439,1	68,2	62,8	0,2	36,9	84,1	15,9
1982	3 085,0	79,3	59,7	0,1	40,2	79,2	20,8
1983	3 716,0	90,1	60,5	1,3	38,2	77,8	22,2
1984	4 264,9	96,2	61,2	3,4	35,4	76,1	23,9
1985	4 914,6	103,7	63,2	3,2	33,6	79,9	20,1
1986	5 418,3	108,6	60,5	1,8	37,6	81,2	18,8
1987	5 872,5	112,8	61,6	1,4	37,0	82,2	17,8
1988	6 362,3	114,4	64,5	1,1	34,3	82,9	17,1
1989	6 788,2	112,6	64,0	0,8	35,2	83,3	16,7
1990	7 224,6	112,6	65,5	0,5	34,0	84,6	15,4
1991	7 626,5 ⁽¹⁾	113,7 ⁽²⁾	68,8	0,2	31,0	85,7	14,3
1992	8 138,8 ⁽¹⁾	115,7 ⁽²⁾	71,9	0,1	28,0	87,8	12,2
1993	8 806,1 ⁽¹⁾	123,3 ⁽²⁾	72,0	0,0	28,0	83,2	16,8

⁽¹⁾ Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de '91, '92, et '93 : 7 751,0; 8 288,7 et 9 073,0.

⁽²⁾ Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de '91, '92, et '93 : 115,6; 117,9 et 125,7.

⁽³⁾ P.I.B. calculé selon les normes du Système européen des comptes économiques intégrés (S.E.C.).

⁽¹⁾ Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van '91, '92 en '93 : 7 751,0; 8 288,7 en 9 073,0.

⁽²⁾ Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van '91, '92 en '93 : 115,6; 117,9 en 125,7.

⁽³⁾ B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees stelsel van economische rekeningen (E.S.E.R.).

1.3. Dette en devises

La dette en devises, après avoir diminué au cours des trois dernières années et, plus particulièrement en 1992, a fortement augmenté en 1993. Son encours à fin 1993 s'élevait à 1 519,9 milliards de francs, soit 16,75 % du total de la dette, contre 1 010,5 milliards de francs, soit 12,19 % respectivement un an auparavant.

Cette forte croissance, essentiellement de la dette à court terme était toutefois seulement temporaire; elle était due fondamentalement aux turbulences monétaires du S.M.E. qui ont eu pour conséquence de pousser les taux d'intérêt belges à court terme à un niveau élevé. Ceci a amené le Trésor, en accord avec la Banque Nationale, à emprunter des montants importants en devises, particulièrement en D.M. à des taux d'intérêt sensiblement plus bas qu'en francs belges. En outre, l'encours de la dette en devise augmente de 54,5 milliards de francs suite à des pertes de change.

2. Charges d'intérêts

2.1. Evolution

Pour l'année budgétaire 1994, les charges d'intérêts de la dette publique étaient estimées à 666,3 milliards de francs. Lors du contrôle budgétaire du mois dernier, le montant des charges d'intérêts a été réestimé à 648,2 milliards de francs.

Le taux moyen des certificats de Trésorerie à trois mois retenu dans le budget voté pour 1994, soit 6 %, est maintenu. On s'attend toutefois à ce que ce taux, qui, avec l'approbation du Plan global et le raffermissement du franc qui l'a accompagné, est déjà revenu à près de 6 %, diminue encore.

1.3. Schuld in deviezen

Nadat de deviezenschuld de voorgaande drie jaar, en vooral in 1992, was afgenomen, nam ze in 1993 fors toe. Aldus beliep einde 1993 het uitstaande bedrag van de deviezenschuld en het aandeel ervan in de totale Rijksschuld respectievelijk 1 519,9 miljard frank en 16,75 %, tegenover 1 010,5 miljard frank en 12,19 % een jaar voordien.

Die sterke stijging van hoofdzakelijk de kortlopende deviezenschuld was evenwel slechts tijdelijk en is fundamenteel toe te schrijven aan de monetaire turbulenties van het E.M.S., waardoor de Belgische korte-termijn rentevoeten een hoog peil bereikten. Dit zette de Schatkist ertoe aan om, in overleg met de Nationale Bank, voor aanzienlijke bedragen leningen in vreemde deviezen, inzonderheid in D.E.M., aan te gaan tegen rentevoeten die beduidend lager waren dan in Belgische frank. Daarnaast nam het uitstaande bedrag van de deviezenschuld met 54,5 miljard frank toe ingevolge wisselkoersverliezen.

2. Rentelasten

2.1. Evolutie

Voor het begrotingsjaar 1994 werden de rentelasten op de Rijksschuld volgens de goedgekeurde begroting geraamd op 666,3 miljard frank. Bij de begrotingscontrole van maart laatstleden werd het geaktualiseerde bedrag van de rentelasten op 648,2 miljard frank herhaald.

Het bij de goedgekeurde begroting 1994 in aanmerking genomen gemiddeld rentetarief van 6 % van de schatkistcertificaten op drie maanden blijft behouden. Verwacht wordt immers dat die rente, die met de goedkeuring van het Globaal Plan en de ermee gepaard gaande versteviging van de frank begon te dalen en einde maart laatstleden reeds de 6 % benaderde, nog verder zal dalen.

Charges d'intérêt — Dette publique ⁽¹⁾Rentelasten — Rijksschuld ⁽¹⁾

	En milliards — In miljarden	En % du P.I.B. ⁽⁹⁾ — In % van het B.B.P. ⁽⁹⁾	En % du total des dépenses — In % van totale uitgaven	Taux d'intérêt nominal — Nominale rentevoet	
				Du marché ⁽²⁾ — Marktrentevoet ⁽²⁾	Implicite sur la dette publique ⁽³⁾ — Impliciete rentevoet van de Rijksschuld ⁽³⁾
1970	30,8	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	7,6	18,4	13,0	12,1
1983	318,0	7,7	18,1	10,8	10,3
1984	362,4	8,2	20,2	10,6	9,8
1985	434,8	9,2	23,3	9,9	10,2
1986	⁽⁶⁾ 476,4	9,5	24,3	8,0	9,7
1987	⁽⁶⁾ 444,4	8,5	23,8	7,2	8,2
1988	⁽⁶⁾ 457,5	8,2	24,0	7,1	7,8
1989	⁽⁶⁾ 506,5	8,4	⁽⁸⁾ 33,2	8,0	8,0
1990	⁽⁶⁾ 586,5	9,1	⁽⁸⁾ 39,5	9,3	8,6
1991	⁽⁶⁾ 617,9	9,2	⁽⁸⁾ 39,8	8,8	8,6
1992 ⁽⁴⁾	⁽⁶⁾ 678,7	9,7	⁽⁸⁾ 41,9	8,4	8,8
1993 ⁽⁵⁾	⁽⁶⁾ 687,0	9,6	⁽⁸⁾ 41,4	7,2	8,3
1994 ⁽⁵⁾	⁽⁶⁾ 648,2	8,7	⁽⁸⁾ 38,7		7,1
1986	⁽⁷⁾ 482,4	9,7	24,6	—	9,8
1987	⁽⁷⁾ 477,5	9,2	25,6	—	8,8
1988	⁽⁷⁾ 492,9	8,8	25,8	—	8,4
1989	⁽⁷⁾ 555,6	9,2	⁽⁸⁾ 36,4	—	8,7
1990	⁽⁷⁾ 618,1	9,6	⁽⁸⁾ 41,7	—	9,1
1991	⁽⁷⁾ 622,6	9,3	⁽⁸⁾ 40,1	—	8,6
1992 ⁽⁴⁾	⁽⁷⁾ 699,9	10,0	⁽⁸⁾ 43,2	—	9,0
1993 ⁽⁵⁾	⁽⁷⁾ 710,9	10,0	⁽⁸⁾ 42,9		8,6
1994 ⁽⁵⁾	⁽⁷⁾ 671,2	9,1	⁽⁸⁾ 40,1		7,4

⁽¹⁾ Montant total d'intérêts ordonnancés sur la dette publique.

⁽²⁾ Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

⁽³⁾ Montant d'intérêts ordonnancés au cours de l'année en % de l'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

⁽⁴⁾ Estimation.

⁽⁵⁾ Prévision.

⁽⁶⁾ Montant calculé à l'exclusion des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989.

Pour l'année 1991, à l'exclusion des prorata d'intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. Pour 1992 et 1993, idem sur les emprunts échangés. Pour 1993, compte tenu des gains d'échange, pour 1994, compte tenu des gains d'échange et des primes d'émission.

⁽⁷⁾ Montant calculé en tenant compte des opérations mentionnées à la note ⁽⁶⁾. Y compris les intérêts capitalisés (32,9 milliards de francs en 1993 et 23 milliards de francs en 1994).

⁽⁸⁾ Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

⁽⁹⁾ P.I.B. calculé selon les normes du Système européen de comptes économiques intégrés (S.E.C.).

⁽¹⁾ Totaal bedrag aan geordnanceerde intresten van de Rijksschuld.

⁽²⁾ Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

⁽³⁾ Bedrag van de geordnanceerde intresten in de loop van het jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorig jaar.

⁽⁴⁾ Raming.

⁽⁵⁾ Vooruitzicht.

⁽⁶⁾ Bedrag berekend met uitsluiting van de schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989.

Voor 1991 met uitsluiting van de vervallen intrestprorata's op de op 2 januari 1991 omgeruilde schatkistbons. Voor 1992 en 1993 idem op de omgeruilde leningen. Voor 1993 rekening houdend met de omruilingswinsten, voor 1994 rekening houdend met de omruilingswinsten en de uitgiftepremies.

⁽⁷⁾ Bedrag berekend rekening gehouden met de in voetnoot ⁽⁶⁾ vermelde verrichtingen. Met inbegrip van de gekapitaliseerde intresten (32,9 miljard frank in 1993 en 23 miljard frank in 1994).

⁽⁸⁾ Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de Federale Overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

⁽⁹⁾ B.B.P. berekend volgens de normen van het Europees stelsel van economische rekeningen (E.S.E.R.).

2.2. Imputation budgétaire

A côté du budget de la Dette publique, qui supporte la majeure partie des charges d'intérêts, quelques autres budgets départementaux se voient imputer une très faible partie de ces charges. Le tableau qui suit montre, pour chaque budget, l'évolution des intérêts ordonnancés ainsi que le montant de la dette à laquelle ils se rapportent. A noter que ce tableau ne reflète pas l'ensemble des charges d'intérêts grevant le budget de l'Etat, les charges d'intérêts de la dette débudgétisée n'y étant pas reprises.

**Montants d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique
suivant l'imputation budgétaire et la dette existante
en fin de période**

**A. — MONTANTS D'INTERETS ORDONNANCES
SUR**

(En milliards de francs)

2.2. Begrotingsaanrekening

Naast de Rijksschuldbegroting die het grootste deel van de rentelasten draagt, wordt een heel klein gedeelte van deze lasten op enkele andere departementale begrotingen ingeschreven. De hierna volgende tabel toont voor elke begroting de evolutie van de geordonnanceerde rentebedragen, alsmede het bedrag van de schuld waarop die betrekking hebben. Aan te stippen valt dat deze tabel niet het totaal van de op de Rijksschuldbegroting ingeschreven rentelasten weergeeft daar de rentelasten van de gede-budgetteerde schuld er niet zijn in opgenomen.

**Geordonnanceerde intrestbedragen op de Rijksschuld
volgens begrotingsaanrekening plus de uitstaande
schuld per einde periode**

**A. — GEORDONNANCEERDE INTRESTBEDRAGEN
OP**

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990 ⁽¹⁾	1991 ⁽¹⁾	1992 ⁽¹⁾	1993 ⁽¹⁾	1994 ⁽¹⁾
1. Budget de la dette publique. — <i>Rijksschuldbegroting</i>	383,2	394,4	445,3	579,7	611,9	672,6	684,7	646,9
2. Budget des Travaux publics. — <i>Begroting Openbare Werken</i>	51,9	55,0	54,1	—	—	—	—	—
3. Budget des Affaires économiques. — <i>Begroting Economische Zaken</i>	6,5	5,4	4,9	4,2	3,9	4,0	0,4	0,2
4. Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise. — <i>Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest</i>	2,8	2,7	2,7	2,6	2,1	2,1	1,9	1,1
5. Total des montants d'intérêts ordonnancés. — <i>Totaal geordonnanceerde intrestbedragen</i>	444,4	457,5	507,1	586,5	617,9	678,7	687,0	648,2

⁽¹⁾ La restructuration des départements ministériels, intervenue en 1991, est appliquée ici à partir de 1990. On a ainsi des chiffres par budget comparables sur cinq années.

⁽¹⁾ De in 1991 doorgevoerde herstructurering van de ministeriële departementen wordt hier toegepast vanaf 1990. Aldus heeft men per begroting over 5 jaar vergelijkbare cijfers.

B. — VENTILATION DE LA DETTE EXISTANTE EN FIN DE PERIODE SELON L'IMPUTATION BUDGETAIRE

(En milliards de francs)

B. — VERDELING VAN DE UITSTAANDE SCHULD EINDE PERIODE VOLGENS DE BEGROTINGSAANREKENINGEN

(In miljarden frank)

	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
1. Budget de la Dette publique : — <i>Rijks-schuldbegroting</i> :							
— Emprunts de l'Etat. — <i>Leningen van de Staat</i>	5 154,1	5 599,4	6 124,5	6 563,5	7 251,1	7 813,0	8 505,7
— Office de la Navigation. — <i>Dienst voor de Scheepvaart</i>	14,3	13,1	11,7	8,2	7,0	5,8	4,8
— Dette des Secteurs nationaux ⁽¹⁾ . — <i>Schulden van Nationale Sectoren</i> ⁽¹⁾	47,8	47,7	47,0	42,9	37,7	32,2	200,3
— Divers. — <i>Diversen</i>	3,7	3,7	3,4	23,6	47,4	46,8	112,5
notamment : — <i>onder andere</i> :							
Actions privilégiées S.N.C.B. — <i>Bevoorrechte aandelen N.M.B.S.</i>	(1,0)	(1,0)	(0,9)	(0,8)	(0,8)	(0,7)	(0,6)
Dommages de guerre - emprunts à lots. — <i>Oorlogsschade - lotenleningen</i> ...	(2,0)	(2,0)	(1,9)	(1,8)	(1,8)	(1,7)	(1,7)
Palais des Beaux-Arts. — <i>Paleis voor Schone Kunsten</i>	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	—
Fonds 208. — <i>Fonds 208</i>				(15,0)	(40,0)	(40,0)	(106,2)
S.A. Canal Bruxelles. — <i>N.V. Kanaal Brussel</i>				(5,4)	(4,7)	(4,3)	(4,0)
— Fonds des Routes. — <i>Wegenfondsen</i>					348,5	337,5	238,9
2. Budget des Travaux publics : — <i>Begroting Openbare Werken</i> :							
— Fonds des Routes et Intercommunales autoroutières. — <i>Wegenfondsen en Intercommunales voor autowegen</i>	573,9	624,1	531,3	520,1	0	0	0
3. Budget des Affaires économiques : — <i>Begroting Economische Zaken</i> :							
— Fonds de Rénovation Industrielle. — <i>Fonds voor Industriële Vernieuwing</i>	7,0	6,4	5,3	5,2	3,3	3,2	1,8
— Dettes des Secteurs nationaux. — <i>Schulden van Nationale Sectoren</i>	47,3	45,2	42,9	40,6	38,4	33,7	0
4. Budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise : — <i>Begrotingen Binnenlandse Zaken en Brussels Gewest</i> :							
— Emprunts au profit des communes et de l'agglomération bruxelloise. — <i>Leningen ten voordele van de Brusselse agglomeratie en gemeenten van Brussel</i>	24,3	22,7	22,1	20,4	18,0	16,5	9,0
5. Dette publique correspondant au total des intérêts ordonnancés repris sous A.5. — <i>Rijksschuld die overeenstemt met de geordondanceerde inrestbedragen op A.5.</i> ...	5 872,5	6 362,3	6 788,2	7 224,6	7 751,0	8 288,7	9 073,0

⁽¹⁾ Début 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

⁽¹⁾ Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

3. Gestion de la dette

Depuis la publication fin septembre 1993 de l'Exposé Général des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1994, les plus importantes nouveautés concernant la gestion de la dette sont les émissions d'emprunts en francs belges à taux variables et les adjudications extraordinaires de certificats de Trésorerie à très court terme.

En 1993, les adjudications ordinaires et les adjudications d'échange d'O.L.O. ont rapporté respectivement 583,7 et 600,6 milliards de francs contre 671,7 et 290,8 milliards de francs en 1992. Lors de ces adjudications d'échange un montant total de 32,9 milliards de francs d'intérêts courus sur les titres échangés a été capitalisé. Depuis octobre 1993, des O.L.O. avec une échéance proche sont régulièrement échangés contre des O.L.O. avec une échéance plus lointaine. Pendant le 1^{er} trimestre de 1994, les émissions d'O.L.O. par adjudication ou par opérations d'échange ont porté sur respectivement 213,2 et 192,4 milliards de francs, les intérêts capitalisés lors des opérations d'échange atteignant 15,2 milliards de francs. En mars dernier pour la première fois une ligne d'O.L.O. à taux d'intérêt variable a été lancée. Plus précisément le taux d'intérêt de cette ligne d'O.L.O. est adapté tous les trois mois au taux prêteur du marché interbancaire (B.I.B.O.R.) à trois mois, diminué d'un huitième de pourcent.

En 1993, l'émission d'emprunts grand public a rapporté 345,2 milliards de francs, soit environ 200 milliards de francs de plus qu'en 1992. Le faible produit de l'emprunt grand public émis en octobre, à savoir 30,7 milliards de francs, est imputable aux incertitudes en matière de taux d'intérêt. L'emprunt grand public émis en mars dernier avec un taux révisable et un taux minimum garanti a remporté un succès; son produit, 195,6 milliards de francs, a permis au Trésor de rembourser anticipativement les deux premiers emprunts grand public émis. La formule nouvelle et particulière de taux d'intérêt de cet emprunt avait pour but de rendre les conditions d'emprunt attractives en cette période de bas taux d'intérêt. Après une période pendant laquelle un taux fixe de 6 % est offert, ce taux est adapté aux conditions du marché après la troisième et la sixième année. Ce taux ne sera, au cours des périodes 1997-2000 et 2000-2003, pas inférieur à respectivement 6,25 % et 6,50 %.

Depuis le mois de juin, le Trésor a remboursé anticipativement des emprunts classiques en francs belges pour un montant de 226,0 milliards de francs (229,5 milliards de francs en ce compris les primes de remboursement) par l'exercice des options call, qui lui ont permis de se refinancer à un taux d'intérêt sensiblement moindre. Cette année, de la même façon, des emprunts portant un taux d'intérêt moyen de quelque 9 % ont été remboursés anticipativement à concurrence de quelque 700 milliards de francs. Si l'on y

3. Schuldbeheer

Sinds de publicatie einde september 1993 van de Algemene Toelichting bij de Begrotingen van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1994 zijn de belangrijkste vernieuwingen bij het schuldbeheer de uitgiften van openbare leningen in Belgische frank met een aanpasbare rentevoet en de buitengewone veilingen van schatkistcertificaten met een zeer korte looptijd.

In 1993 bedroeg de opbrengst van O.L.O.'s die uitgegeven zijn via gewone aanbestedingen en omruilingsaanbestedingen respectievelijk 583,7 en 600,6 miljard frank, tegenover 671,7 en 290,8 miljard frank in 1992. Bij die omruilingsaanbestedingen werd in totaal voor 32,9 miljard frank verlopen rente op de omgeruilde effecten gekapitaliseerd. Sinds oktober 1993 worden nu ook regelmatig O.L.O.'s met een nabije vervaldag omgeruild tegen O.L.O.'s met een latere vervaldag. In het eerste trimester van 1994 bedroeg de opbrengst van de O.L.O.'s die uitgegeven zijn via aanbestedingen en omruilingsoperaties respectievelijk 213,2 en 192,4 miljard frank en bedroeg de bij de omruilingsaanbestedingen gekapitaliseerde rente 15,2 miljard frank. In maart laatstleden werd voor het eerst een O.L.O.-lijn met variabele rentevoet gelanceerd. Meer precies is de rente van die O.L.O.-lijn die om de drie maanden wordt aangepast, gelijk aan de laatrente op drie maanden op de Brusselse interbancaire markt (B.I.B.O.R.), verminderd met één achtste procentpunt.

De uitgifte van de volksleningen bracht in 1993 345,2 miljard frank op, ongeveer 200 miljard frank meer dan in 1992. De geringe opbrengst van de in oktober uitgegeven volkslening, namelijk 30,7 miljard frank, was toe te schrijven aan het onzekere renteklimaat. De succesvolle opbrengst van de in maart laatstleden uitgegeven volkslening met een herzienbare en minimum gewaarborgde rente, namelijk 195,6 miljard frank, stelde de Schatkist in staat om de eerste twee volksleningen vervroegd terug te betalen. De nieuwe en bijzondere renteformule van deze lening was bedoeld om de leningsvoorwaarden in een periode van lage rente aantrekkelijk te maken. Ze bestaat erin dat na een periode waarin een vaste rente van 6 % geboden wordt, de rente na drie en zes jaar wordt aangepast aan de marktrente van dat ogenblik. Die rente kan in de periode 1997-2000 en 2000-2003 echter niet lager zijn dan respectievelijk 6,25 % en 6,50 %.

Sinds juni heeft de Schatkist in 1993 klassieke leningen in Belgische frank voor een totaal nominaal bedrag van 226,0 miljard frank (229,5 miljard frank inclusief terugbetalingspremies) vervroegd terugbetaald door het lichten van de call-optie, ten einde zich tegen beduidend lagere rentevoeten te herfinancieren. Dit jaar werden op diezelfde wijze obligatieleningen met een gewogen gemiddelde rentevoet van 9 % voor een totaal nominaal bedrag van bijna 700 miljard frank vervroegd terugbetaald. Samen met de terugbe-

ajoute les emprunts qui viennent à échéance finale en 1994, ce sera un montant total de quelque 1 390 milliards de francs qui sera refinancé. Ce refinancement est effectué provisoirement pour partie à court terme. Ainsi, pendant la période février-avril des certificats de Trésorerie extraordinaire d'une durée limitée à un mois ont été émis. De même, le calendrier d'émission des certificats de Trésorerie traditionnels a été modifié de façon à pouvoir rencontrer plus facilement un échéancier chargé.

§ 2. Dette débudgétisée

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la Dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales — jusque fin 1990 Logement), lors du paiement des charges d'intérêts et d'amortissement. La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge du Trésor, à la fin de l'année 1990, est due au transfert d'une grande partie de celle-ci vers les Régions et Communautés en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Début 1993, la totalité de la dette débudgétisée ayant trait aux anciens secteurs nationaux a été reprise dans la Dette publique. Début 1994, les emprunts du Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers ont été repris dans la Dette publique.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

taling van leningen op hun eindvervaldag zal in 1994 een totaal bedrag van ongeveer 1 390 miljard frank geherfinancierd worden. Die herfinanciering geschiedt tijdelijk gedeeltelijk op korte termijn. Aldus worden in de periode februari-april uitzonderlijk schatkistcertificaten met een looptijd van hoogstens één maand uitgegeven. Tevens werd de uitgiftekalendar van de traditionele schatkistcertificaten gewijzigd ten einde aan de zware vervaldagenkalender gemakkelijker te kunnen tegemoet komen.

§ 2. Gedebudgetteerde schuld

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen — tot einde 1990 Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Begin 1993 werd de totale gedebudgetteerde schuld in verband met de vroegere nationale sectoren opgenomen in de Rijksschuld. Begin 1994 werden de leningen van het Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten opgenomen in de Rijksschuld.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

**Dette du secteur débudgétisé
incombant à l'Etat**

(En milliards de francs)

**Schuld van de gedebudgetteerde sector
ten laste van de Staat**

(In miljarden frank)

Fin de l'année — Eind van het jaar	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
A. Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros. — <i>Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's</i>	(3) 6,7	8,4	8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	(5) 0,0	0,0	0,0	0,0
B. Construction de bâtiments. — <i>Oprichting van gebouwen</i>	3,9	3,1	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	(10) 3,8	3,5
C. Financements particuliers : — <i>Bij- zondere financieringen</i> :											
1. Pensions de guerre. — <i>Oorlogs- pensioenen</i>	9,2	6,8	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Administrations locales. — <i>Loka- le besturen</i>	95,7	98,7	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	(6) 31,4	29,0	27,0	25,0
3. Logement. — <i>Huisvesting</i>	14,4	16,7	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	(6) 0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers. — <i>Fonds voor de financiering van de leningen aan vreemde Staten.</i>	—	—	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0
D. Réalisations diverses (1). — <i>Diverse verwezenlijkingen</i> (1)	5,5	4,0	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6
E. S.N.S.N. et SOCOBESOM (2) — <i>N.M.N.S. en SOCOBESOM</i> (2)	(4) 77,6	110,3	(4) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	(2) 187,2	0,0
F. Office National du Dueroire (O.N.D.) — <i>Nationale Delcredere- dienst</i> (N.D.D.)	—	—	—	—	—	—	—	—	(7) 12,0	12,0	11,7
G. Ministère de l'Agriculture. — <i>Ministerie van Landbouw</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(8) 12,2	(8) 0,0	0,0
H. B.E.L.F.I.N. — <i>B.E.L.F.I.N.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	(9) 12,6	14,1	15,4
I. Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. — <i>Financiële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(11) 2,5	11,6
J. Total. — <i>Totaal</i>	213,0	248,0	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8

(1) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

(2) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société Nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société Nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société Nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) étant reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1^{er} janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité Nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêts des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(1) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

(2) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Restructureren van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coöperatieve vennootschap voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(⁶) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(⁷) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'O.N.D.

(⁸) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(⁹) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(¹⁰) Pour le financement alternatif de l'achat du Centre des Finances à Anvers, des emprunts ont été contractés pour un montant de 3,8 milliards de francs.

(¹¹) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de l'année 1992, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 3,4 et 8,1 milliards de francs.

(⁶) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(⁷) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(⁸) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(⁹) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(¹⁰) Voor de alternatieve financiering van de aankoop van het Financiëncentrum te Antwerpen werden leningen aangegaan ten belope van 3,8 miljard frank.

(¹¹) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het nettopassief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Op het einde van 1993 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 3,4 miljard frank en 8,1 miljard frank.